



LA PLANURE E LA CUESTE DAL FRIÛL

LA PIANURA E LA COSTA FURLANE



LA PLANURE E LA CUESTE DAL FRIÛL



REGION AUTONOME FRIÛL VIGNESIE JULIE

Direzion centrâl Istruzion, Universitât e Ricercje,
Famee, Associazionisim e Cooperazion
Servizi Istruzion, Universitât e Ricercje

CONSORZI UNIVERSITARI DAL FRIÛL

Progjet consorziâl ACCRCON
"INCESSITE DE COGNOSSINCE INTE LENGHE MINORITARIE –
STUDIS E MATERIÂI"
(pe scuele primarie)

LA PLANURE E LA CUESTE DAL FRIÛL

Ideazion e supervision dal progjet
Mauro Pascolini

Autôrs:

Manual
Mauro Pascolini
Andrea Guaran

Materiâi pe didatiche
Andrea Guaran
Maura Marega
Mauro Pascolini

Cuader di lavôr
Marisa Comelli
Monica Peron
Paola Solerti
Gaetano Vinciguerra

Disens
Pier Paolo Cedaro
Roberto Zanella

Fotografiis manuâl e materiâi pe didatiche
Andrea Guaran
Mauro Pascolini

Si ringraciïn par vê dât cualchi immagine
Licia Battigelli
Nadia Carestiato
Elena Guzzetta
Francesco Marangon
A. Pavan
Elia Piu
Pamela Rui
Elisa Regeni
Cristina Santin
Paola Tommasini
Gaetano Vinciguerra

e inmò
Associazione Mediatôrs di Comunitât
Associazione Primi di Tor di Zuin
Biblioteche Civiche di Tisane
Biblioteche di Merêt di Tombe
COMET
Dipartiment di Sciencis Umanis, Universitât dl Friûl
Distret dal mobil di Livence
Cuader di lavôr Ditedi

Ersa Friûl Vignesie Julie
Marcegaglia SpA
Musei Civici di Udin
Regjon Autonome Friûl Vignesie Julie
WWF-Friûl Vignesie Julie

*In particolâr si ringracie TurismoFVG pai materiâi fotografics metûts a
disposizion dal so archivi*
Lis immagjinis dopradis a son di
A. Castiglioni
F. Gallina
M. Lavazza Seranzo
F. Parenzan
D. Rommel
M. Valdemarin
Ecoplane

Fotografiis cuader di lavôr
Gaetano Vinciguerra
Par chês altris, viodi 3^e di cuviertine

Elaborazion cartografiche
Laboratori GIS - Dipartiment di Sciencis Umanis,
Universitât dai Studis di Udin

Traduzion integrâl
Cinzia Petris

Coordenament gjenerâl
Stefania Della Martina (Consorti universitari dal Friûl)

Impagjinazion
Lithostampa - Pasian di Prât - UD - Fevrâr 2013

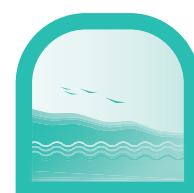
Cheste produzion e je stade realizade ancje cul contribût dai
fonts statâi de Leç 482/99
"Normis in materie di tutele des minorancis linguistichis
storichis"

Fotografiis su la cuviertine
Andrea Guaran

LA PLANURE E LA CUESTE DAL FRIÛL

par cure di Andrea Guaran e Mauro Pascolini

CONSORZI UNIVERSITARI DAL FRIÛL



LA PLANURE E LA
CUESTE DAL FRIÛL



Tabele

Presentazions

(Roberto Molinaro)

pagj. 5

(Francesco Marangon)

pagj. 6

MANUÂL

Premesse

(Andrea Guaran e Mauro Pascolini)

pagj. 11

La planure e la cueste

(Andrea Guaran e Mauro Pascolini)

pagj. 13

MATERIÂI PE DIDATICHE

Il teritori de planure e de cueste

(Andrea Guaran e Mauro Pascolini)

pagj. 29

Lis ativitâts dal om

(Andrea Guaran e Mauro Pascolini)

pagj. 49

Tra gjeografie e storie

(Andrea Guaran, Maura Marega e Mauro Pascolini)

pagj. 71

LA PLANURE E LA CUESTE DAL FRIÛL – IL GNO CUADER DI LAVÔR

(Marisa Comelli, Monica Peron, Paola Solerti, Gaetano Vinciguerra)



Presentazion

Al è a pene stât celebrât il 50m aniversari de promulgazion dal Statût di Autonomie de Region Friûl Vignesie Julie, ocasion impuartante par visâsi dal passât ma soledut par rifleti sul avignê e, in particolâr, suntun model gnûf di autonomie, intune considerazion inovade des tematichis simpri atuâls de specialitât e di chês a chê leadis par essence sô aes minorancis linguistichis storichis.

E su chestis ultimis e à pontât e e ponte la Region, ricuardant ben lis leçs tal timp adotadis pe lôr protezion e valorizazion a "ricognossiment des specificitâts de realtât culturâl, sociâl e linguistiche de comunitât teritoriâl. La presince tal teritori de region di putropis lenghis e di culturis e je un contest privilegjât di formazion e di ricercje educative..." - rinfuarcît ancjemò di plui de pussibilitât di sielte dal insegnament de lenghe minoritarie "tant che imprest par esercitâ dai dirits e dovês di citadinance ative ançe in dimension europeane" - sei linguistiche comunicative sei, soledut, pal svilup e il cjapâ cussience di une lôr identitât, par formâ duncje citadins in stât di cognossi, capî e rispietâ lis diversitâts intune convivenza democratiche.

L'aprendiment veicolâr integrât des lenghis al riflet l'obietîf di insegnâ la lenghe no 'in astrat' e tant che strutture linguistiche vueide, ma tal concret, 'veicolant' cun chê determinâts contignûts didactics."

Di chi al nas il supuart de Region ae iniziative dal Consorzi Universitari dal Friûl ACCRCON – *Incessiment de cognossince te lenghe minoritarie* e a cheste publicazion, penultime dal segment "Gjeografie dal Friûl", dedicate a "La planure e la cueste furlanis" e destinade in mût principâl ai students de scuele primarie e ai lôr insegnants.

Lis lenghis minoritariis a son une fortune, une ricjece: cjapinlis/fevelinlis/imparinlis! Al è chest l'auguri miôr che si pues fâ.

Udin, Fevrâr 2013

Roberto Molinaro
Assessôr ae istruzion, universitât, ricercje, famee, associazionisim e cooperazion
Region Friûl Vignesie Julie



Presentazion

La lenghe e je une componente essenziâl de identitât culturâl, part fundamentâl de memorie coletive di un popul e dal so procès continui di trasmission di valôrs.

Azioms finalizadis ae flessibilitât linguistiche intune prospetive di un insiorament dal patrimoni culturâl comun e tal timp stes de promoziun de diversitât, a son fundamentai par incoragjâ il dialic tra culturis diversis e il rispiet vicendevul, par sostignî il procès di integrazion e di coesion socio culturâl.

Cognossi e imparâ, fin di pîçui, lenghis diversis – ancje chês regionâls o minoritariis – e je une oportunitât sei culturâl che economiche, par vie che e facilite la libare circolazion, la comprension e la tolerance, diventant cussì un “trat di union” tra culturis diversis, valorizazion e potenziament meritevui di tutele e valorizazion par mieç di legjislacons e politichis linguisticis justis e smiradis.

La Italie – daûr de convenziun internazionâl firmadis e ratificadis – e à dât une impuartance significative ae tutele des minorancis linguisticis storichis e si è indotade di une schirie di imprescj par ricognossur il dirit di doprâ la lôr lenghe tai rapuarts sociâi e aministratîfs, tignint ancje cont des politichis nazionâls sul insegnament des lenghis e de lôr corrispondence cui obietîfs de Union Europeane e dal Consei de Europe. Il sisteme des autonomiis regionâls e locâls al è un element concorint di valence particolâr: la Regjon Friûl Vignesie Julie, li che tal so teritori a convivin comunitâts che a partegnin a ben trê lenghis (e culturis) minoritariis diversis, e à emanât a lôr favôr normis specifichis di tutele e valorizazion tal setôr – e tai limits – des competencis a chês ricognossudis daûr de Costituzion.

La scuele e reste, in ogni câs, il lûc principâl e “naturâl” di trasmission dal savê e di aprendiment/perfezionament des/tes lenghis, entitât istituzionâl li che la planificazion e la trasmission linguistiche a àn un rûl centrâl.

Al è in relacion a ce che e nas in primis, la esigjence sintude de formazion dai insegnants tes e des lenghis (minoritariis storichis) ancje de disponibilîtât efetive di imprescj didactics indreçâts a imparâ, mantignî e promovi lis lenghis, juscj a rapresentâ la conclusion laboratorîal necessarie par realizâ un percors didactic curiculâr progetât cun atenzion e condividût cun e tra lis scuelis.

Il Consorzi Universitari dal Friûl, in cheste direzion e pe sô part, al à podût – dal sigûr in graciis a finanziaments statâi e regionai, ma soledut in graciis ae integrazion dal “patrimoni uman”, metint dongje la cognossince e il savê de Universitât (di Udin, tal câs specific) ae esperience e competence di insegnants e esperts che a operin tal mont de scuele primarie – realizâ i materiâi didactics dal proget plurienâl ACCRCON – *Incessi lis cognossincis te lenghe minoritarie*, che chest volum al contribuîs a completâ il panorame gjeografic de regjon (che par ultin e seguirà “La Vignesie Julie – Cjars gurizan e triestin / Triest”).

I materiâi produsûts a vuelin costituî un supuart rapuartât aes carateristichis sientifichis, didatichis e pedagogjichis de scuele dal prin cicli, cussì indreçât a un insiorament culturâl e linguistic par mieç di tescj strutturâts juscj par insegnâ e par verificâ l’aprendiment de lenghe di minorance.

Bon lavôr, duncje, e bon ûs des publicazions, par che a vegnin viodudis no come altri pês ma un contribût ae definizion, cressite e completament de “persone” in ducj i aspiets.

Udin, Fevrâr 2013

Francesco Marangon
President
Consorzi Universitari dal Friûl

MANUÂL



CONSORZI UNIVERSITARI DAL FRIÛL

LA PLANURE E LA
CUESTE DAL FRIÛL

MANUÂL

di Andrea Guaran e Mauro Pascolini

CONSORZI UNIVERSITARI DAL FRIÛL



LA PLANURE E LA
CUESTE DAL FRIÛL



Premessa

Chest libri al è il tierç de serie dal progjet ACCRCON, *Incessiment de cognossince te lenghe minoritarie – Studis e materiâi*, pe scuele primarie, dedicât ae gjeografie dal Friûl e in particolâr ae zone di planure e di cueste. In prin, tal moment di planificâ la opere intere sul teritori furlan, let e esaminât tes sôs difarentis articolazions, e jere stade immaginade e individuade une tratazion separade pe planure e pe cueste, zontant cussì doi volums gnûfs a chei za elaborâts e riferîts un ae subregon montane e ae fasce pedemontane e colinâr.

Dut câs, par vie des riflessions seguitivis e di un confront drentri dal grup di lavôr, o ben ricercjadôrs universitaris e docents che a operin te scuele primarie, si è decidût di creâ e duncje elaborâ un volum unic, ancje se par fuarcie plui voluminôs e siôr di aspiets. Il volum al rivuarde lis zonis di planure te lôr principâl dople composizion de alte e de basse planure, e la fasce de cueste che, par chel che al inten il teritori limitât al Friûl storic, si identifice cuasi dut cul ambient des lagunis di Maran e Grau e dal litorâl di Monfalcon. Propri l'ecosisteme lagunâr, te sô conformazion varie e articolade, al è la emanazion direte de tiere indenti a plan vie, soreddut des aghis che li a corin e dai deposîts che chestis a puartin in direzion dal mâr.

Di un altri pont di viste, chel dal svilup turistic dai centris balneârs impuartants di Grau e di Lignan, che a van a costituî a level internazionâl la immagin turistiche dal Friûl e in particolâr dai siei teritoris marins, no si pues trascurâ che i doi pôs a son une vore leâts aes dinamichis che une volte a an caraterizât e ancje vuê a caraterizin la tiere indenti di planure, sei riferintsi aes fassis plui dongje, sei pensant al rûl di bacin di gravitazion che dute la aree de planure furlane e a vantaç des dôs stazions balneârs.

Ae fin, une volte creât il progjet, elaborât i tescj, sieltis lis immaginis, parecjadis lis propuestis di percors di insegnament e di aprediment, no si pues che jessi sodisfats de sielte fate. La realizazion di un volum dut dedicât ae fasce strete de cueste e sarès lade incuintri, cun ogni probabilitât, al risi di un isolament inutil, no dome te descrizion teritoriâl, proponint une separazion clare tra planure e mâr, che di fat no esist, ma ancje te organizazion insediative variade e te dinamiche dai procès economics, fîs, in tancj câs, propri de planure e de sô evoluzion teritoriâl in particolâr tal secont dopovuer.

Cun di plui, al va tornât a dî, che propri dal aprofondiment in cheste clâf di leture des dôs subregions, e je saltade fûr in maniere clare la impussibilitât, ni sul plan des dinamichis fisichis e naturâls, ni a level storic e culturâl, de identificazion di une barriere definide e di un limit che al separe.

Aprofondint lis considerazions gjenerâls che a vierzin il manuâl indreçât ai insegnants sul rapuart tra planure e cueste, in cheste premesse si vuelin proponi altris doi sugjeriments par rifleti su e par capî miôr la nature de sielte fate ancje in funzion de opere tal so complès.

Il prin al fâs riferiment ae tipologjie dal volum e soreddut ai siei destinataris privilegjâts: i fruts che a frecuentin la scuele primarie e i lôr insegnants. La planure, che e cjape drentri lis areis dal Friûl che des primis clevis des culinis o des rivis prealpinis a rivin fin tal mâr, e interesse un toc impuartant di dut il teritori regionâl. Nol à di sintîsi, duncje, trascurât o sotvalutât cui che al sta intun teritori, simpri di planure, ma che nol cjate in chest test riferiments clârs e esplicits al so contest di vite. L'obietîf dai autôrs al è chel di ufrî des liniis par incuadrâ, cun dongje cierts ricuadris di aprofondiment plui puntuâi, par permeti a ognidun di avvicinâsi al test e di capî lis carateristichis plui significativis de planure furlane, des aghis di transizion lagunârs e de cueste. Al sarà po dopo compit dai docents, e par mieç di chescj dai lôr arlêfs, inserî drentri dai cuadris di insiemi proponûrs lis specificitât dai lôr teritoris di li che al aparten.

La seconde considerazion e je in particolâr su la sezion clamade "*Tra gjeografie e storie*". Ancje se rispietant il spirt che al caraterize cheste tierce part di ogni volum fat fin cumò, cjapant drentri intune leture pluridisciplinâr la storie e la gjeografie di un teritori, in riferiment ae planure e ae cueste, a difarence dai doi prins tescj, si è decidût di centrâ la atenzion su un sôl aspiet, chel che si pues definî tant che fenomen urban. Chest al è stât articolât in plui parts indreçadis ae cognossince des formis che la urbanizazion e à cjapât tal toc plui popolât dal Friûl, propit la aree di planure, dai lûcs che tal passât indi an segnât la storie urbane e des polaritâts che cumò a rapresentin i riferiments de organizazion insediative di cheste grande part de tiere furlane, esaminadis ancje tai lôr aspiets problematicis.



Cu la cussience de parzialitât dai materiâi di orientament e di studi fats, che no puedin cjapâ dentri dal dut la complessitât dal teritori de planure e de cueste furlanis, si spere, dut câs, che lis cetantis informazions dadis, lis putropis clâfs di leture gjeografiche ufiertis e lis occasions di riflessione e di lavôr sugjeridis, a puedin rapresentâ un supuart valti e eficaç, tal stes timp di immaginazion e di concretece, in funzion di un aprendiment plui siôr e cussient dai valôrs de tiere li che si è a stâ e si opare.

I autôrs



La planure e la cueste

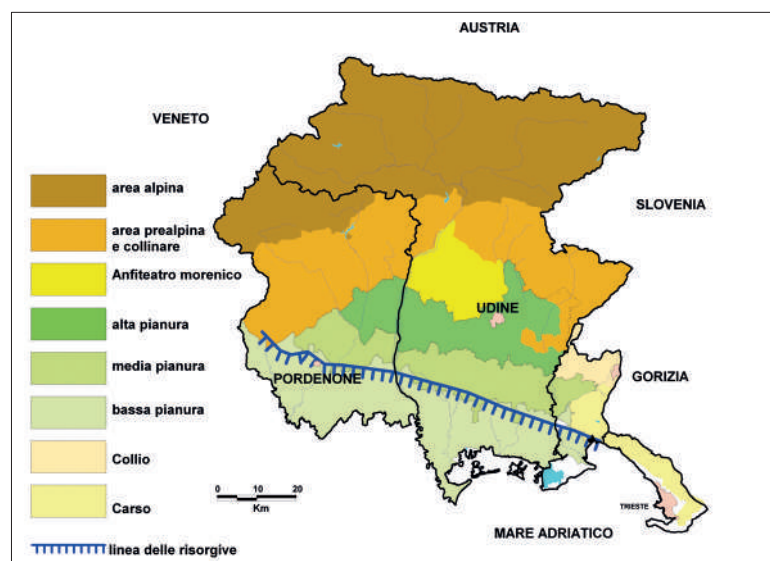
1. Une precisazion necessarie

La sielte di meti dongje intun unic percors didatic, e in reson di chel, ancje intun unic cuaderni di lavôr, lis carateristichis e i contescj territoriâi de planure furlane e de fasce de cueste e pues someâ azardade e cun ogni probabilitât causâ des perplessitâts. Dut câs tancj a son i elements che a metin in relacion chescj doi macroambits dal paisaç e che a puein cussì justificântint une leture complessive, cirint fatôrs unificants, ancje se tal rispiet des rispietivis e distintivis specificitâts.

I procès e lis modalitâts di formazion de vaste planure aluvionâl, cul progressîf depuesît dai detrits, grues prin e simpri plui piçui dopo, a son i stes che a àn contribuît a plasmâ il profil de cueste, tal câs dal Friûl fat in prevalence di cordons litoranis, di sistemis di dunis e di bacins lagunârs, risultât de azion combinade dai grancj apuarts fluvial, di aghe dolce e di sediments, e de azion di tornâ a modelâ de aghe marine. No esist in definitive une fracture clare tra lis planuris vastis e la fasce de cueste strete ma une sorte di integrazion ben evidenziade dal fat che ancje parcè che in mût particolâr tal contest territoriâl de region la planure e il mâr a presentin, cun di plui, dal pont di viste visîr, un mosaic intiessûts, fat di tocs di aghe marine che a jentrin te tiereferme e di pontis di tiere che si proietin tal mâr alt, come che si mostre cun evidence tal câs des isulis di Grau.

No a câs Olinto Marinelli, individuand lis subregions naturâls dal Friûl Vignesie Julie di vuê, al circoscrivê come region lagunâr une grande zone che e cjapave drenti la porzion plui a sud de basse planure. Une sielte, chê fate di Marinelli, par dimostrâ une biunivocitât di relations tra planure e mâr, considerant di fat che la fasce di planure denant dal vast bacin lagunâr e je depresse, sot dal nivel medi des aghis dal sisteme marin e lagunâr, ancje cun valôrs avonde significatîfs dilunc cierts tocs, justificant cussì la costruzion des rostis ator de lagune e la presince fuarte e indispensabile di implants di pompament (idrovaris) par sgotâ lis aghis in ecès in maniere mecaniche.

La rêl idrografiche siore e articolade de planure furlane, a scomençâ dai doi grancj sistemis fluvial dal Tiliment e dal Lusing, che a delimitin a ovest e a est la aree vaste des aghis di transizion che a definissin i bacins lagunârs, e je une altre atestazion evidente de complementaritât e de comunione tra i



Lis subregions gjeografichis dal Friûl Vignesie Julie



Paisaç agricul de alte planure furlane



La lagune di Maran cui casons carateristics



doi cuadris ambientâi. Al è significatîf in merit il pinsîr di Michele Zanetti, che, riferintsi al Tiliment, cussì si pant: «La fôs dut câs e resist cuçade tal cjanton estrem dal teritori di planure, frontiere des frontieris, simbul di une nature uniche sacrificade al svilup. E je là, cenglade des ultimis dunis, che le cercenin cuntun abraç fossil e disperât, come mûrs di savalon di une difese estreme» (Zanetti, 2002). I putrops cors di aghe di risultive, risultât dal zûc inmagant dal displeâsi dai strâts di cret cuntun grât difarent di permeabilitât, fenomen che intun ciert sens al rapresente la anime pulsante de planure e soregut de sô diversificazion fundamentâl in alte e basse, a son, cu lis lôr fôs, part integrant dal profil de cueste e, tal stes timp, a permetin un colegament svelt tra tieris internis di planure e mâr par mieç dai lôr tocs finâi, in gjenar navigabii, par barcîs ançe di dimensions avonde grandis come dilunc dal sisteme Ausse - Cuar.

Sore dai fatôrs fisics e naturâi a judin, tal definî lis formis di comunance tra planure e cueste, ançe i procès e i aspiets dal intervent uman, tes sôs consequencis te organizazion sociâl e politiche o de produzion economiche, une volte come vuê.



Aquilee: il Forum roman

Cussì la presince romane, basade in particolâr te impuartante citât di puart di Aquilee, e à determinât la strutturazion fondiaria di cetantis parts de planure dal Friûl di vuê, cui intervents impuartants di centuriazion e tal stes timp e à regolarizât il scolament des aghis e il control sui tocs navigabii dai flums e su cualchi ponte di cueste in funzion dai siei interès marcantîi e militârs. In epochis seguitivis, il passaç de sede patriarcâl di Aquilee a Grau, duncje a Cividât e infin a Udin, al à segnât un altri toc che al unis tieris di planure e tieris dongje dal mâr, cussì come il rûl de fuartece di Maran vie pal lunc periodi de dominazion de Serenissime e il puart culî dongje sul Tiliment di Tisane a àn rapresentât simbui impuartants de interazion tra prospetivis di svilup maritim (politiche di difese e traspuart di legnam e altris materiis primis) e interès cetant inlidrisâts su la tiereferme (svegrâ lis tieris, creâ aziendis e inressi la produzion agricule di une bande e controlâ lis viis comerciâls di chê altre).

Par rivâ in di di vuê il turisim balneâr, incentrât sui doi pôi costîrs di rilevanza internazionâl di Grau e Lignan, in chescj ultins agns e in particolâr ançe intune prospettive pal avignî, al è daûr a dà un valôr significatîf aes potenzialitâts de tiere indenti de planure. Superant une vision cetant circoscrite, che



La idrovia Litoranie venite

e viodeva tal mâr e te balneazion la uniche forme di atrazion pai tancj turiscj che te bieles stagjon a rivin su lis splazis des dôs stazions, si è daûr a movisi par valorizâ il patrimoni des areis di planure dulintor e par dâ une ufierte integrative a chê balneâr tradizional. Si fâs riferiment, duncje, al patrimoni ambientâl – viis di aghe internis, vegjetazion ripariâl e boscs di planure residuâi – a chel storic e culturâl – vilis paronâls di campagne, gleseutis votivis, borcs rurâi, e v.i. – e infin a chel enogastronomic – agriturisims, spaçs aziendâi, puescj di ristorazion cun prodots tipics –.

In definitive, lis resons che a son stadis in curt ilustradis a testimoniein come che la leture des dinamichis principâls dal vast teritori furlan che al cjape dentri lis zonis di planure e la fâsse de cueste cun dificolât e à di previodi une division precise, planure e linie di



cueste. La unitarietà de vision di insiemi cun ogni probabilità e da reson a fenomens e parts che no saressin cjapâts dentri te lôr reâl articolazion se cjapâts in considerazion in maniere separade. Cussì, no jessint facile une viodude aprofondide su lis zonis di planure, separant la analisi des tieris sore de fasce des risultivis di chê des areis a val, considerant che te lôr totalitât a van a costituî un unic complès e sisteme corelât, come dut câs al risulterà cetancj sfuarçât immaginâ il funzionament dai bacins lagunârs e dai cordons di cueste cence il leam cu lis dinamicis, soredut idraulichis, de basse planure, nol reste che ufrî clâfs di leture di un unic, ancje se multiformi, complès teritoriâl che des faldis meridionâls dai arcs culinârs e des fassis pedemontanis al rive fin ae linie di cueste, proietantsi ancje dilunc la prime fasce di mâr alt.

2. Il teritori de alte planure al mâr

Rivant dal nord, diretamentri da pît des cjadenis des Prealps Cjargnelis e des Prealps Juliis in cierts tocs e des rivis plui a sud dai diviers sistemis culinârs che a segnin une fasce di separazion tra teritoris di mont e areis di planure, fin a rivâ tal Mâr Adriatic si cjate une zone di planure avonde profonde, che e ocupe sore dal 40% de superficie totâl de regjon furlane e che e rapresente l'ultin blec orientâl de vaste planure padane e venete.

A une prime leture di superficie si presente tant che un teritori in fin dai fats avonde omogjeni te sô composizion dal paisaç: difusion intense di cjamps coltivâts, cuntune prevalence di culturis di cereâi e di vignis, une consecvente regolaritât dal pont di viste fondiari, ancje se no gjeneralizade, in cierts câs risultât di impuartants interventis di riorganizazion, une rê distributive dai insediaments, pe plui part di dimensioni mediis e piçulis, avonde capilâr, privilegjant cierts inlineaments favorevui, une presince avonde grande di ativitâts economicis, logadis in gjenar o in areis specifichis, te plui part dai câs di dimensions piçulis se no adiriture cetant piçulis, cun destinazion industriâl o comerciâl, o pûr distribuidis a nastri dilunc des stradis plui impuartantis.

Cundut a chel, i procès simpri plui fuarts di omogjeneizazion volûts dal om, cul risultât di vê formis di uniformazion sul plan dai paisaçs culturâi, si son esercitâts su contescj fisics e naturâi ancje cetant diviers fra di lôr, che a àn fat nassi par fuarce des diferencis di svinament organizatîf dal teritori. In efiet, la principâl diversitât, denant di un quadri morfologjic comun, e je di nature idrologjiche: la part plui setentrionâl de planure furlane e je fate di terens cuntun alt grât di permeabilitât, fats di materiâl aluvionâl grês, invezit la basse planure e presente terens pal plui arzilôs, pôc permeabii e che a favorissin une circolazion idriche superficiâl bondante, cun fenomens ancje di stagnazion. La ricjece di aghis esistente te basse planure al è risultât dal jessi, ae altece de fasce des risultivis, des aghis freaticis inmagazinadis tal sot tiere de alte planure, a dimostrâ dut câs un sisteme di planure une vore leât tra lis sôs dôs parts costitutivis.

Sore a cheste sudivision longjitudinâl fundamentâl, tra alte e basse, la planure furlane e pues jessi ancje dividude in dôs sezions trasversâls, separadis dal cors dal flum Tiliament, in relazion ae composizion in part divierse dai terens aluvionâi, dal sigûr plui magris di chei dal Friûl occidentâl – la realtât dai magrêts – a confront cun chei logâts a çampe dal flum, pal plui caraterizâts di un grât di ariditât minôr. A sud est, sierade tra i jets dai flums Lusing e Timau e dal



Il paisaç sugestîf dai magrêts te alte planure



Il cors medi dal Tiliament



Canâi e colturis te basse planure

altiplan dal Cjars, si cjate la plane monfalconese che si pues identificâ come la part estreme de planure furlane. A interrompi la uniformitât de vaste plane dal Friûl, te sô sezion plui a setentrion, indi son ciertis alturis isoladis – significatîf il cuel dal cjistiel di Udin – l'inlineament colinâr tra Buri e Rosacis e i sistemis a teraçament relatîfs ai conoidi aluvionâi, come tal câs dal torent Cuar.

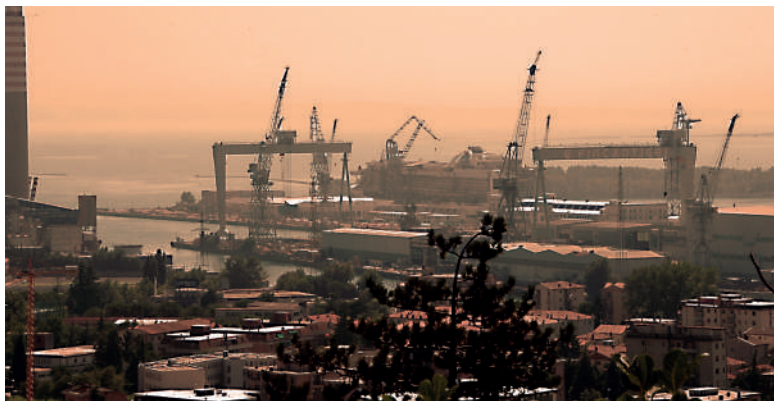
Il paisaĝ agrari e culturâl di vuê, ancje se no mancjin cierts fatôrs di diversificazion, al propon une planure cuasi indiferenziade, almancul cjalant cun pocje atenzion. Dut câs, tal passât, ancje no tant lontan, a jerin ben evidents lis carateristichis diferents de

vegetazion des variis zonis dal teritori di planure: lis maglis cun baraçs e sterps alternadis a zonis a pradarie o a stepe dilunc lis fassis plui aridis de alte planure, e tes areis a sud des risultivis i ambients umits sparniçâts di sistemis paludans e lis vastis forestis di planure. Cumò che la colonizazion agricule e predomine al è dut câs pussibil diferenziâ lis largjurs di coltivazions a povoladis de basse planure des estensions cun cereâi di vastis areis de alte planure. Vignâi e pomârs – miluçs, piruç e di pôcs timp ancje kiwi – a son invezit doi tra i fatôrs principâi che a uniformin il paisaĝ agrari de planure.

3. La lagune e la linie di cueste

Si è za dit come che la complessitât di cheste part di teritori regionâl e je dade de presince di diversis sub regions che si integrin tra di lôr, ma tal stes timp a àn une lôr impuartance, autonome e originâl. Cussì e je pe alte e basse planure, pes risultivis, par il *di ca e di là da la aghe*, limit che al divît pe longitudin la planure, ma e je cussì ancje pai teritoris e i paisaĝs di aghe e di tiere, di savalon, di crets, tra mâr e tiere ferme, tra aghe e cîl.

Paisaĝs e teritoris che a costituissin spazis in continue evoluzion, creâts, di une bande, dai flums che a puartin tiere, glerie, materiâi de mont e de planure, a dâ origin intun zûc continui di trasformazion



I cantîrs imponents di Monfalcon

il complès sisteme dai cordons litoraniis e de cueste e, di chê altre, de azion dal om che achì al cjate une espression fuarte sot il sburt une volte di bonifichis e riorganizacions fondiariis e vuê, simpri di plui, vuidâts e volûts di un turisim di masse ingort di teritori.

Paisaĝs complès, ancje se dominâts in gran part di chel lagunâr, che si dividin in cetantis prospetivis diversis, che si alternin a situazions di fuart "soliditât" – baste pensâ aes scoieris e ai sdrups de cueste che si disvilupe di Duin viers Triest, ancje se no cjapâts in considerazion in chest test – ae mobilitât e la fragjilitât des rasulis di Lignan e Grau, o ancjemò a chel insiemi di aghe e

tiere che e je la lagune, che chi si disvilupe in chês di Maran e di Grau, o ancjemò tai paisaĝs divers des splazis che, sore che il turisim, a ufrissin puarts sigûrs a est dal Lusing, tal golf impuartant di Panzan, li che denant al è Monfalcon cui siei cantîrs imponents.

Paisaĝs che si messedin un cun chel altri e a van dilunc de tiere dentri tal mâr, e dal mâr a tornin sù te tiere a creâ lûcs gnûfs in tieris une volte inospitâls e di malariis, o a ricevi la aghe che des monts e rive limpie dopo vê traversât gleriis profundis e jessi tornade sa dilunc chê linie des risultivis, a vivificâ i cjamps e lis colturis.

Dal alt la vision e je miôr e miôr si capis chest alternâsi di aghe e tiere, tra barenis e velmis, tra cjanis e zoncs: une trame che e impense daurman chê dissegnade su lis cjartis e su lis mapis. Ma dal alt si viôt miôr ancje la opare dal om: la file continue di bricole o di pâi che a tegin su lis rêts dai pescjadôrs, i casons cu la lôr colocazion funzionâl tal spazi dai isulute, "mote" veris fatis sù dai



Aghe e tiere si instrecin te lagune di Grau

pescjadôr par jessi autosuficientis e organizadis pe vite de pescje di lagune. Pescjadôrs duncje i oms di chescj lûcs, ma no dome, ancje contadins, marinârs, cjarpentîrs navâi, marcjadants, artesans, a dimostrâ ancje la complessitât de economie e des risorsis presintis. Lûcs impuartants pe nature cun ambients, al bastè pensâ, sore che ae lagune, ae Riserve naturâl des fôs dal Lusing, preseâts ripârs par uciei migradôrs e pes floriduris di tancj colôrs. Ma tal stes timp lûcs o miôr "no lûcs" par turiscj simpri plui anonims e globâi.

4. La popolazion

Se si volessin scrutinâ i caratars identificatîfs de popolazion furlane, analizade te sô globalitât, considerant dome i dâts cuantitatîfs, par fuarce si varès di fâ riferiment soredut ae popolazion de planure. Di fat, la fete plui grande di dute la component demografiche dal Friûl si cjate tai comuns de fasce de planure, considerant che, cu la ecezion di pôcs municipis cuntun numar di abitants sore dai 5.000 residents, dute la region di mont e la fasce pedemontane e culinâr a son fatis di comuns piçui dal pont di viste demografic o adiriture cetant piçui, cuntune popolazion regjistrade ae anagrafe in tantis situasions mancun des 1.000 unitât.

Volint dâ altris informazions su la distribuzion de popolazion tes areis di planure, si pues sotlineâ che a front di une fasce orizontâl e centrâl avonde amplie che si è disvilupade cirche a cjavâl de statâl 13 "Tresemane" e dal so sprolungjament a sud est, dilunc lis stradis di colegament tra i cjâflûcs provinciâi di Udin e Gurize e tra Udin e il pôl di Monfalcon, fasce di teritori di planure fate di putrops comuns cun popolazions sore dai cinc mil e, in ciert câs, ancje dîs mil abitants, gran part dal teritori de Basse invezit al è fat di centris medis e piçui, cu la ecezion di Tisane, San Zorç di Noiâr, Çarvignan e dai doi pôi turistics de cueste e de lagune di Grau e di Lignan. Cussì a son i comuns medis e piçui a caracterizâ la trame distributive de popolazion in gran part de alte planure, de zone dai magrêts dal Friûl occidentâl ai comuns logâts a nord est di Udin, passant tal mieç des piçulis realtâts comunâls dal Friûl centrâl.

Ancje se indi je une corispondence prevalente tra il numar di residents intun municipi e la densitât demografiche, cheste relazion no rapresente par nuie une costant. Indi son situasions di anomalie, par esempi la realtât di Grau, teritori avonde abitàt ma caracterizât di une densitât contignude in reson des dimensions notevulis de superficie comunâl, o pûr al contrari i câs dai comuns di Cordovât, Vile Visintine e Foian Redipulie, cuntun numar di abitants avonde contignût, ma densitâts significativis, soredut il comun dal Bas gurizan, cun 388 ab/kmc (2009).

Sore a chest prin aspîet di ordin distributîf, al è interessant notâ une dople dinamiche su la variazion de popolazion. Al è pussibil identificâ, ancje se cuntune cierte imprecision, dôs categoriis di comuns: chei medis e grancj dal pont di viste numeric, che a son interessâts di une tendence positive, vint vût un aument dai lôr residents, cun valôrs che a balin in medie tra il 2 e il 15% tai ultins vincj agns, e chei definibii come medis e piçui, protagoniscj invezit di une erosion graduâl des lôr rispîetivis



Lis citâts cjâflûc a son dai centris di atrazion



La popolazion e anime ancje i piçui centris urbans

componentis demografichis, ancje se cun decrements percentuâi in gjenar avonde limitâts, in cuasi dutis lis realtâts municipâls disot dal 5% tal stes interval di timp.

Par chel che al inten la dinamiche demografiche, definide midiant la analisi e la comparazion dai tas di natalitât e mortalitât, dal sigûr a prevalin i comuns che si caraterizin par un rapuart avonde belancât, no sore dai cinc ponts par mil sore o sot dal valôr zero. Tal censiment dal 2001 a saltavin fûr, difarenziansi di chest andament median, une vore pôcs municipis, caraterizâts di risultâts dal sigûr negatîfs, adiriture inferiôrs a -10 par mil tal unic câs di Morsan des Ocjîs.

I teritoris comunai cun valôrs de natalitât avonde alts, ancje parsore dal 10 par mil, a corispuindin cuasi simpri a realtâts che a son interessadis di une presince discrete di popolazion foreste. E je cheste componente, di fat, che e furnîs al moment il plui grant contribût tal numar di nassûts. Esemplificative in chest sens e je dute la aree a sud ovest dal cjâflûc di Pordenon, dulà che la presince di forescj e je capilâr, in rapuart soledut ae disponibilitât di puescj di vore tai comparts industriâi de metalmeccaniche e de lavorazion dal len. In chescj teritoris la incidence dai forescj su la popolazion complessive e je dal sigûr rilevante, ben sore dal valôr medi provinciâl, atestât tal 2009 al 11%. Di ricuardâ i câs emblematics di Pravisdomini (21,8%), di Prata di Pordenone (19,4%) e di Pasiano di Pordenone (18,3%). La planure udinese e presente une distribuzion sparniçade ma ben plui limitade; lis concentrazions massimis si rimarchin tai centris urbans de basse (Lignan 13,3%, Tisane 10,4% e Çarvignan 8,9%) sore che tal cjâflûc (13,1%).

In relazion al resint ma aromai simpri plui consolidât fenomen imigratori, e vâl la pene sotliniâ che no esist une realtât teritoriâl de region che no vedi tra i siei residents almancul une piçule, in cierts câs ancje avonde consistent, component che al rive dal forest. Denti di chest quadri che al rapresente la cuotidianitât, la planure e je la part de region furlane che e furnîs il contribût plui impuartant di acet e soledut di stabilizazion residenziâl.

I salts migratoris dai ultins agns si atestin su valôrs in gjenar positîfs par un numar simpri plui alt di comuns, ribaltant in chest mût lis situazions che simpri a interessavin i municipis furlans fin ae seconde metât dai agns '70, in cetancj câs ancje in riferiment a dut il deceni seguitîf, cuant che i flus emigratoris, jessint viers altris regjons talianis e in particolâr mût in direzion di cierts paîs europeans e extraeuropeans, a determinavin un ridimensionament ancje considerevol de popolazion complessive. Cemût che o vin vût mût di precisâ, ancje se indiretmentri, i salts migratoris positîfs plui alts a integnin la plui part dai comuns de planure dal Friûl occidentâl e cierts realtâts de plui vaste planure udinese.

Cirint, par tant pussibil, di delineâ un profil strutturâl de popolazion che e je a stâ te planure furlane, metintlu par cierts caratars a confront cul quadri dal insiem dai abitants il teritori regionâl, al salte fûr cun evidence un fenomen di progressîf invecjament. Tal ultin censiment dal 2001 la component zovine de popolazion, sot dai 15 agns, in cuasi ducj i comuns de planure e rivave tra i 10 e i



14 ponts percentuâi a front di un component anziane, cuntun numar di agns sore dai 65, che invece e variave dai 16 ai 22 ponts percentuâi, cun pontis ancje dongje dai 25 in plui di cualchi municipi de fasce plui basse de planure furlane. Interessant al è savê che dome vincj agns prime i zovins a jerin in cetancj teritoris cirche il 20% de popolazion totâl, valôr che al aumentave in cuasi ducj i comuns de plane de provincie di Pordenon. I residents in età avanzade invezit difilmentri a lavin oltre il 16%. Si à ancje di sotliniâ che il procès di invecjament avanzât al è cetant plui limitât des zonis prealpinis e alpinis de regjon, zonis li che i indicadôrs di vecjaie, che a definissin il rapuart tra la popolazion anziane e chê zovine, a rivin a valôrs dal sigûr alts, ancje sore dal 400%. Il fenomen de cressite des personis anzianis rispjet a chês zovinis al provoche indicadôrs di ricambi gjenerazionâl simpri plui critics – in medie intor dal valôr di 170/180 (età 60-64 agns) ogni 100 zovin (età 15-19 agns) –, determinant cussì une strutture demografiche cuntune base, di zovins, gradualmentri simpri plui ridote e une spice, fate di anzians, in aument continui.

La modernizazion de popolazion dai comuns di planure, se in cheste maniere al è lecit definî il procès, e je daûr a puartâ ancje a une progressive riduzion dal numar dai components par famee, favorint cussì il passaç de tipiche famee patriarcâl slargjate, dal Friûl contadin dal primissim secont dopovuer, ae micro-famee di vuê, fate dome di om e femine o al massim di doi gjenitôrs e di un fi, e cun ogni probabilitât ae famee unipersonâl dal prossim avignî (i single o la anziane vedue). Di fat, se tal 1971 ancjemò la maiorance clare dai comuns e presentave fameis cun cuatri o plui components, tal 2001 no indi jere un comun che al ves podût regjistrâ un numar medi di components sore dal valôr di trê personis.

Dentri dal cuadri fin cumò piturât, che nol lasse traslusî andaments cetant diversificâts tra un ambit teritoriâl e chel altri, par chel che al inten il nivel di istruzion e salte fûr, al contrari, cun evidence la diferenziacion tra lis zonis principâls urbanis dal Friûl di planure – in sostance lis dôs piçulis areis metropolitane vignudis sù dulintor dai doi cjâflûcs di Pordenon e Udin – e lis plui amplis areis di campagne. Di fat, une incidence avonde significative dai diplomis di lauree, cun valôrs sore, ancje se di pôc, dal 10% de popolazion cun 25 e plui agns, e inten dome i contescj urbans, intant che in ducj che altris teritoris comunâi i laureâts a son in medie cetant di mancul, interessant no sore dal 5% de popolazion residente. Il stes discors, ancje se cuntune diversificazion plui sfumade, par chel che al inten il vê un diplome di scuele medie superiôr, intor dal 25% tes areis plui rurâls e invezit ancje sore dal 35% in chês urbanis, riferintsi par chest indicadôr ae popolazion residente cuntune età sore dai 19 agns.

Se cualchidune des variabilis demografichis, come chês de istruzion, a permetin duncje di pandi une cierte disomogeneitât di andament tra lis areis plui urbanizadis e chês ancjemò caraterizadis di cierts trats di ruralitât, al somee però ben evident un procès di progressive omologazion dai stîl di vite gjenerics de popolazion. Chescj ultins in efiet a son plui condizionâts dai messaçs culturâi predominants, veicolâts soledut dai mieçs di comunicazion di masse, che dal fat del colocazion gjeografiche de residence. In riferiment aes abitudinis di vite di ogni dì – leadis ai mûts di vistî, di mangjâ, di movisi e di passâ il timp libar – il cuadri nol cambie in sostance se si vîf in campagne e si è ocupâts in agriculture o, invezit, si sta in citât e si davuelç une ativitât lavorative tal mont svariât dai servizis. Cun di plui, in planure nol esist nancje l'efiet di isolament gjeografic che, al contrari, al pue jessi ancjemò vuê un fatôr decisîf, par tutelâ cierts caratars plui tradizionâi, in cualchi contest teritoriâl particolâr de mont furlane.

Cualchi difarence e je presinte, dut câs, sul plan linguistic. Dongje de aree di planure dal sigûr plui vaste, dulà che dentri di chê il doprâ la lenghe furlane al va insiem, soledut tes comunicazions mancul formâls, cul doprâ la lenghe uficiâl, indi son ciertis realtâts teritoriâls li che lis popolazions si pandin cetant di mancul par furlan, vint miôr ciertis varietâts di dialet venit. Al è il câs di cualchi comun plui ocidentâl de provincie di Pordenon, dai municipis dal bas isontin e dal particolâr esempi de comunitât di Maran.



5. L'insediament Come za ricuardât lis formis e i caratars dal insediament tes subregions ogjet di atenzion a proponin cierts trats identificatîfs. Prin di dut in planure e dilunc la cueste a son presints, cuntune modalitât distributive avonde regolâr, lis plui impuartantis realtâts urbanis, mediis, grandis e piçulis, de region furlane: i doi cjâflûcs di provincie e cirche cuindis citâts di dimensions avonde limitadis ma simpri significatîfs centris che a furnissin servizis e di oportunitâts di vore. Un secont element di sotliniâ al inten lis difarentis formis distributivis tra alte e basse planure: pal plui concentrade, tal prin câs, invezit cuntune cierte caraterizazion sparniçade, a nivel ancje di nuclis e di cjasis sparniçadis, tes zonis de Basse furlane. Lis resons di cheste difarence a son di cirî tes vicendis storichis diversis passadis de popolazion e tes formis tradizionâls disomogjeneis di organizazion de ativitât agricole, considerant che ciertis realtâts insediativis de basse planure a son cetant resintis, in consequence dai grancj intervencs di bonifiche e dopo apropiazion dai terens gnûfs di convertî sul plan agricul. Diferentementri, i centris rurâi tes zonis di alte planure a usavin a svilupâsi dongje des pocjîs fonts di aghe, creant cussì in lineaments evidents, li che si notin chei che a corin in maniere simetriche dilunc dai teraçaments dal flum Tiliçent. Naturalmentri vie pes ultims desenis di agns si è viodût un procès progressîf di incentrament che al à causât une riduzion, in cierts teritoris ancje notevule, des formis dal insediament sparniçât, e duncje une standardizazion graduâl dal paisaĝ insediatîf.

5.1 La rêta urbane di planure Sore dai doi cjâflûcs provinciâi, Udin (cuasi 100.000 abitants) e Pordenon (cuasi 50.000), la seconde e tierce citât dal Friûl Vignesie Julie par dimensions demografichis, la planure e ospite la plui part dai piçui centris urbans cuntune popolazion sore di almancul 5.000 residents. E je une rêta urbane che e presente ciertis gjeometriis in fin dai fats ricognossibilis avonde facilmentri. Intor dai doi pô



La aree urbane di Udin viodude dal Cjistiell

principâi si son svilupadis piçulis areis metropolitanis, ancje par efiet di cierts procès di suburbanizazion che a àn favorît il consolidament di realtâts urbanis tant che Porcia, Cordenons e Fiume Veneto, dongje di Pordenon, e di Tavagnà, Pasian di Prât e Cjampfuarnit, dongje di Udin.

Sore a chestis dôs fuartis concentracions, si puedin individuâ cierts in lineaments urbans in corispondence di viis di comunicazion impuartantis, stradâls e ferroviariis. Il prin in lineament al cor dilunc dal percors de statâl 13 Tresemane, colegant ancje lis dôs croseris principâls. E cjape dentri la citât plui ocidentâl di Sacîl (sore dai 19.000 abitants), e interesse Fontanefrede, realtât urbane in cressite caraterizade di un svilup rapit tai ultins vincj agns, e passe par cualchidun dai comuns urbans de aree metropolitana di Pordenon, e va indenant, traversant il flum Tiliçent, in direzion dal centri abitât plui popolât de provincie di Udin, dopo il cjâflûc, Codroip, e si indrece su Udin, superant Cjampfuarnit e Pasian di Prât.

Un secont in lineament, direzion nord sud, al met in comunicazion la mont cul mâr, dilunc la antighe e prestigjose vie romane *Iulia Augusta*, interessant la citât pedemontane di Glemone, i centris culinârs di Tarcint e Tresesin, par dopo cjapâ dentri la aree metropolitana udinese, in particolâr i siei centris urbans di Tavagnà e Udin, e duncje indreçâsi su la citât fuartece di Palme e sul pôl terziari di Çarvignan, slungjantsi fin a rivâ te citât lagunâr di Grau.



Edificis futuristics a vegnin fats sù tes periferiis dai centris plui grancj



Un tierç inlineament al va dal pôl udinês viers de citât industriâl di Monfalcon e dal comun urban dongje di Roncjis, interessant il centri dal distret de cjadree, Manzan, e la citât fuartece di Gardiscje, ancje se in posizion a pene indaûr.

Infin, l'ultin inlineament al interesse dome lis tieris de basse planure, tra il Tiliment e il Lusing, e al cjape dentri l'antîc puart fluviâl di Tisane, il piçul centri industriâl di San Zorç di Noiâr e ancjemò Çarvignan. La uniche realtât cence dubi urbane che e svuince aes gjeometriis dai pôl e des liniis fin cumò definidis e je Spilimberc, citadute de alte planure dal Friûl occidentâl, logade dongje dal medi cors dal Tiliment, e che cun plui facilitât e pues jessi metude idealmentri in conession cui centris pedemontans di Manià e

Davian, a costituî cussì une as est ovest, tra il cors de Livence (la citât di Sacîl) e juste apont e la rive diestre dal Tiliment, presidiade propri de realtât urbane di Spilimberc.



Il centri urban di Monfalcon

5.2 Lis formis dal insediament rarefat

Se si ves di fermâsi a osservâ, scrutinant, une cjarte gjeografiche dal Friûl che e presenti cun evidence la distribuzion dai centris abitâts, e no dome dai cjâflûcs comunâi, indreçant la atenzion su lis zonis di planure, si notarès cemût che dongje di une rêt insediative in gjenar avonde fisse, a saltin fûr dome dôs areis cuntun tiessût insediatîf rarefat: la fasce plui meridionâl de provincie udinese, logade tra la statâl 14 *Triestina* e il contor di tiere dai bacins lagunârs di Maran e Grau, e buine part de alte planure dal Friûl occidentâl, in provincie di Pordenon.

Se dopo si ves di indagâ in maniere plui aprofondide, consultant cjartis plui detaiadis, si podarès meti in evidence come che la rarefazion de fasce di planure circumlagunâr e sedi in part smavide de presince, in ciertis zonis ancje in maniere avonde capilâr, di aziendis agriculis e cun dongje lis abitazions, a definî un insediament sparniçât in fin dai conts avonde regolâr, ereditât dai interventi radicâi di bonifiche dai agns '30 e seguitîfs vie pal secul passât.

Al contrari, te subregonjon triangulâr, perimetrade cirche a meridion de strade statâl *Tresemene*, tal toc di Pordenon – Cjasarse, a ovest e a setentrion dal pedemont prealpin cjargnel e a est de aste mediane dal flum Tiliment, si cjatin une vore pôcs nuclis abitâts agregâts (Vivâr, Tesis, Darbe, e v.i.) e une cuasi assolute mancjance di insediaments sparniçâts. In efiet, fasint un ingrandiment su cheste aree si pues capî cemût che i ôrs dal grant triangul a sedin caraterizâts di ancjetancj inlineaments di centris abitâts, cuant che dute la aree interne no indi à. Il condizionament di bande de nature in cheste aree e je evident. I terens, magris e cuntun scoriment superficial des aghis cetant contignût, e il caratar di estreme irregolaritât dal regim dai doi cors di aghe



Il teritori tra Ciline e Midune viodût dal satellit



principâi, Ciline e Midune, caraterizâts di luncs periodis di magre, interots di curtissimis ma cetant violentis fasis di plene ruvinose, a àn storicementri frenât l'om te decision di fâ sù cjasis. Nol è un câs che i agregâts plui significatîfs si cjatin te fasce mediane tra i doi jets e a une cierte distance di ducj e doi.

6. Aspiets de economie

Juste cuarante agns indaûr Giorgio Valussi, te sô monografie su la region Friûl Vignesie Julie, al precisave che «La strutture economiche juliane e furlane e je caraterizade ancjemò une vore de incidence des ativitâts agrariis, sei tal setôr de ocupazion, sei in chel dal redit, cuntune consecvente persistence dal gjenar di vite rurâl, che al cjate pôcs confronts tes altris regions de Italie setentrionâl» (Valussi, 1971, p. 277). Vuê chei che si ocupin di ativitâts agriculis a son une vore pôcs, cuntune percentuâl cetant piçule sul totâl de popolazion ative in cundizion professionâl e il contribût dal setôr agricul ae produzion dal redit al è avonde limitât. Al contrari il model de industrializazion pandude,



Lis viis di acès aes citâts a son diventadis emporis

cun divignince emiliane e venite, e à aromai interessât buine part de planure furlane, in particolâr chê de Diestre dal Tiliment, il model distributîf des unitâts comerciâls, sore che artesanâls e industriâls, e à cjapât dentri gran part dai anei periferics dai centris principâi, no dome di chei catalogâts come urbans, e significatîfs tocs des stradis principâls, al baste pensâ ae statâl Tresemane, in particolâr tra Sacîl e Çopule e di Udin a Glemone, o la strade che e coleghe il cjâflûc di Udin a Monfalcon tai doi ultins tocs, jessint di Udin, cuasi di continui fin a Sant Zuan dal Nadison e jentrant a Monfalcon, a partî di Foian Redipue.

Ancje se la campagne de planure furlane e je coltivate, cuntune prevalence des modalitâts intensivis o estensivis, in relacion aes cundizions fisichis e naturâls e aes tipologjiis di culture, i caratars de ruralitât si son sfantâts une vore lassant il puest a un paisaç li che a somein prevalê i segns plui marcâts dal intervent dal om: stradis e autostradis, eletrodots, gnovis urbanizacions, areis di servizi e altris manufats palesementri visibii.

6.1 Profil dal mont agricul di planure

Fin a cualchi deceni indaûr il setôr primari – agriculture, arlevament e ativitâts forestâls – al ocupave une porzion impuartante de lavoranzie, impleade soredut tes putropis aziendis di piçulis e une vore piçulis dimensions, in gjenar a conduzion familiâr. La produzion e jere, in gjenar, variade, cune prevalence des formis de policulture, dongje dai aratîfs e dai prâts, dispès utii pe part zootechniche de aziende, la coltivazion de vî, di cualchi pomâr e di cetantis speciis di ortais e di leguminosis. Vuê, il cuadri fat dal mont rurâl des zonis furlanis di planure al presente elements evidents di discontinuitât cul passât resint, ancje se a restin ancjemò ciertis situazions tradizionâls che, duncje, a rapresentin un leam cul passât de agriculture in chestis tieris di planure dal Friûl. La continuitât cul paisaç agrari di îr si cjate tal sisteme di conduzion des aziendis agriculis, in massime part ancjemò a conduzion direte, doprant cetant lavoranzie familiâr; te stesse maniere si pues definî la situazion organizative e gjestionâl di cualchi val di pescje. Ancje lis dimensions aziendâls, avonde piçulis, a son un segnâl dal resisti, ancje se il valôr medi, di cuasi 7 ha par aziende, al è dut câs superiôr a chel nazionâl. I cambiaments plui grancj, invezit, a son stâts te part tecniche, doprant simpri plui machinaris, des machinis ai sofisticâts imprescj informatics, e dai sistemis di irigazion plui inovatîfs, in relacion ancje ae drastiche contrazion de lavoranzie impleade tes ativitâts primariis.



Un paisaç de agriculture di planure

Dute la aree de planure furlane, cuntune vore di pocj eceziions, si caraterize par une cuote relativementri



alte di aratîf, in medie sore dal 80% de superficie complessive doprade di ogni aziende. Significativis e in cressi lis cuotis des superficiis cun vîts, intor dal 20% de interie superficie agricole, e di chês dopradis pe produzion di pomârs.



Un vignâl te planure furlane

6.2 I caratars e lis formis de presince industriâl te planure furlane

Dentri di une region avonde industrializade, ancje se no al nivel, par numar di impleâts, di altris regions de Italie setentrionâl, lis areis de planure furlane si caraterizin pe presince di ciertis concentrazions industriâls di rilêf. A son realtâts industriâls che a fasin riferiment aes dôs citâts cjâflûc, di Pordenon e Udin, dal pôl impuartant de cantieristiche di Monfalcon, di doi distrets intercomunai, specializâts tal setôr de lavorazion dal len, cjadreis e mobii, e di cierts altris aglomerâts industriâi no rigjimentri caraterizâts sul plan des produzioni, come lis realtâts di Puint Ros dulintor San Vît e dal Ausse e Cuar dulintor Sant Zorç e Tor di Zuin.

Di sotlineâ cemût che il procès di industrializazion, che al à segnât la seconde metât dal Nûfcent, al sedi caraterizât tai ultins decenis dal XX secul, par chel che al inten la planure furlane in doi andaments diferents: une cressite des unitâts produtivis e dai impleâts tes areis de manufature sparniçadis sul teritori, lontanis des aglomerazions industriâls tradizionâls che a stavin sot dai doi cjâflûcs provinciâi e invezit un ridimensionament, ancje palês, dal rûl de manufature propri in cheste seconde categorie di areis industriâls.

Par cierts viers chest andament al à sancît il sucès dal model industriâl dal distret, basât su la presince des piçulis e mediis impresis localizadis par setôr di specializazion, sul model invezit rapresentât de grande imprese che e veve fat nassi vie pal Nûfcent i pôi industriâi dal eletrodomestic a Pordenon e de siderurgjie a Udin, sore che ai pôi de cantieristiche e de petrolchimiche tes areis julianis e di Monfalcon. L'element inovatîf dal distret industriâl si cjate tal leam de imprenditorialitât moderne cu la precedente tradizion produttive artesanâl che e veve lidrîs fuartis tal teritori, li che si zontin la inovazion tecnologjiche e lis gnovis tecnichis di comercializazion dal prodot, par rispuindi miôr aes necessitâts de economie globâl.

Dentri di chest quadri si inserissin ancje cetantis piçulis realtâts produtivis localizadis tes tantis areis artesanâls a nivel comunâl. A son soredut impresis dal compart mecanic e dal setôr des costruzioni e dai relatîfs implants, cressudis particolarmentri dopo il periodi di aur de ricostruzion dopo dal taramot.



La realtât industriâl di Puint Ros a Sant Vît al Tiliment



Silos e capanons a caraterizin il paisaç industriâl de planure



6.3 I caratars principâi dal profil turistic des areis di planure e de cueste

La vocazion tradizional des zonis di planure dal Friûl e jere e e je, ancje se cun modalitâts organizativis e sieltis di culture cambiadis, la agriculture. Propri la societât agricole nus à lassât in ereditât esemplis splendids di paisaĝs agraris, semenâts di borcs rurâl sempliĝs ma cun architeturis interessantis e vilis dominicâls di campagne splendidis, il cûr une volte de economie di campagne. Dentre te campagne si disviluparin ancje, sore dut a partî dal periodi medievâl, cierts centris urbans di riferiment dal control teritoriâl, di bande dai Patriarcjis prin e de Serenissime dopo.

Propri chestis vilis, i paîs rurâi disvilupâts dulintor e lis pocjîs realtâts citadinis mediis e piçulis— Sacîl, Voleson, Sant Vîl dal Tiliment, Spilimberc, Tisane, e v.i. — cumò a son une testimoniance storiche, artistiche e paisagjistiche impuartante, che si pues sfrutâ sul plan di un turisim no di masse e in gjenar



La splaze furnide di Grau



Il Teatro Verdi une vore moderni, une des sedis di *Pordenonelegge.it*



Une imagjin suggestive de Udine turistiche

atent ai valôrs plui nobii di un teritori, che o podin sintetizâ tes dôs espressions di nature e culture.

Naturalmentri chestis oportunitâts si zontin al circuit plui classic relatîf ae ufierte storiche e artistiche plui cognossude, circuit che al à te citât fuartece di Palme e in Vile Manin di Passarian, cun ogni probabilitât, i doi sîts di plui riclam, sore che naturalmentri ai doi centris plui impuartants, Pordenon e Udine in particolâr, che a ufrissin, sore che a servizis superiôrs tipics des citâts cjâflûc, ancje une realtât artistiche e culturâl significative, al baste pensâ par Udine al Tiepolo o par Pordenon che al met dongje une architecture urbane di altissim valôr (la serie di palaçs piturâts dilunc la vie principâl che e puarte ae splendide catedral) a cjantons di incjant dilunc il flum Nunciel.

Par chel che al inten la anime turistiche de aree di cueste, al è il câs di precisâ cemût che il profil costîr dal teritori furlan al è interessât in prevalence dal ambient lagunâr di transizion. Sui cordons litoraniis e su lis isulis che a separin i spielis de lagune dal mâr viert si son svilupadis lis dôs localitâts turisticis balnear impuartantis, Grau e Lignano, che si à za dit e che pe lôr tratazion analitiche si rimande aes schedis specifichis. Ma la cueste dal teritori furlan al vûl dî ancje pandi formis alternativis di sfrutament naturalistic e culturâl, leadis propri ae lagune e sore dut aes sôs bielecis e putropis risorsis, di colegâ al alt grât di naturalitât, che l'ambient lagunâr al puarte, e ae impuartance antropologjiche e culturâl che la tradizion e je siore, cui tipics casons, la pescje tradizional e lis sôs vals di arlevament.

Ma vuê il turisim si è specializât di plui e al è simpri di plui atent a integrâ la ufierte cui lûcs, events, gastronomie, culture, art, intune misture di prodot che al è daûr a diventâ il pôl atratîf di cheste impuartant porzion di region. No dome mâr e no dome mont, ma une ufierte che, partint di cierts events aromai di rilevanza nazional, e cîr di tirâ turiscj di dut il mont. Chi daurman si ricuardin, par esempli cierts Festivals e manifestazions aromai saldis che a tirin dongje cetantis personis: *Pordenonelegge.it*, lis *Giornate del Cinema muto*, simpri a Pordenon, *Fareastfilm* e *Friulidoc* a Udine; una rêta difondude di sagris e fiestis populârs che a valorizin i prodots locâi; manifestazions sportivis e ricreativis; lis rievocazions storichis di chês di Palme a chês di Voleson e

Cordovât, grancj concerti, lis grandis mostris di Vile Manin.

Un setôr, chel turistic, in continue espansion e simpri di plui atent a valorizâ lis risorsis ambientâls, culturâls e umanis di chest impuartant toc di Friûl.



Bibliografie

- ASSOCIAZIONE ITALIANA INSEGNANTI DI GEOGRAFIA, SOTTOSEZIONE DI PORDENONE-FRIULI-VENEZIA GIULIA (par cure di), *Magredi e Risorgive nel Friuli Occidentale*, GEAP, Pordenone, 1977.
- BARBINA G., *Il Friuli centrale dopo gli eventi sismici del 1976*, in «Bollettino della Società Geografica Italiana», (1979) 6, pp. 607-636.
- BEGOTTI P. C. – VICARIO F., *Peraulis di chenti. Storie, lenghe e culture in Friùl*, Udine, Forum, 2005.
- BENEDETTI G., *Le lagune del Friuli-Venezia Giulia. Itinerari, tradizioni & antichi sapori. Alla scoperta di una natura affascinante*, Magnus, Udine, 1994.
- BERGAMINI G. (par cure di), *Guida artistica del Friuli-Venezia Giulia*, Passariano (Udine), Associazione fra le Pro Loco del Friuli-Venezia Giulia, 1999.
- BIANCO F., *Le terre del Friuli. La formazione dei paesaggi agrari in Friuli tra il XV e il XIX secolo*, Mantova – Verona, Astrea – Cierre Edizioni, 1994.
- BIANCO F., *I paesaggi del Friuli. Economia e società rurale nella cartografia storica*, Udine – Verona – Montebelluna, Società Filologica Friulana – Cierre Edizioni – Centro Studi Storici Menocchio, 1997².
- BINI G. (par cure di), *I boschi della Bassa Friulana*, Edizioni "la bassa", Latisana-San Michele al Tagliamento, 2008.
- CALZAVARA M. – TURCO E., *Stella, le risorgive e il suo parco*, Roberto Vattori Editore, Tricesimo (Ud), 1989.
- Cibario del Friuli Venezia Giulia. Atlante dei Prodotti della Tradizione*, s.l., ERSA. Ente Regionale per la Promozione e lo Sviluppo dell'Agricoltura del Friuli Venezia Giulia, 2002.
- CISILINO W. (par cure di), *Friulano lingua viva. La comunità linguistica friulana*, Udine, Provincia di Udine, 2006.
- DE CILLIA A., *I fiumi del Friuli Venezia Giulia. Risalendo la storia*, Udine, Paolo Gaspari, 2000.
- CONSORZIO LEDRA TAGLIAMENTO (par cure di), *Piano di bonifica irrigua dell'alta pianura friulana*, arti Grafiche Friulane, Udine, 1983.
- CUCCHI F. – FINOCCHIARO F. – MUSCIO G. (par cure di), *Geositi del Friuli Venezia Giulia*, 2009.
- DEGRASSI D., *Storie di case, castelli, città nel Friuli Venezia Giulia. Luoghi storici e dinamiche del territorio dalla preistoria alla Grande Guerra*, Gorizia, LEG, 2002.
- DEL FABRO A., *Antichi borghi del Friuli Venezia Giulia*, Edizioni del Baldo, Verona, 2008.
- DEL FABRO A., *Guida ai castelli del Friuli*, Bussolengo, La Libreria di Demetra, 1996.
- DESINAN C. C., *Agricoltura e vita rurale nella toponomastica del Friuli-Venezia Giulia*, Pordenone, Grafiche Editoriali Artistiche Pordenonesi, 1982. («Centro per lo Studio del Paesaggio Agrario. Istituto di Geografia-Università di Udine»).
- DONAZZOLO CRISTANTE C. – PESARO A. (par cure di), *Di carta, terre. Di terre, carte. Il territorio friulano rappresentato e significato in antiche carte manoscritte*, Udine, Gaspari, 2006.
- Enciclopedia monografica del Friuli-Venezia Giulia*, vol. 1, parti I-II, Udine, Istituto per l'Enciclopedia del Friuli-Venezia Giulia, 1971.
- FABBRO C., *Il vigneto Friuli dall'arrivo dei Romani alla "partenza del" Tocai*, Udine, Ducato dei vini friulani, 2005.
- FABBRO F. (par cure di), *La Patrie dal Friùl*, Barazzetto di Coseano (Udine), Lor. Enz. Multimedia Produzioni, 2005 (+ 1 DVD), pp. 9-14.
- FANTIN E. (par cure di), *Itinerari della Destra Tagliamento fra Veneto e Friuli. Alla scoperta di un territorio fra storia, arte e natura*, edizioni "la bassa", Latisana, 2007.
- FIORINI R., *La casa dei friulani*, Udine, La Nuova Base Editrice, 1999.
- FRANCESCO G. – SALIMBENI F., *Storia, lingua e società in Friuli*, Roma, Il Calamo, 2004.
- Friuli Venezia Giulia*, Milano, Touring Club Italiano, 1988. («Attraverso l'Italia»).
- GABERSCEK C., *Il paesaggio friulano nel documentario cinematografico (1910-1969)*, Gemona (Udine), La Cineteca del Friuli, s.d. (+ 1 DVD).
- ISTITUTO DI SCIENZE ECONOMICHE DELL'UNIVERSITÀ CATTOLICA DI MILANO (par cure di), *L'industria nella Provincia di Udine*, A. Giuffrè, Milano, s.a.
- ISTITUTO GEOGRAFICO DE AGOSTINI (par cure di), *Friuli Venezia Giulia*, Istituto Geografico De Agostini, Novara, 2002.
- Itinerari turistico-archeologici del Friuli Venezia Giulia*, Società Friulana di Archeologia, Udine, 2004.
- MIOTTI T. (par cure di), *Castelli del Friuli*, Udine, Del Bianco, 1977-1988, 7vv.
- PASCOLINI M. (par cure di), *Le strade della Provincia*, Udine – Udine, Provincia di Udine – Forum, 2004.
- PASCOLINI M., *Geografia e paesaggi del Friuli*, in FABBRO F. (par cure di), *La Patrie dal Friùl*, Barazzetto di Coseano (Udine), Lor. Enz. Multimedia Produzioni, 2005 (+ 1 DVD), pp. 9-14.
- PENZI D., *Architettura spontanea, ambiente e tradizione nel Friuli occidentale*, Azzano Decimo, GFP, 1999.
- PERESSI L., *Grove produzion pe Scule Furlane. Guide bibliografiche dai materiài didatichs (1995-2002)*, Udine – Udine, Società Filologiche Furlane – Province di Udine, 2002.
- PICCINNO V. (par cure di), *Parlando di architettura spontanea*, Udine, Forum, 2006.
- PROST B., *Il Friuli regione di incontri e scontri*, Udine, Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura di Udine, 1977.
- REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA – DIREZIONE CENTRALE RISORSE AGRICOLE, NATURALI E FORESTALI, *Aree naturali protette del Friuli Venezia Giulia*, Udine, RAFVG, 2008, (cofanetto con schede).
- REHO M. (par cure di), *La costruzione del paesaggio agrario. Sedimentazione di segni e nuove geometrie nella pianura friulana*, FrancoAngeli, Milano, 1997.
- RODARO N.V., *Castelli del Friuli e della Venezia Giulia*, 1985.
- SCARIN E., *La casa rurale nel Friuli*, Reana del Rojale, Chiandetti, 1978.



Scoprire il Friuli Venezia Giulia, Trieste, Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia. Direzione Regionale del Commercio, del Turismo e del Terziario, 2003².

TENTORI F., *Abitare nella pianura friulana. L'insediamento, il sedime, la casa*, I.U.A.V. – D.P.A., s.l., s.a.

Terre, vigne, vini del Friuli V.G., Udine, Gianfranco Angelico Benvenuto Editore, 1983.

VALLI E., *La cucina friulana*, Padova, Franco Muzzio Editore, 1992.

VALUSSI G., *Friuli-Venezia Giulia*, Torino, U.T.E.T., 1971².

VALUSSI G., *I porti turistici nella realtà economica del litorale del Friuli-Venezia Giulia*, Tipografia sociale, Gorizia, 1970.

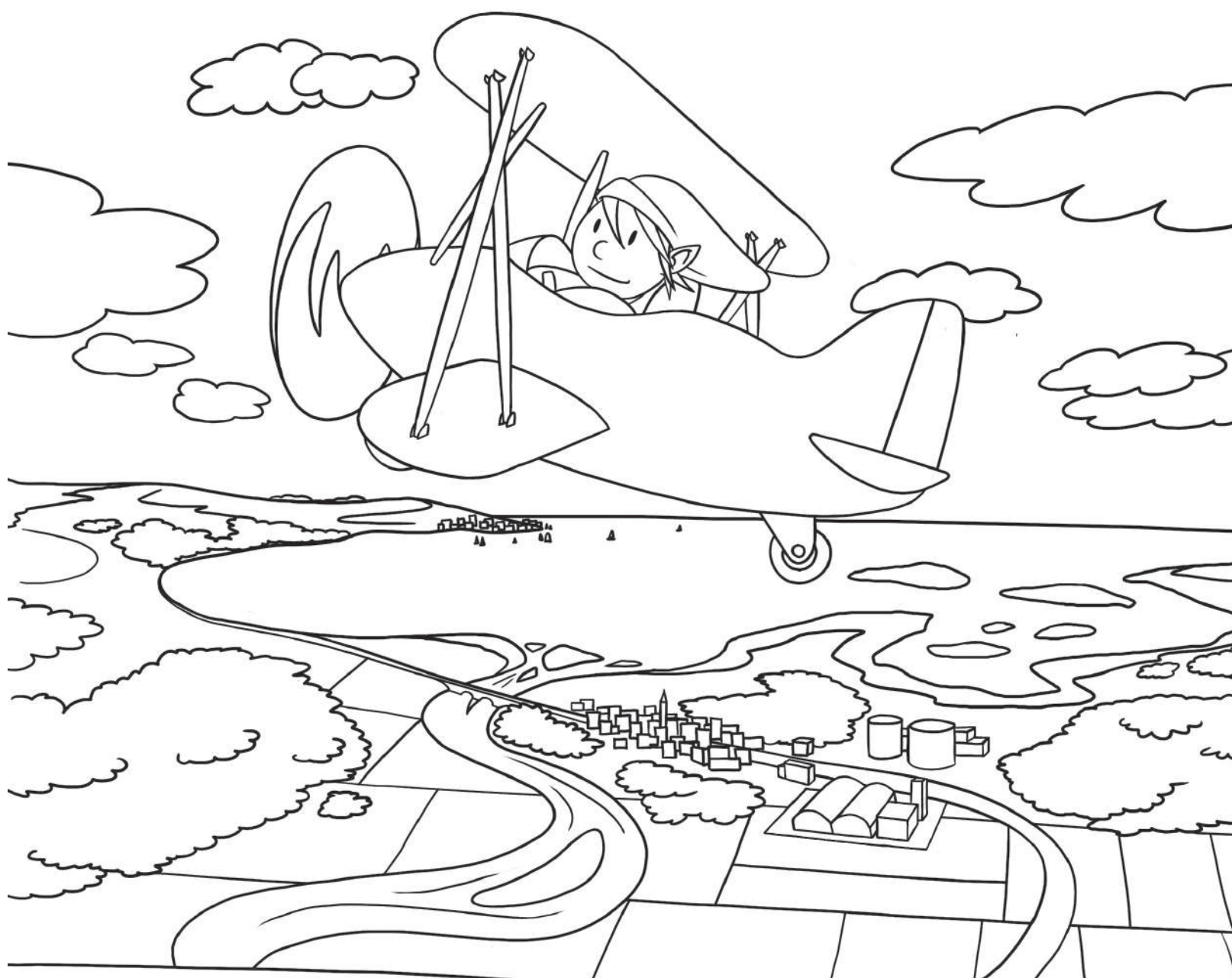
VALUSSI G., *Note geografiche sull'artigianato friulano: i seggiolai di Manzano e i coltellinai di Maniago*, in *Rivista Geografica Italiana*, I, 1963

VIRGILIO G., *Andare per castelli. Itinerari in Friuli Venezia Giulia*, Udine, Forum, 2003, voll. 3.

ZANETTI M. (par cure di), *La foce del Tagliamento. Aspetti naturalistici e problemi di conservazione*, nuova dimensione ediciclo editore, Portogruaro (Ve), 2002.



Materiâi pe didatiche





I paisaços naturâi e umanizâts de planure e de cueste dal Friûl

Temis Il profil morfologjic de planure furlane; la rêta idrografiche: i cors di aghe, i lôr bacins, il lôr regjim tal cors dal an, la presenche di specificitâts naturâls di tutelâ (speciis animâls e vegjetâls), i interventi fats dal om (dighis, arzens, presis, e v.i.) e il rapuart cu la agriculture; la faune e la flore: omogeneitât e specificitât; magrêts e prâts stabii: modalitâts di formazion, carateristichis faunistichis e floristichis, risclis di disparizion e necessitât di tutele; areis di risultive, prâts umits e boscs di planure. Il profil de cueste in Friûl: sistemis lagunârs, fôs dai flums/fluviâls e cordons di savalon; i caratars e lis formis de marine; i pes, des aghis di transizion e dal mâr viert.

Principâi inlineaments insediatîfs e motivazions pe lôr particolâr disposizion in riferiment soledut aes carateristichis fisichis naturâls des zonis de planure: i inlineaments fluviâi, l'as tal margjin setentrionâl de fasce des risultivis e l'as al limit de part navigabile dai flums; centris abitâts e arteriis di comunicazion; i aglomerâts insediatîfs intor dai cjâflûcs principâi la citât di fondazion di Tor di Zuin; i interventi di bonifiche e l'insediament sparniçât; i centris di servizi e lis lôr areis di gravitazion, l'unione tie e aghe tes sieltis insediativis: i centris di marine e i centris di cueste; il centri di pescjadôrs di Maran e i pôi turistics balneârs di Grau e Lignan; il svilup storic e evolutîf dai centris turistics su la cueste, in particolâr in relacion ae superficie ocupade e aes ativitâts economicis pal plui davueltis.

Il leam fra lis carateristichis dal teritori e la tipologjie des costruzions pes abitazions. La cjase tipiche di cort de planure furlane: plante, distribuzion e ripartizion funzional dai edificis e dai rispetîfs locâi; valencis sociâls e economicis de cjase di cort; i edificis urbans: il palaç storic, i condominis, centrâi e periferics, lis residencis in schirie e lis vilis signorîls gnovis unifamiliârs; lis vilis in campagne: nobiliârs storicis, di divignince venite, di divignince rurâl, comedadis e ogjet di recupar, ocupadis de borghesie urbane. Lis cjasis de bonifiche: localizazion, formis e funzions; il cason lagunâr: de unitât abitative funzional ae pescje tradizional a puest di ristorazion pal turisim.

Percors di apprendiment: ativitâts e metodis Confrontâ mapis tematicis relativis ae morfologjie e ae rêta idrografiche > soresposizion dai strâts cartografics > analisi interpretative, cul jutori di dât statistics (es. altitudin, puartade, lungjece, e v.i.) e imagjinis, par evidenziâ lis carateristichis de aree di studi > confrontâsi cun altris realtâts par evidenziâ elements di continuitât e di specificitât.

Analisi di imagjinis e di tescj sempliçs relatîfs ae faune e ae flore di une aree di planure sielte pes sôs carateristichis particolârs floristichis e faunistichis > visitis organizadis cuntune vuide e individuazion di esemplârs des speciis cualificantis > confrontâsi cun altris realtâts regionâls, ancje par mieç di cjartis tematicis relativis ae distribuzion di speciis particolârs, animâi e vegjetâls.

Individuâ lis principâls carateristichis de flore e de faune de aree in esam (soledut dentri dai parcs naturâi) > visite sul puest, tirant dongje fotos e intervistant la vuide > analisi des trasformazions vudis tal ambient e des lôr causis > discuti su la necessitât e lis modalitâts dai interventi di tutele, valintsi de testimoniance di un espert.

Presentâ cemût che si son formâts i prâts stabii e i magrêts > studiâ la lôr colocazion cul jutori di cjartis tematicis (in relacion, par esempli, ai centris abitâts e aes ativitâts economicis) > osservâ imagjinis e visite sul puest par capî lis lôr specificitâts > intervistâ un espert che indi pandi il valôr e i risclis de lôr disparizion progressive.

Consultâ une mape gjeografiche dal Friûl > lustrâ lis principâls rêts idrografichis de aree di planure > lei cualchi document storic > colocâ lis funzions davueltis dilunc dai cors di aghe o dai canâi (fuarts, puarts, presis e derivazions, barrieris, fabrichis, e v.i.) ideant une simbologjie juste > fâ une mape gjeostoriche.

Lei une mape corografiche de planure furlane > identificâ eventuâls regolis ae base de distribuzion dai centris abitâts > individuâ lis resons che a definissin chestis regolis: resons naturâls, leadis aes cundizions dai terens e aes rêts distributivis dai cors di aghe; resons comerciâls e relativis aes oportunitâts ufiertis des viis di comunicazion; resons storicis, in particolâr di caratar difensîfs.

Tirâ dongje informazions sui lûcs abitâts principâi, di nature urbane, presints sul teritori di interès > caraterizâ in maniere funzional ogni localitât centrâl cjapade in considerazion (lis funzions militârs e turisticis di Palme, chês comerciâls di Tisane, chês industriâls di Pordenon, chês politichis aministrativis e di servizi di Udin, chês turisticis di Lignan o Grau, e v.i.) > elaborâ une simbologjie identificative par ogni funzion > realizâ une cjarte tematiche su *l centris urbans de cueste e de planure furlanis e lis lôr funzions prevalents*.



Lei une mape corografiche dal Friûl > identificazion di Maran > osservâ la sô posizion particulâr, tra mâr, marine e basse planure > ipotesis su lis relazions tra la posizion particulâr e lis vicendis storichis principâls che e à vût la citât tant che protagoniste, si pense, de epoche romane ae Maran di vuê > eventûâl visite ae citadine > identificâ i segns materiâi dal passât prestigjôs.

Costruî une mape che e rapresente la localizazion dai centris de cueste e de marine e la rêt des infrastruturis che ju coleghin a altris centris de regjon e, salacor, a altris Paîs europeans > analisi comparative des infrastruturis > rifleti su lis diferentis acessibilitâts.

Cirî materiâl cartografic e notis informativis relativis ae rêt stradâl imbastide dai antîcs romans > ingrandî su la zone de planure furlane > soreponilu ae cjarte automobilistiche di vuê > domandis su: cualis coincidencis, in riferiment aes stradis e ai insediaments? > cualis stradis sono stadis bandonadis e cuâi centris, impuartants in epoche romane, sono stâts sostituîts tal lôr rûl polarizant? > individuâ motivazions pussibilis ae base des sieltis evolutivis.

Lei cun atenzion la plante di un centri abitat > jessi, doprant la mape par orientâsi > individuâ te realtât lis zonis funzionâls e dai servizis principâi e la identificâlis/colocâlis su la mape > te stessee maniere identificâ su la mape lis zonis funzionâls e i servizis principâi e individuâju te realtât > ideâ simbui juscj par rapresentâ i servizis identificâts > scomponi la mape, lustrant, daûr des tipologjiis dai servizis > tornâ a fâ la mape cuntune selezion su base tematiche li che si viodin lis interrelazions.

Tirâ dongje materiâl fotografic suntun centri urban > selezionâ lis imagjinis plui significativis > colocâlis suntun cartelon cun tal mieç la plante ingrandide > proponi itineraris par doprâ/capî la realtât insediative cjapade in considerazion.

Indagâ li dai nonos par cognossi la consistence numeriche des lôr fameis > relazion tra la composizion familiâr e la organizazion de cjase > individuâ il rûl economic de cjase rurâl ocupât tal passât > identificâ lis diferentis componentis intune cjase tipiche: abitazion, edificis e spazis par conservâ i prodots de tiere, edificis e locâi par trasformâ i prodots, struturis pal sotet dai animâi e pal dipuesit dai imprescj > disegnâ un model di plante de cjase di cort furlane.

Lei une plante di un cuartîr di urbanizazion gnove > identificâ lis carateristichis de rêt di stradis e de disposizion dai edificis residenziâi > individuâ lis diferencis tra lis abitazions in palaçs condominiâi e lis residencis ugnulis > carateristichis fundamentâls e ripetitivis dal model vile in schirie > grandece medie des cjasis e numar medi dai locâi > rapuart dai locâi cu lis personis che a son a stâ > valutâ i livei cualitatîfs des abitazions, fasint confronts.

Ricerche su lis cjasis dominicâls tai paîs rurâi e sui palaçs signorîi in citât > tirâ dongje informazions essenziâls su lis lôr origjins e la lôr eventûâl evoluzion funzionâl > individuâ lis lôr carateristichis architetonichis plui significativis: stîl prevalent, presince o mancule di un zardin o di un parc e lis lôr particolaritâts, esistence di altris edificis di servizi tacâts > visitâ une vile di campagne e un palaç storic citadin > analisi comparade dai doi esemplis tipologjics.

Viodi imagjinis di edificis di tipologjie diverse > completâ gridelis di analisi (forme, strutture, materiâi, zardin, colocazion, funzion di cumò e, salacor, chêt di une volte, e v.i.) > discuti su lis motivazions di chestis carateristichis (storichis, sociâls, naturâls, e v.i.).

Analizâ, par mieç di dâts statistics, lis carateristichis de popolazion residente in cualchi comun > studi par mieç di mapis tematichis de colocazion de popolazion drenti dai comuns par fassis di etât (es. centri storic, areis periferichis, jessi dongje aes stradis, e v.i.) > individuazion des tipologjiis abitativis corrispondents ai diversis grups (es. edificis comedâts, storicis, fats su di pôc, apartaments, vilutis, e v.i.).

Individuâ suntune mape tematiche lis zonis pal plui residenziâls e chês cuasi dome turisticis li dal centri di Lignan o di Grau > cirî lis motivazions in relazion aes carateristichis fisichis e economicis des diversis zonis > classificâ i servizis ufierts, par ogni zone, ai turiscj daûr varis criteris (es. cost, destinatari).



Par Libris e
aprofondi opusculi

- AA.VV, *Raccontare Lignano*, Benvenuto Editore, Udine, 1985.
- Associazione Italiana Insegnanti di Geografia (par cure di), *Atti del I Convegno di studi sul territorio della Provincia di Pordenone*, Grafiche Editoriali Artistiche Pordenonesi, Pordenone, 1977.
- Battaglia I. (par cure di), *Sabbia d'oro. Lignano fotografie 1900-1960*, Arti Grafiche Friulane, Tavagnacco (Ud), 1999.
- Bergamini G., D'Affara G., *Palazzi del Friuli-Venezia Giulia*, Magnus, Udine, 2001.
- Bini G., *I boschi della Bassa Friulana*, Edizioni la bassa - collana/72, Latisana, 2008.
- Calzavara M., Turco E., *Stella. Le risorgive e il suo parco*, Roberto Vattori editore, Tricesimo (Ud), 1989.
- Castellarin G., Mungiguerra C., *La casa casarsese*, in Ellero G. (par cure di), *Ciasarsa. San Zuan, Vilasil, Versuta*, Società Filologia Friulana, Udine, 1995, pp. 59-68.
- Ciceri L. (par cure di), *Tisana*, Società Filologia Friulana, Udine, 1978.
- Comune di San Vito al Tagliamento (par cure di), *San Vito. L'ambiente delle risorgive. Itinerari*, San Vito al Tagliamento, 1992.
- Comunità Montana Meduna-Cellina, *Nei Magredi: percorsi*, ArchigraGraph, Barcis, 2000.
- Da Pozzo U., *Fra mare e terra*, Forum, Udine, 2008.
- De Cillia A., *I fiumi del Friuli. Dalla Livenza al Timavo, dalla Carnia alle lagune*, Paolo Gaspari, Udine, 2000.
- Del Fabro A., *Guida ai Parchi del Friuli Venezia Giulia*, La Libreria di Demetra, Verona, 1997.
- Di Pietro F., *Casoni maranesi*, in Ciceri A., Ellero G. (par cure di), *Maran*, Società Filologica Friulana, Udine 1990, pp. 431-436.
- Ente Tutela Pesca del FVG, *Bacini ed idrografia della regione Friuli Venezia Giulia*, Pellegrini, Udine, 1982.
- Frattolin F., *Borghi antichi e vecchie case*, in Tracanelli N., Bergamini G., Altan M.G.B. (par cure di), *Morsan al Tiliament*, Società Filologia Friulana, Udine, 1988, pp. 129-184.
- Frattolin F., Formentin F., Dal Forno L., *Borgo antico e vecchie case*, in Ciceri A., Ellero G. (par cure di), *Maran*, Società Filologica Friulana, Udine 1990, pp. 399-416.
- Frattolin F., Formentin F., Dal Forno L., *I casoni*, in Ciceri A., Ellero G. (par cure di), *Maran*, Società Filologica Friulana, Udine 1990, pp. 417-430.
- Guaran A., *Il fiume Tagliamento: un influente e problematico fattore di identificazione regionale*, in Carestiatto N., Guaran A. (edited by/par cure di), *Water in the Euro-Mediterranean Area/L'acqua nello spazio euro mediterraneo*, Forum, Udine, pp. 157-168.
- Il Parco delle risorgive*, Edizioni Pro Loco Villa Manin, Codroipo, s.d.
- Istituto regionale per le ville venete, *Ville venete, La Regione Friuli Venezia Giulia*, Marsilio, Venezia, 2005.
- Italia Nostra, Sezione di Udine (par cure di), *La laguna*, Udine, 1990.
- Luppi F. – Nicoloso P., *Lignano. Guida all'architettura*, Biblioteca dell'Immagine, Pordenone, 2002.
- Macor C., *Isonzo*, Cassa di Risparmio di Gorizia, Gorizia, 1991.
- Marcato C., Bini G., Castellarin B., *I nomi dele acqua. Studi sull'idronimia del bacino del fiume Stella e dei territori vicini nella Bassa Friulana*, la bassa, Latisana/San Michele al Tagliamento, 1995.
- Marcolin C., Zanetti M., *I corsi d'acqua della pianura. Quaderno di educazione ambientale*. Ediciclo, Portogruaro, 2005.
- Martin I., *Pordenone ieri e oggi: riflessioni sull'architettura e sul'urbanistica*, in Ciceri L. (par cure di), *Pordenon*, Società Filologia Friulana, Udine, 1970, pp. 345-349.
- Martinis B., Degano A., *Friuli. Natura, geologia, storia, paesaggio e arte*, Edizioni Fogôlar Furlan, Roma, 2007.



- Mion B., *Il Tagliamento*, Rovereto in Piano, Amm. Provinciale di Pordenone – Amm. Provinciale di Udine, 2001.
- Missio A., Toniutti G., *Antiche case friulane*, Roberto Vattori, Tricesimo (Ud), 1987.
- Morandini C., *la riviera friulana*, Editrice Leonardo, Pasian di Prato (Ud), 2007.
- Pascolini M. (par cure di), *Strade della Provincia*, Provincia di Udine-Forum, Udine, 2004.
- Penzi D., *Architettura spontanea, ambiente e tradizione nel Friuli occidentale*, GFP, Azzano Decimo, 1999.
- Pizzutti R., *Beni ambientali. I prati stabili*, in Battigelli F. (par cure di), *Terra di castellieri. Beni culturali territoriali nel Medio Friuli*, cre@ttiva, Tolmezzo, 2002, pp. 83-102.
- Pro Loco di Pasian di Prato, *I prati stabili: un bene da tutelare*, Arti Grafiche Friulane, Tavagnacco, 2002.
- Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia (par cure di), *Guida agli ambiti di tutela ambientale del Friuli Venezia Giulia*, Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Trieste, 1986.
- Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, *La Foce dell'Isonzo*, Giunti, Firenze, 1998.
- Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, *Valle Cavanata, Foci dello Stella, Valle Canal Novo. Laguna di Grado e Marano*, Giunti, Firenze, 1999.
- Rozzi A. – Scibilia P., *Vivalignano*, Elzeviro, Treviso, 2004.
- Sguazzin F., *I boschi di Muzzana del Turgnano ovvero i resti più estesi dell'antica foresta Lupanica*, Edizioni la bassa, Latisana-San Michele al Tagliamento, 1986.
- Sguazzin F., *Le Risorgive della Bassa Friulana. Guida per escursioni botaniche*, Ribis, Udine, 1989.
- Touring Club Italiano (par cure di), *Pordenone e provincia. Parco delle Dolomiti Friulane, Pianura e Tagliamento*, Touring Editore, Milano, 2008.
- Touring Club Italiano, *Il Friuli Venezia Giulia. Enciclopedia tematica*, Vol. 7, T.C.I., Milano, 2006.
- Ulmer C., D'Affara G., *Ville friulane. Storia e civiltà*, Magnus, Udine, 1993.
- Valussi G., *Lignano Sabbiadoro. Contributi per una Geografia del Turismo*, Quaderni dell'Istituto di Geografia, Facoltà di Economia e Commercio, Università di Trieste, 1986.

Jessudis Pai prâts stabii: Felet (localitât Pascat) o Tavagnà (rive a drete dal Cormôr)
sugjeridis Pai magrêts: il glereâl de Cilina di Manià a Vivâr e Montreâl
 Pes risultivis: il Parc des risultivis di Codroip, il Parc comunâl dal Stele di Ariis di Rivignan e i prâts umits di Flambri e la zone dal Vincjaruç,
 Visite a cualchi sît insediatîf carateristic: l'antîc puart fluviâl di Tisane, la vecje aree portuâl di Puart Noiâr; la citât di fondazion di Tor di Zuin, la citât su la aghe di Sacîl.
 Visite a une aree di lotizazion resinte, tipologjîs di condominis e vilis in schirie, e a cualchi esempli di palaçs storics a Udin o Pordenon.
 Visite a esemplis significatîfs di cjase di cort e a une vile nobiliâr intun centri rurâl.
 Visite ai casons de fôs dal Stele.

Contats Sportel Turisim FVJ di Lignan e de Marine di Maran, Lignan
utii Biblioteche e Centri civic, Lignan
 Comun di Lignan
 Sportel Turisim FVJ di Aquileie e Grau
 Ecomuseu *Lis Aganis*, Manià
 Centri Visitis Isule de Cona, cumò Riserve de Fôs dal Lusing
 Centri Visitis Val Canal Novo, Maran
 Parc dal Stele, Comun di Rivignan



I paisaços naturâi de planure e dal litorâl: des tieris magris ae planure bonificade, traversant i ambients di risultive, fin aes marinis

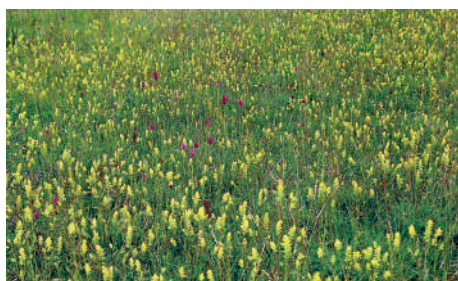
I magrêts



I magrêts dilunc dal Midune



Lis planis dispueadis dai magrêts



La biodiversitât botaniche dai magrêts

I magrêts, clamâts ancje "tieris magris", a son un gran materàs di glerie che al fâs di puint fra la basse planure dal sisteme padan venit e la montagne alpine. Chei presints in regjon, in particolâr te alte planure de Diestre Tiliment, tra i comuns di Çopule, Cordenons, S. Quarin, Montreâl, Manià, Darbe, Vivâr e S. Zorç de Richinvelde, a son i plui amplis prâts simii ae stepe de Italie setentrionâl e a son caraterizâts di une cuasi continue mancjance di aghe in superficie, determinade di une fuarte permeabilitât dal teren e di pocjissimis precipitazions che achi a son invezit particolarmentri bondantis.

Lis areis plui similis aes tieris dai magrêts a son lis tieris sterpis che a interessin il conoide triangolâr aluvionâl sierât dentri dai torents Celine e Midune tal lôr toc di mieç, ducj e doi i cors di aghe che si caraterizin par un sot dal jet dal flum use carsic.

Un dai aspiets di plui pês dai magrêts al è di sigûr la straordenarie biodiversitât di speciis botanichis che si cjate culi (fin a 70 par 100 M²), in reson de posizion gjeografiche de planure furlane, a stret contat cul mont alpin e mediterani e disponude ancje ai inflûs che a vegnin des zonis continentâls centroeuropeanis. Di no trascurâ ancje il rôl dal microclime, cun avonde soreli. Di evidenziâ ancje lis speciis endemichis, o ben chês che a vivin dome in areis cetant limitadis de regjon: la barburice zale o la *Brassica Glabrescens Poldinii*, scuvierde dome tai agns '70 dal secul passât e mirabii dome in pôcs e circoscrits teritoris de provincie di Pordenon, sore che aes tantis varietâts di orchideis salvadiis, par nomenantint cualchidune. Une vore ancje lis speciis di rosis di origjin alpine che, trasferidis dal vint e des aghis di flum, a colonizin lis diluvions des tieris magris. Cetant variade e je ancje la faune salvadie che e sta in chestis tieris e tantis a son lis speciis di uciei che li a nidifichin.

Chestis ricjecis no son ancjemò tant cognossudis e dispès i magrêts, no adats ae coltivazion, ancje se i impuartants intervents di irigazion ju àn rindûts avonde produtîfs, soledut pe viticulture e la fruticulture, a integrâ cussì la tradizional destinazion par passonâ, a son diventâts intun resint passât ancje un spazi dulà davuelzi lis ativitâts di tignî lontanis dai centris abitâts, in particolâr areis di servitût militâr e teren par esercitazions di vuere. Lu testimoniein lis zonis amplis dilunc la fasse che di Davian e puarte tal Spilimberghês, interessant in particolâr i teritoris comunâls di S. Quarin, Vivâr, Manià e Darbe.

I prâts stabii



Prâts stabii di basse planure

I prâts stabii a son prâts che no son mai stâts svegrâts e si son mantignûts dome cul seâ, in cierts câs coltâts in maniere lizere, che dut câs no à mai metût in pericol la ricjece des rosis presintis tal habitat particolâr.

La lôr particularitât e je chê di ospitâ cetantis e ben specifichis speciis vegjetâl (par esempi de famee des *orchidacee*), e cualchidune ancje endemiche de regjon furlane, compagnadis dispès di une faune ancjetant varie e dal dut specifiche.

Si cjatin ancje tantis diversis tipologjiis di insets che si nudrissin di jerbis e rosis, che a son predâts di anfibis, piçui madracis e tantis speciis di uciei.

Daûr des carateristichis dai terens si puedin individuâ plui tipologjiis di prâts stabii: di chei avonde puars che a interessin soledut i glereâi e lis rivis dai cors di aghe che a passin te alte planure furlane aes formazions simpri plui evoludis (magrêt primitîf e magrêt evolût). Une categorie



La orchidee, specie presente tai prâts stabii



La agriculture e à trasformât i prâts stabii

di prât stabil e je ancje chê dal prât coltât, ancje se il so valôr sul plan naturalistic al è contignût par vie dai efîets dal masse coltâ.

Si ricuarde che la impuartance dai prât stabii no je dome naturalistiche, ma ancje agronomiche (mangjadure di cualitât), storiche e culturâl (testemoneance efetive de civiltât contadine de planure furlane di îr), paisagjistiche e par conservâ il teren cuintri i efîets negatîfs dai procès di erosion.

Purtrop, par vie de modernizazion de agriculture e des gnovis esigjencis di infrastruturis, i prât stabii a vegnin dispès distruts par vê plui produtivitât. Un esempi interessant al chel che al à interessât amplis areis dal comun di Martignâ, li che, jenfri il 2000 e il 2001, e je sparide e cambiade la nature di tancj dai lôr prât stabii par lassâ spazi aes infrastruturis pe viabilitât e ai insediaments comerciâi e artesanâi. Une pierdite notevule e cence motif, soledut se si pense che in chê superficie al jere presint in periodi riprodutîf il catûs, rarissim in planure e no dome. I esempiis che a restin plui pandûts di cheste tipologjie di paisaç naturâl si cjatin te alte planure udinese, ancje se i intervencs radicâi di riordin fondiari fats a partî dai agns '80 dal XX secul a son stâts un nemî crudêl pe lôr sorevivence.

Lis risultivis



Aghis di risultive a Romans di Vildivar



Ole di risultive te zone di Sant Vîl dal Tiliment



Aghis di risultive in localitât Flambri

Lis risultivis a rapresentin cun ogni probabilitât l'aspiet naturâl plui interessant de planure furlane, jessint par cierts viers la font de vite par une grande part de tiere dal Friûl, la basse planure, che si cjate a sud de linie che propri des risultivis, e cjape il non. La aghe di falde, che e ven fûr di sot tiere a une temperadure cuasi costant intor dai 13-14°C, e rint umide la campagne, garantint une vegjetazion verde e vivarose e ufrint cetantis pussibilitâts al disvilup agricul, daûr de fertilitât che e da al teren. Lis olis, a forme di poce subcircolâr, e i plui irregolârs fontanîi di aghe di risultive a dipendin de particularitât idro gjeologjiche, determinade de presince in superficie dai strâts di materiâl impermeabil, savalonôs e pantan arzilôs, che a incanalin la aghe de falde, invidantle a tornâ a saltâ fûr. Lis pendencis scjarsis a compuartin il lent deflûs e duncje a favorissin la formazion naturâl di areis surtumosis e di palût, ancje se aromai ridotis a pôcs façolets par vie dai ripetûts e pesants intervencs di bonifiche volûts dal om tes diversis epochis storichis.

La fasce des risultivis, a pene vongolant plui a nord o plui a sud daûr de quantitât des precipitazioni, e che si disvilupe di nord ovest, dongje di Polcenic, a sud est, te plane di Monfalcon, e je plui profonde a ovest, tal pordenonês, e soledut te part centrâl, cirche tra Codroip e Palme, e ridote a un kilometri o pôc plui te zone plui a sud est, te campagne dulintor Monfalcon.

Lis zonis des risultivis, insiem aes areis daurman plui a sud, si caracterizin par une fuarte ricjece dai trats naturâi. Di particulâr interès e je la vegjetazion des rivis dal flum, che si disvoluce dilunc la fisse rêt des rois e dai cors di aghe, soledut cui cjanêts; no mancjin lis boschetis, di vencjârs, âi e platins, che a dominin la boscaie fisse e plene di baraçs. Lis largjuri viertis a son fatis di prâts umits plens di cetantis varietâts di rosis e aromai dai pôcs façolets restâts di palût. Ancjetant siôr e variât al è il mont dai nemâi – dai tancj invertebrâts ai piçui carnivars come la bolp e la faine – che a cjatin tes tieris di risultive de basse furlane un habitat comut.



I cors di aghe



Tiliment in plene a Dignan



Tramont sul Tiliment a Lignan Riviere



Roste sul Tiliment a Tisane



La montane dal 1966 a Tisane

Il studi de idrografie che e caraterize la aree di planure dal Friûl al permet di presentâ sei la rê di flums e torents sei il grant numar di canâi artificiâi che di chescj a vegnin fûr. Di sigûr no si pues lassâ di bande il Tiliment e il so bacin che al puarte par fuarce a cjapâ in considerazion la idrografie regionâl, osservantint il sisteme imberdeât des afluentis. Dal moment che sul flum principâl e plui cognossût de regjon e je bielzà stade dedicate une sezion di pueste dentri dal libri su la mont furlane, in cheste sede si limitisi dome a definî i caratars plui impuartants e i problemis dal medi e bas cors. I canâi instreçâts a son visivementri l'aspiet plui cognossût e dal sigûr suggestîf di dut il glereâl dal flum: propit cuintri de alte planure, caraterizade di une fuart permeabilitât dai terens, i volums plui rimarchevui di aghe a scorin in profonditât e in superficie a restin dome dai roiuts che si instrecin di continui vie pal lôr lent cori, ingruessantsi o adiriture sparint daûr des fasis di plene e di magre. Dilunc ch'est toc cetant grant, in particolar tra la strete di Pinçan e il puint tra Dignan e Spilimberc, justementri ogjet di tutele come Sît di interès comunitari (SIC) "Glereâl dal Tiliment", e je previodude la realizazion di trê cassis di espansion par contignî lis aghis di masse cuant che a son lis grandis plenis, par protezi i teritoris che a son dilunc dal cors inferiôr dal flum. Cheste ipotesi di macro intervent pes amministrazioni e la int de aree al sarès un probleme di alterazion dai ecuilibris dal ecosisteme e dal paisaç di dute la aree di diluvion temporanie, minant di plante fûr un dai tocs plui bie e naturâi di dut il panorame fluvial european. Tal moment che si scrivin chestis pagjinis, la decision pes cassis di espansion e je ogjet di une altre fase di revision e ridiscussion.

La part inferiôr de aste dal flum, chê che cirche dal puint tra Madrîs e Morsan des Ocjis e puarte fin tal mâr, si caraterize par un jet pardabon mancul ampli, simpri plen di aghe par vie dal tornâ fûr des aghis di sot dal jet dal flum li de fasse des risultivis e dal contribût di cualchi piçul affluent propri di risultive, come par esempi il flum Var che dopo un percors paralêl di cualchi chilometri al bute lis sôs aghis tal Tiliment propri dongje dal puint di Madrîs. Chest bas cors, in particolar tal toc che al interesse la zone di Tisane, storicamentri al à causât diluvions tragjichis – par esempi chês distrutivis dal 1965 e 1966 – che, par fermâlis, si à scugnût retificâ e soredut arzinâ il jet dal flum, modificantint cussì il grât di naturalitât, e a son stâts metûts adun progjets pe costruzion a mont, dilunc dal toc medi, di bacins di laminazion.

La rê idrografiche che e interesse dute la planure furlane e presente, sore dal Tiliment, altris doi cors di aghe, la Livence, te ultime part occidentâl, segnant ançe par un toc la demarcazion cu la regjon dal Venet, e de bande orientâl il Lusing, interessant esempi di flum internazionâl, cul so alt cors e part dal medi dal dut in teritori sloven. Dulintor la Livence si puedin viodi doi aspiets significatîfs che e vâl la pene di meti in evidence: la particolaritât dai implants des sorzints, da pît dal altiplan dal Cansei, e il fat che, pûr corint tai ôrs occidentâi dal Friûl, par dopo passâ tal ultin toc dal dut tal Venet orientâl, al rapresente il coletôr di cuasi dutis lis aghis che a interessin la planure furlane occidentâl, vint tant che afluentis il sisteme Celine-Nunciel-Midune e altris cors tant che il Flum e il Sîl di Daçan.

Lis sorzints principâls, di origin carsiche, a son dôs, in localitât Santissime, dongje dal santuari de statâl Trinitât, e a Gorgaç, sot un suggestîf semivolt di cret. La particolaritât e ven dai interessants reperts archeologjics cjatâts che a atestin cun ogni probabilitât la funzion di chestis fonts par insediaments di palafitis une vore antîcs e dopo stanziaments di popui paleovenits.

Sul sisteme Celine-Midune o vin za scrit tal toc riferît aes tieris dai magrêts. Interessant, invezi, il câs dal plui piçul cors di risultive dal Nunciel, il



Il jet glereôs dal Midune



Il riu Cuar te alte planure furlane



Il Stele a Ariis di Rivignan



Il flum Nunciel a Pordenon

flum de citât di Pordenon, cûs emblematic dal rapuart inseparabil, tal ben e tal mâl, tra cors di aghe e om. Il toponim dal cjâflûc dal Friûl occidentâl, *Portusnaone* (puart sul *Naone*, o ben il Nunciel) al identifice daurman la impuartance dal flum tant che vie di comunicazion, dopo tant che font par ativitâts artesanâls (mulins e batifier e tiessidure) e industriâls (cotonificis e energjie idroelettriche), vuê come font ricreative e naturalistiche (Parc fluviâl dal Nunciel).

Di particolâr interès al è ancje il studi dai torents, come il Cormôr, che di Buie al continue cuntun percors cetant intorteât e dongje Morteian si ridûs, pe necessitât di justâ i continuis straripaments, a un ampli cors retificât che al puarte lis aghis, soledut in periodis di plene, diretamentri te lagune di Maran. Studiant il so percors, la atenzion e pues jessi metude ancje su la grande ricjece di biodiversitât che e compagne la sô trate e al complès rapuart cul om, in particolâr in relazion aes sieltis agriculis operadis dulintor.

Chel altri torent di segnalâ al è il Cuar che de zone centrâl dai cuei morenics al rive a vierzisi la strade dilunc la alte planure permeabil. Une volte al jere caraterizât di un ampli jet testimoneât de evidente depression dal teren che e interomp la plane, tal sens de altitudin, jenfri i teritoris di Ravis Darcjan, a nord, e Tombe e Sedean, a sud.

Dute la largje fasce de basse planure e je invezit interessade dai cors di aghe cussî clamadis di risultive. Di fat, des aghis di risultive a nassin cetantis schiriis di rois e piçui cors di aghe che si ingruessin e a van a alimentâ cierts flums impuartants. Chescj si caraterizin pe brevitât dal cors, la regolaritât de puartade, la limpidece des aghis e il lôr cori lent e intorteât. A son, volint nomenantint dome i principâi, il Nunciel e il Flum, che a partegnin al bacin de Livence, il Lemene, cul so affluent plui impuartant, il Reghine, il Stele, la Ziline dal Cuar, la Ausse e la Natisse; ducj cors, chest ultins, che a finissin il lôr percors te lagune furlane. A son flums navigabii te trate inferiôr de lôr aste, ancje di imbarcaziions cuntune pescjade impuartante tal cûs dal Cuar (Puart Noiâr) e dal Tai Ausse (darsene dal complès industriâl di Tor di Zuin).

Chestis aghis e il ecosisteme siôr des rivis dal flum che lôr a vivifichin a son dai coridôrs naturâi une vore valits, inserîts aromai tal mieç di une plane dal dut, e ancje in cierts cûs in maniere fuarte, modificade dal intervent dal om soledut par resons leadis al disvilup dal setôr agricul.

Lis aghis di superficie no son rapresentadis dome dai flums e dai torents, ma ancje de rê fisse e imberdeade dai canâi artificiâi che a traviarsin dute la sub region di planure. Naturalmentri lis resons ae fonde dal sgjâf dai canâi e des rois a son diviers daûr des carateristichis pedologjichis e idraulichis. Di fat, intant che te alte planure il complès sisteme, che di chel o podin nomenâ chel centrâl dal Ledre Tiliment, al veve, e in part al à, l'obietif di tirâ dongje e indreçâ lis aghis par destinâls a ûs civîi (lis vecjis rois di Palme e di Udin tal cjâflûc furlan) e agriciui, tes tieris bassis la canalizazion e je funzionâl pal scolament des aghis fermis (lis grandis oparis di bonifiche dai agns '30 dal Nûfcent) e tal stes timp pal riforniment idric a vantaç de agriculture di aghe.



I boscs di planure



Bosc di planure



La vegjetazion fisse intun bosc di planure

Timp indaûr une buine part de Basse planure furlane e jere ocupade de *Selva lupanica*, un bosc florît di latifoliis – rôî, frassins, olms, tei, cjarpins – compagnade di une vegjetazion fisse tal sotbosc, che aromai cumò a son restadis dome piçulis areis, dispès ancje no originâls, ma risultât di une fuarte azion di rimboscament che, in cierts câs, e à causât une alterazion de composizion fito-floristiche primitive.

I intervients par risanâ e svegrâ i terens fats vie pe ete romane e la fuarte azion di bonifiche fate plui indenant, soreddut di pôc timp, vie pal periodi fassist, a àn causât une riduzion progressive dai arbui, a vantaç de difusion des culturis: largjurs di cereâi, pomis e vîts.

Ancje se aromai a son dai relits, cirche 500-600 etars sui sore 5000 etars di doi secui indaûr, indi son cierts esemplis di boscs di planure, distribuîts te zone tra il Tiliment e il Tor, in particolâr tal cuadrilatar fat dai comuns di Muçane (Bosc *Coda Manin* e Bosc *Baredi*), Cjasteons di Strade (Bosc *Boscat*), Sant Zorç di Noiâr (Bosc *Coda di Coluna*) e Cjarlins (Bosc *Bando* e Bosc *Sacil*); a son testimoniancîs significativis di chê ricjece di vegjetazion e flore che une volte e caraterizave la *Selva lupanica*, rapresentant duncje un valôr fundamentâl sul plan storic e naturalistic. Par fortune di cualchi an la Region e à pensât di fâ intervients di tutele in cualchidun di chescj boscs, metint sù areis SIC (Sîts di Interès Comunitari) tal setôr de rêt Natura 2000 e in cierts câs pal interessament e la decision di bande dai singui ents locâi.

L'ambient de marine



Icône religjose in lagune



Lagune di Maran



Barenis e segns dal om te lagune

Insiemeit cun chê di Grau, la marine di Maran e je il comprensori lagunâr plui a nord dal Adriatic vignût fûr par vie dal lent, ma continui alçâsi dal livel dal mâr e ai impuartants dipuesits di tiere fluviali (Tiliment, Stele, Ausse Cuar e altris cors di risultive minôrs).

Il ecosisteme lagunâr al è fat di trê entitâts cetant leadis fra di lôr, cun scambis vicendevui continui: il bacin disgotant: part di tiereferme che e indrece lis aghis, di ploie e fluviali in marine; la marine; il mâr, che lis sôs mareis, cul flus e il riflûs, a regolin la marine stesse. In efiet, il ecosisteme de marine al è un ambient di transizion tra tiere e aghe e al rapresente une situazion di instabilitât costante. Propri la sô esistence e dipent dal rapuart tra i apuarts di materiâl solit, che a rivin dal mâr o dai flums, e la azion erosive puartade des ondis e des corints di maree. Se erosion e sedimentazion si compensin, l'ambient de marine al sorevîf, ancje tal so stât di instabilitât; se invece a prevalê a son i materiâi solits, la marine e tint a trasformâsi in tiereferme, ma se a prevalin lis fuarcis erosivis dal mâr, la marine e riscjie di trasformâsi intune porzion dal stes bacin di aghe salade.

Fra i elements costitutîfs de marine si à di ricuardâ il cordon litorani, une striche di tiere sutile (savalon in gjenar) che e separe la lagune dal mâr viert; lis bocjis di puart, viertiduris tal cordon litorani che a metin in contat il mâr e la lagune, garantint il flus e il riflûs de maree; lis isulis, tieris simpri a flôr; lis barenis, tieris avonde consolidadis, cuasi simpri a flôr e dome di râr cuvieris de aghe, e che a ospitin la tipiche vegjetazion lagunâr; lis velmis, fatis di terens moi che a saltin fûr dome in ocasion des bassis mareis; i *chiaris*, spielis di aghe salmastre; e i *ghebi*, piçui canâi che a incidin lis barenis e le velmis.



Litorâl di savalon



Lis dunis sul litorâl a Lignan



Oparis par difindi il litorâl di savalon

Il toc furlan de cueste, jenfri i delta dal Tiliment e dal Lusing, e je caraterizade, sore che pe presince predominante dal ambient lagunâr, di cordons litoranis bas e di savalon, che juste apont a separin in buine part il mâr viert dai spielis salmastris de marine. E je une linie di demarcazion cetant variabile, parcè che, di une bande, e je disponude ae azion des corints dal Adriatic, soledut di maree, e al impat violent des burascjis, e di chê altre, al ingrumâsi dai detrits traspuartâts dai flums, in prevalence di chei ai margjins, ma ançe, cundut che in cuantitâts cetant plui limitadis, di chei che a saltin fûr diretamentri in marine. Dunis resintis, consorzis vegetâi tipics dai savalons dai lîts, piçui spielis di aghe imoçade, pinedis che a àn colonizât lis dunis fossilis, o ben i elements tipics che a caraterizin l'ambient de cueste basse di savalon, si puedin viodi aromai dome tai tocs no ancjemò une vore antropizâts, invezit a son dome une testemoneance rare o disponûts a procès fuarts di modificazion dilunc dal litorâl di Lignan e de isule di Grau. In efiet, in chescj doi teritoris, cetant trasformâts pal turisim, il litorâl, rapresentant la risorse principâl di vendi sul marcjât nazionâl e internazionâl, al subis di continui interventi, come, par esempi, chei par rivâ a contrastâ, magari sistemant i pietins a mâr o di muracis di contigniment, i moviments naturai de rasule, di ritirade in cierts tocs e di avanzament in altris.

Fôs fluviâls



Il Tiliment ae fôs



Un esempi di marine lagunâr



Isule de Cona

La linie di cueste, za une vore articolade par so cont, in particolâr in reson des irregolaritâts che a caraterizin il profil interni dai spielis lagunârs, e je ançe di continui intercalade des fôs dai putrops cors di aghe, piçui e grancj, che a butin lis lôr aghis in chest toc dal Alt Adriatic. Di sigûr, a dispjet dai cambiaments volûts dal om, par fins insediatifs, produtifs e soledut par garantî la navigabilitât – dragâ, rinfuarcî cun pieris lis rivis, costruî darsenis – lis zonas di fôs a son forsît lis unichis testemoneancis di un ambient avonde naturâl, chel des dunis litoraniis, des lamis imoçadis, des fassis di bosc su lis rivis dal flum e de varietât botaniche autoctone, che aromai a son ladis man man disparint par lassâ il puest ai segns dal svilup e de urbanizazion.

Di ciert la nautiche di dipuart e je un setôr interessant e purtrop cuntun fuart impat ançe te fôs dal Tiliment. A son di fat trê lis darsenis gjavadis fûr modificant la rive a çampe de aste terminâl dal flum principâl de region, de plui dongje ae fôs, Marina Uno, fate sù ancjemò vie pai agns '70, aes plui internis, Marina Punta Verde, dongje dal zoo, e Marina Azzurra, pronte ma mai inaugurade, cuasi intor dal puint di Bevaçane che al unis Lignan cu la stazion balneâr venete di Bibion.

Al contrari dai interventi che a àn interessât il Tiliment, il delta dal Lusing al è stât ogjet di un intervent legjislatîf par tutelâ la cualitât dal impuartant patrimoni naturâl che lu caraterize. Di fat la Leç Regionâl 42 dal 1996 e à metût dentry la fôs dal flum Lusing tra lis risiervis naturâls regionâls, salvant di eventuâl interventi di modifiche di bande dal om la aree umide mediteranie plui setentrionâl, siore di preseadis speciis botanichis e faunistichis par vie de sô posizion di cerniere tra la aree padane continentâl, la region carsiche e iliriche e lis largjurs di aghe dal Adriatic. La zone tutelade e met adun, par costituî un splendit compless naturâl, la part di golene terminâl dal cors inferiôr dal flum, il sisteme insulâr de Cona, la ponte di tiere che si bute tal mâr, Punta Sdobba, un toc di bosc di tiereferme – Bosc Grant e Bosc Alberoni – e naturalmentri une aree significative di mâr caraterizade des velmis.



Formis e carateristichis dai insediaments te planure furlane e te aree di cueste

La rêta urbane tra l'insediament
incentrât e sparniçât de alte
e basse planure



La rêta dai insediaments intune porzion di alte
planure



Nucli insediatîf di alte planure



Insediament sparniçât di basse planure

La rêta insediative de planure e de linie de cueste e je fate di centris piçûi e une vore piçûi e a son i cjâflûcs di provincie che a àn une dimension piçule urbane. Di fat Udin di bessole e rive a cuasi 100.000 abitants, là che Pordenon e va dongje dai 50.000 e Gurize pôc plui di 35.000, e il rest cun cualchi ecezion, come, par esempi, Codroip, Sacil, Cividât; Cordenons, Sant Vît dal Tiliment, Tisane, Tavagnà, Spilimberc, Daçan, che a àn fra i 10.000 e i 20.000 abitants, a son piçûi centris cuntune popolazion che da râr e rive a 5.000 residents.

La struture des formis insediativis e je une vore divierse tra la alte e la basse planure. La rêta insediative de alte planure furlane e je caraterizade dal model acetrât: cetancj centris abitâts, plui dispès di piçulis e une vore piçulis dimensions, ma organizâts cun modalitât aglomerade. Relativementri pocjis a son lis realtâts dal insediament sparniçât, che inveit a caraterizin ciertis zonis de planure a meridion de fasce des risultivis. La tipologjie distributive acetrade dai lûcs dal stâ e cjate lis sôs resons tes struturis organizativis dal passât leadis, di une bande, al sisteme di proprietât fondiaria e al sfrutament agricul dai terens, e di chê altre, aes dibisugnis difensivis di abitazions e lûcs di lavôr disvilupadis in particolâr tai periodis scalmanâts de ete di mieç.

L'insediament sparniçât al caraterize di plui lis areis de basse planure che a son stadis ogjet di intervencions di bonifiche, in relacion propri cu lis modalitâts organizativis dal spazi agrari daûr de azion di risanament e di risistemazion, di svegrâ i terens e di costituzion des aziendis agriculis di dimensions mediis e grandis.

Tipic al è l'esempli de zonizazion, cul insediament des agenziis agri e zootecnichis de Saici-Snia, tal vast teritori di competence dal impuartant colòs aziendâl di Tor di Zuin. Il principi vuide de sielte di logâ la aziende e lis cjasis dai interessâts aes ativitâts agriculis dentri de proprietât, te crosera o dilunc lis stradis poderâls principâls. La consequence e je un insediament puntiformi che al cree une trame caraterizade di une significative regolaritât gjeometriche e ancje funzionâl.

I borcs rurâi



Esempli di Borc rurâl



Paradîs, un nucli rurâl de Basse

Un dai aspiets che di plui a caraterizin la planure furlane al è chel de organizazion dai centris insediatîfs rurâi che a son un patrimoni originâl: l'insiemi dai borcs rurâi. La tipologjie e la organizazion funzionâl di chescj insediaments a nassin cuant che la struture feudâl dal Friûl si palesa cuntune ocupazion originâl dai spazis rurâi e po dopo si ilidrisarin vie pe Ete di Mieç, e, in particolâr, vie pal periodi patriarcjâl. L'aspiet carateristic al jere une trame di borcs rurâi, cu lis cjasis tipichis in pieres di cogui di flum, disponudis a cort, cu lis stalis tacadis aes abitazions.

I cambiaments radicâi tal mont agricul a àn fat pierdi ai borcs la lôr funzion tradizionâl e cussì, simpri plui dispès, a àn cjapât sù une gnove dimension residenziâl a servizi dai centris urbans plui impuartants, o une funzion piçul industriâl unide a une agriculture a timp parziâl. Chestis trasformazions a àn minât ae base lis motivazions funzionâls dal model de cjase a cort che, sei tai siei aspiets tipologjics e architetonics, sei in chei plui leâts al lavôr tai cjamps, e veve rapresentât la base de elaborazion spontanee e coletive des comunitâts rurâls pe realizazion dal propri progjet insediatîf. Vuê di chest patrimoni a restin ancjemò cetancj segns, contaminâts, però, de voie di cambiament, che e à puartât a savoltâ lis façadis des cjasis vierzint puartis e barcons, a trasformâ stalis e toblâts in abitazions o in



Il borc storic di Clauian

garages, a eliminâ puiûi e scjalis esternis. Segns che, ancje se di dificil leture, a son une ereditât culturâl impuartante e a van cognossûts e tutelâts, come che si è fat, par esempi, in cualchi paîs de planure cun restaurs acurâts che a àn puartât cierts borcs, come chel di Clauian, a diventâ pont di riferiment di un turisim leât ai "Borcs plui bieî di Italie".

Lis citâts storichis fluviâls



Sacîl, la citât su la Livence

Rimarchevul te planure furlane al è il numar des citâts che a àn leât il lôr destin a un cors di aghe. La Aquilee romane, citât di riferiment de *Decima Regio "Venetia et Histria"*, e veve une aree portuâl impuartante, cun dongje un empori comerciâl, su chel che in chê volte al jere il flum *Natissa*. Indi son ancje altris esempiis: la citât fortificade di Gardiscje e je nassude dongje dal e par controlâ il flum Lusing; la preseade citât in epoche patriarcjâl e dopo centri impuartant de Republiche di Vignesie in Friûl, Sacîl, e je dutun cu lis aghis de Livence.

Invezit Tisane, la piçule stazion di cambi di *Apicilia*, e je diventade un puart fluviâl impuartant vie pal domini venezian in gracie dal jessi dongje dal cors dal Tiliment. Il stes cjâflûc di Pordenon al fâs capî dal toponim la sô origjin, l'antîc *Portus Naonis*, puart comerciâl sul flum Nunciel.

A part il câs di Aquilee, li che e je cuasi disparide la antighe part navigabil dal flum, ducj chei altris centris a àn instreçât, tal ben o tal mâl, vie pai agns un rapuart indissolubil cul lôr flum. A testemoneâlu, di une bande, la imagjin dai efets disastros par vie des diluvions tal câs di Tisane o chê, di di dute altre sorte, des manifestazions pes canois tal câs dal centri di Sacîl.



Particolâr dal antîc puart roman di Aquilee

I insediamenti te basse planure e il rapuart cu la aghe



L'Anaxum a Palagûl

La basse planure furlane e rapresente un teritori storicementri caraterizât di une bondance di aghe che, dut câs, e à creât situazions di ambivalence: di une bande la ricjece di aghe, aghe di risultivis in gran part, si bute libare e bondante sui terens, determinant il vert dai prâts e la gjenerositât dai boscs di planure; di chê altre indi jerin dificolts fuartis pal stabilîsi dal om, menaçât dai lûcs malsans, par vie des aghis imoçadis e de impusibilitât di disvilupâ une agriculture che e rindès.

Cussì la nature dai lûcs e à condizionât lis sieltis insediativis, puartant ae formazion di doi inlineaments principâi. Il prin, plui a nord, al è logât tai ôrs de basse planure, dacîs a mont de fasse des risultivis; semplificant o podin di che i centris abitâts si sedin distribuîts dilunc la Stradalte che e puarte di Codroip te zone di Palme e dopo a seguî in direzion de campagne dulintor Monfalcon. Te stesse maniere di Codroip, in direzion ovest, la linie insediative si slungje dilunc la Tresemane, rivant a Sacîl, traversant Cjasarse, Çopule e Cordenons.



Il Torgnan, cors di risultive



Brugnera

Un altri in-lineament, plui a sud, al è logât tal limit setentrionâl de zone plui basse, sometude tal passât a fenomens periodics di inagament, dongje dulà che al scomence il toc navigabil dai flums di risultive. Cussì si incuintrin Palaçûl sul flum Stele, Muçane sul Torgnan, Puart Noiâr – e dopo la citadine di Sant Zorç di Noiâr – sul flum Cuar e Çarvignan su la Ausse, ma ancje plui a ovest Puart sul Lemene e Sacîl su la Livence.

Dutis lis areis intermediis si caraterizin par une densitât insediative avonde limitade, cun pôcs centris di une certe impuartance, gjavât Sant Vît dal Tiliment, che al è nassût e si è svilupât par vie dal sô jessi dongje al impuartant as fluvial dal Friûl e soredut cui siei vâts, traversaments di impuartance strategjiche fin dai periodis plui antîcs.

Pal rest a son centris minôrs; cualchidun di chescj, vie pal secont dopovuer, al à savût inviâ procès di svilup economic e, in paralêl, sociodemografic e urbanistic significatîf. Notevui i câs dai comuns de produzion dal mobil – Brugnera, Prate di Pordenon e Pasian di Pordenon – te basse planure a drete dal Tiliment, cussì come il centri di Rivignan in provincie di Udin.

Il pôl urban di Tisane



Tisane

Tisane, pal rûl fondamentâl vût vie pal domini de Serenissime in Friûl, e merete une note a part. Al è stât il plui impuartant puart fluvial sul Tiliment, tape finâl pes tantis imbarcazions, in gjenar çatis, che a vignivin jù des monts, çamadis di materiis primis e marcjanziis. Propri a Tisane lis çatis a vignivin in gjenar smontadis e i troncs a vignivin çariâts su imbarcazions plui grandis e trasferîts tal Arsenâl di Vignesie.

La sô particolâr posizion, di traversament obligatori dal Tiliment di bande des arteriis principâls di comunicazion, sore che jessi dongje dal mâr, a àn favorît la sô cressite e il rûl di localitât centrâl di riferiment par une vaste zone de basse planure udinese sore che pe part plui a est dal Venit Orientâl, ancje se la presince dal flum indi à dramaticament caraterizât la storie. La citât, di fat, e je stade vitime, in plui occasions, des esondazions des aghis dal flum in plene.

Centris abitâts di lagune e di cueste



Aprilie Maritime

I insediamenti de aree di cueste furlane a son une vore râr propit par vie de presince te fasse plui dongje de tiere indenti di une basse planure fin a cualchi desene di agns indaûr repulsive, par vie de fuarte difusion di zonis di palût. L'ambient lagunâr stes, impen dal câs de marine di Vignesie, nol à viodût fuarts procès insediatîfs. Di fat, gjavant lis dôs citâts dal turisim balneâr di Grau e Lignan, logadis dacis dal mâr, lis unitâts insediativis significativis di dut il profil circumlagunâr a son Maran, la uniche che si pues definî pardabon centri abitât; la impuartante stazion de nautiche di dipuart di Aprilie; il nucli di Bielvedê, dongje dal atac a tiere dal cordon artificiaâl che al unis Grau ae tiereferme, e il piçulissim vilaç, vuê aromai disabitât, di *Porto Buso*, par controlâ propri la omonime bocje di puart. Dutis lis altris formis insediativis a son rapresentadis di pôcs e piçui agregâts di casons, une volte abitâts e funzionâls ae ativitât de pescje e vuê domicili saltuari di turiscj o base pe pratiche de pescje turistiche.



Maran



Maran Lagunâr



Il tor di Maran

Popolât fin di tîmps lontanons, il teritori di Maran si slungje vuê suntune strete fasce di cueste perilagunâr e su dôs isulis plui grandis, Martignan e Sant Andree, che a fasin part dal cordon litorani che al separe lis aghis dal bacin lagunâr dal mâr alt.

Citât de pescje par definizion in Friûl, Maran, e à, cun ogni probabilitât, origjins antighis tardis se no adiriture precedentis. Dal sigûr tal VI secul indi fo un Sinodi notevul, par dimostrâ la impuartance e soledut la sigurece dal sît fortificât. La sô posizion strategjiche invidiabile e fasè diventâ la fuartece di Maran, sot dal control diret dal Cjapitul di Aquilee e indiret dal Patriarcjât, une vore bramade vie pai secui seguitîfs, di bande, intune prime fase, de contee di Gurize e daspò de Republiche di Vignesie. La conquiste definitive veneziane (1420) e compuartà altris atacs e ocupazions temporaniis par Maran di bande des trupis cjapadis sù de Cjase imperiâl austriache. La edificazion de citât fuartece di Palme, tal 1593, e ve tant che efiet un declin svelt pal presidi fortificât lagunâr.

Origjinâl e je la struture planimetriche dal nucli centrâl dal insediament maranês: lis sedis abitativis dilunc lis diviersis *calette*, tra di lôr paralelis e metudis in perpendicolâr sui doi lâts dal unic as centrâl nord sud, Vie Sinodi. Gjavadu

cualchi largjore limitade – *campiello* – lis *calle* a son stretis, cu lis abitazions une dintor di chê altre, e par analogjie, a fasin someâ Maran a altris centris di pescje dulintor, tant che Cjauris.

Il pôl turistic balneâr di Lignan



Implant idrovar a Lignan



La antighe sede municipâl a Lignan

Lignan e ocupe une posizion favorevule, dilunc di une zone peninsulâr che e je un pic, chel orientâl, de ponte dal delta dal flum Tiliment. Al è un teritori cuasi dal dut cenglât de aghe, di chê salade dai spielis lagunârs e di chê dolce che e cor dilunc dal toc finâl dal Tiliment. Il tai dal canâl de *Litoranie venite* tal 1914 al à dât a cheste tiere meridionâl de planure furlane lis carateristichis, a ducj i efietis, di une zone insulâr.

Fin prin dai intervents radicâi fats cu lis campagnis di bonifiche dai agns '30, gran part dal teritori di Lignan al jere interessât di areis paludanis, lamis e inlineament di dunis, un ambient insan e pôc ospitâl. Lis oparis impuartantis e lis azions seguitivis di rimboscament a àn rindût chestis zonis justis pai insediaments, la agriculture e soledut pal disvilup dal turisim, ançe se, juste in non dal fenomen turistic, si son un pôc a la volte alteradis o eliminadis chês risorsis naturâls che pôc timp indaûr a caraterizavin chest teritori.

La localitât balneâr di Lignan, cun pôc plui di un secul di vite, si è disvilupade soledut jenfri la metât dai agns '50 e i prins agns '70, dade caraterizade de nassite di doi pôi gnûfs, Lignan Pinede e Riviere, e di une ponte ocidentâl dal nucli originari di Lignan, Lignan City, che e ricuarde i modei architetonics une vore lontans dal contest locâl tradizional.

Al è stât un procès di cressite avonde svelt che al à puartât plui di mieç milion di turiscj a sielzi ogni an la localitât nord adriatiche tant che mete pes vacancis in Istât.

Par vie de sô posizion gjeografiche, Lignan, fin dal principi, e je stade une destinazion preferide dai turiscj forescj, soledut de Europe gjermanofone, austriacs in particolâr e todescs. A chest si son zontâts, te ultime desene di agns, cetancj vacancîrs de Europe centriorientâl, ongarês e cecs in



La originalitât di Lignan City



La forme particulâr di Lignan Pinede viodude dal alt



Il litorâl furnît a Lignan Pinede

particolâr, ma anje polacs, slovacs e citadins des republichis ex sovietichis. Significative e je la storie di Lignan sul plan des sieltis urbanistichis e architetonichis. In efets, spassizant pes stradis de stazion balneâr, nol è par nuie dificil cjatâ edificis di valôr, in particolâr vilis tal mieç dal vert de Pinede, ma anje struturis alberghieris o di servizi public (colonie marine, terace a mâr); edificis che a àn dât un contribût rilevante ae storie de architecture a nivel internazionâl.

Mancul evidente, in mancance di une leture complessive e dal alt, e je la percezion de originalitât dal dissen urban dai doi pôis, che o podaressin definî citât zardin, di Pinede e di Riviere. Il prin si disvilupe cuntun procedi a spirâl tor ator di un nucli centrâl rapresentât dal plaçâl denant de glesie, cussì di formâ un cai cun arcs simpri plui larcs, che a comunichin fra di lôr par mieç di rais. Arcs e rais a sostituissin juste apont il tiermin vie.

Riviere, invezit, e rapresente un interessant esempi di forme urbanistiche celulâr, cu lis stradis principâls, par lunc e trasversâls, a formâ cualchi cele, isolâts verts dulà che si rive di stradis cence jessude, clamadis *calli*. Percors pedonâi e ciclabii a metin in comunicazion lis cjasis cul viâl dilunc dal mâr e, duncje, cu la splaze.

In definitive, il profil urbanistic di Lignan al è un segn culturâl impuartant, risultât dal intervent inteligjent dal om sul ambient naturâl preesistent di pinede e di articolâts sistemis di dunis di savalon.

Des abitazions rurâls tradizionâls aes vilis in schirie e al condomini e aes residencis pai turiscj

Cjasis rurâls a cort e cjasis di basse planure



Cjasis a cort cun orts intune vecje foto

Fra i plui antîcs e carateristics modei di cjase rurâl des areis di planure, in particolâr de alte planure, inseride gjeneralmentri intun contest insediatîf acetrât, o tornin a cjatâ la cjase a cort. E je une tipologjie abitative cetant leade al lavôr agricul e in particolâr ae strutture de proprietât fondiaria, di caratar privât. In gjenar, a son sedis dopradis di une sole famee; no jerin raris, dut câs, nancje lis situazions che a viodevin la presince dentri de stesse cort di plui nuclis familiârs. In chest câs, propri la cort, il vîr cûr dal pont di viste funzionâl, e l'ort dongje, a rapresentavin i spazis comuns, doprâts dai nuclis familiârs intune logjiche di solidarietât e di assistance vicendevule che a jerin i valôrs fonde de organizazion sociâl dal mont agricul furlan di une volte.

La forme de cort e la disposizion dai edificis, abitazions e rustics, e variave une vore, daûr soledut des disponibilitâts economicis de famee. Dut câs si usave cetant, propri par sparagnâ, poiâ il devant de abitazion, o dal rustic, indreçât su la strade, aes altris unitâts familiârs dongje. Cussì, tantis viis dai paîs di planure vuê nus somein luncs coridôrs strets jenfri doi in lineaments di cjasis cun tantis di lôr che a àn une cort par dentri. Si jentre te cort e in tancj câs anje te abitazion midiant di un unic coridôr (puarti) che si vierç vîers la strade, par mieç di un porton, e al è avonde alt – cirche trê metris – par lassâ passâ i cjars e i lôr carics.



Un casâl te alte planure



I portons des cjasis rurâls a dan sul stradon



I puiûi tipics des cjasis rurâls



Edifici rurâl di planure



Il fogolâr tipic des cjasis rurâls furlanis

Naturalmentri, e esist ancje la variant cun ducj i edificis metûts lunc lis trê bandis de cort che no confin in cu la strade, e cu la presince di un mûr di cengle, che al siere la cort, e di un toc viert de bande de strade, par solit un porton cun parsore un piçul cuviert.

Pe costruzion dai edificis si dopravin, pal plui, claps e, in particolar, i cogui o ben materiâi che si cjatavin cun facilitât te magre alte planure e duncje cuntun cost cetant bas. A vignivin doprâts sei grês che lavorâts e si metevin dongje a modons a viste e al len, soledut chest ultin materiâl doprât pe scjale e, salacor, pai puiûi. In clap, cuasi simpri dal puest, a jerin fats ancje i contors des viertiduris, barcons e portons.

Lis cjasis tradizionâls des tieris a sud de fasce des risultivis a son semplicis. Se in epoche plui antighe a jerin dome a un plan, fatis di arzile e cul cuviert in paie, za a partî dal Cuatricent cheste e ven sostituite con il cuet e i plans a deventarin doi. Al plan tiere a jerin la cusine, la cjanive e in gjenar un spazi par fâ cierts lavôrs leâts ae ativitât agricole; tal plan disore a jerin lis cjamari, independentis tra lôr e acessibilis di un puiûl esteri. La scjale e jere in len e esterne, tes versions plui antighis; dopo, di une cierte date indenant, la tindince e jere di fâ lis scjalis di dentri. Te plui part dai câs si cjatave ancje il solâr doprât par conservâ il gran. La plante forsît plui pandude si caraterizave par une forme a L, cui spazis abitatîfs metûts su la bande plui lungje e cu la stale, il cjamoç, il toblât e altris spazis di servizi su la bande plui curte.

La cjase e la stale, cualchi volte, a invertivin lis lôr funzions: di Invier, di fat, te stale si passave part de sere, tal calôr produsût des bestiis, in file, contant storiis e liendis, ma ancje peteç e storiutis dal paîs intant che lis feminis a filavin e i oms a instreçavin zeis o a fasevin imprescj par lavorâ tai cjamps; intant, in cjase si tiravin sù i cavalîrs, par integrâ la economie de famee.

Interessant e originâl il fogolâr, dentri de cjase tes zonis di alte planure; te Basse furlane invezit dongje de cusine, di forme par solit cuadrangolâr, metût intun locâl esteri al profil fat dai mûrs perimetrâi de cjase, e no simpri cuntune cjane fumarie. Al jere il centri vitâl de vite familiâr; li si cusinave, li si scjaldavasi e al jere ancje il lûc di massime espression de socialitât di une volte.



Vilis di campagne



Vile dominicâl a Domanins



Une vile tipiche di stîl venit

La planure furlane e je plene di vilis, soledut fatis sù fra il Cincent e il Sietcent, sot dal domini de Serenissime sul teritori dal Friûl. Cuasi ogni centri rurâl al à la sô vile venete, par solit imbilisiade di zardins sul denant e cuntun grant parc sul daûr, contornade di altris edificis di servizi leâts ae aziende agricole che e jere paronade dal proprietari de prestigjose residence.

Cualchidun al fevele juste apont de civiltât des vilis venetis, riferintsi ai doi teritoris provinciâi di Pordenon e Udin e al toc di Friûl de zone dal Lusing, une grande aree in cualchi maniere colonizade de nobiltât veneziane, ancje par mieç dai presidis locâi rapresentâts propri des vilis. In cualchi câs a forin propri i nobii furlans che par imitazion si fasevin fâ sù cjasis dominicâls sfendorosis, simbul di un podê locâl e manifestazion clare dal jessi rivâts a un alt stât di benstâ.

Se il stîl di architecture prevalent al jere chel che si ispirave ai modei dai palaçs patrizis venezians, cun biferis e triforis cun stîl gotic, no mancjarin esemplis di vilis risultât dal intervent di ampliament e insiorament di precedentis cjasis cun formis tipichis de tiere dal Friûl.

Palaçs storics urbans



Il palaç Antonini dal Palladio a Udin



Palaçs storics tal centri di Pordenon



Palaç Attems-Sante Crôs a Gurize, cumò sede dal Comun

Udin soledut, tant che cjâflûc principâl de Patrie dal Friûl, ma ancje Pordenon e i altris, ancje se no numerôs, centris urbans plui pigui, di Cividât a Palme, di Saçil a Spilimberc, cussì tant che Gurize e Gardiscje che invezit a respiravin il clime politic e culturâl asburgjic, a ospitin un interessant patrimoni di palaçs privâts destinâts a residence, in prin di fameis nobiliârs e dopo di siôrs rapresentants intraprendents de borghesie imprenditoriâl e in cressite. A jerin edificis, soledut fatis sù dal XVI al XVIII secul, che a risaltavin pe lôr grandece e cualitât de architecture, cun stucs o afrescs a inressi il valôr de façade, propri pe volontât dal cometidôr di meti in evidence il lustris de sô cjassade e diferenziâsi une vore de plui part des cjasis dal popul, piçulis e fatis sù cun materiâi puars.

Cumò cetancj di chescj palaçs a àn cambiât proprietât, mudantsi in sedis di bancjis o di impuartants istitûts publics o privâts, ma a àn conservât il non dal proprietari origjinari. Cussì si cjatin a Udin i Palaçs Antonini, cumò sede un de Banca d'Italia e chel altri de Universitât dal Friûl; Palaç Bartolini, che al ospite la biblioteche civiche; Palaç Mantica, cu la sede de Societât Filologjiche Furlane; Palaç Antivari-Kechler, mudât al plantiere, no si capis parcè, par ospitâ cierts esercizis comerciâi, e cetancj altris. A Gurize o vin i esemplis interessants dai Palaçs Attems-Santa Croce e Attems-Petzenstein, tal ordin, un sede dal municipi e chel altri dai Museus provinciâi. A Pordenon si cjatin, fra i tancj, il Palaç Ricchieri, cumò sede dal Civico Museo d'Arte; il Palaç di Place Cavour, ristrutturât e ocupât dai uficis di une banche; il Palaç Amalteo dal Cincent che al ospite il Civico Museo delle Scienze e i palaçs dongje dal Siscient Pera Marchi e Sbrojavacca che a ospitin la gnove sede de Provincie di Pordenon.

La dominazion venete di une bande, chê austroongjarese di chê altre, a volerin dî scuels di architecture diferentis e duncje ancje i stîi a son divers, ma il spirt e la finalitât che a compagnarin la ideazion, la progjetazion e la costruzion di chescj splendits edificis privâts a son i stes.



Vilis dominicâls



Vile Manin cu lis barcjesis tipichis



Il parc daûr Vile Manin



La splendide façade di Vile Manin

Vile Manin e je une fra lis plui impuartantis residencis nobiliârs di campagne di dut il Friûl Vignesie Julie.

La tignude dulintor e fo par cetancj secui di proprietât dai Manin, une famee nobil toscane trasferide in Friûl vie pe Ete di Mieç e che e rivà a consolidâ lis sôs fortunis economicis e teritoriâls operant simpri a pro di Vignesie.

La costruzion, che e fo fate sù ator de metât dal XVII secul, bilisiant un edifici precedent, e à vût vie pai agns cetancj intervents, volûts ancje di personaçs famôs tant che Ludovico Manin, ultin dôs di Vignesie, o Napoleon, che cu la sô permanence in localitât Passarian, al segnâ la fin de Republiche di Vignesie.

La influence dal Palladio e je evidente e al è probabil che i Manin a vedin vût la impuartantonone consulente di Baldassarre Longhena e di altris famôs architets che a operavin tes tieris sometudis ae Serenissime. La costruzion de capele Manin li dongje e je de prime metât dal Sietcent, cun plante ottagonâl, che e conserve impuartantis oparis decorativis in marmul. La ricjece storiche de Vile, dopo jessi stade bandonade vie pes vueris mondiâls e dopo la gjestion pôc atente dai ultins erêts de cjasade dai Manin, e je stade recuperade de Regjon Autonome Friûl Vignesie Julie, che le à comprade e e à investît cetant par recuperâle e valorizâle.

Ore presint e je sede di une scuele di restaur e dal Centri regionâl di catalogazion Vile Manin; sore che a riclâmâ visitadôrs pes sôs bielecis storichis e artistichis, e je ancje un pont di riferiment pes manifestazions culturâls e esposizions, in particolâr pe art contemporanie. Cetant interessant ancje il parc, in prin ispirât a Versailles e caraterizât de grande varietât di manufats e invenziions architetonichis e dopo semplificât te version rivade fin a nô.

Cjase di bonifiche



Une cjase di bonifiche tipiche

Tra la alte e la basse planure furlane si viôt une clare separazion di tipologie dai strâts soteranis, che e corispuint ae linie des risultivis. Chestis a àn determinât situaziions di disordin idraulic e fastidis grâfs, che dome intervents smirâts di bonifiche a son rivâts a risolti.

Propri vie pe intense ativitât di risanament a son stâts fats sù edificis di poie al proget, che ae fin de opare si son però cjatâts cence la funzion origjinarie de lôr costruzion.

Tancj di chescj a àn vût duncje intervents di ricualificazion e a son tornâts a jessi doprâts. Cualchi volte si ju doprave dome come cjasis privadis, in altris câs a son nassudis aziendis agriculis, ancje avonde grandis.

Cjasis in schirie



Il paisaç repetitîf des cjasis in schirie

Une tipologie di costruzions avonde resinte e je chês des cjasis in schirie. Chestis a mostrin cemût che, dongje dal recupar e de ricualificazion dai edificis dal passât, i centris, sei grancj che piçui, a àn vût pardabon un rinovament edilizi. I cambiaments fats, però, no si limitin dome ae trasformazion visive, ma a son ancje un speli des gnovis carateristichis de aree, come par esempi il consolidament dal pês dal setôr edilizi, la volontât di bande di ogni nucli familiâr di vê une cjase sô autonome, la tendence de popolazion ae suburbanizazion o al disvilup di une gnove concezion dal spazi e dal vivi.

Di sotlineâ cemût che chest procès svelt di espansion edilizie al à, in cetancj câs, modificât di plante fûr il profil dai centris abitâts, in particolâr dant



Vilutis in schirie cun architeturis no locâls

gnûfs contors aes perifariis dai centris medis e grancj; in pôcs decenis a son passâts de iregolaritât des grandis cjasis rurâls, cun dongje i capanons agriciui, dividudis di cjamps coltivâts, ai inlineaments regolârs des cjasis in schirie.

Condomini urban



Condominis popolârs dal PEEP Est a Udin

Une ultime tipologjie abitative, li che e vâl la pene di dî dôs peraulis, e je chê condominiâl, presinte soledut tes areis urbanis. I grancj palaçons residenziâi no son une invenzion resinte, ancje se vuê chei che a impressionin di plui, pes lôr dimensions e par vie che, in gjenar, a son cetancj e no lontans un di chel altri, a son chei nassûts tai ultins cuarante agns tes areis periferichis des citâts, grandis e piçulis. Ancje se pe lôr progjetazion a son stâts incargâts urbaniscj e architets une vore famôs e competents – l'architet Valle tal câs di cualchi realizazion in vie Riccardo di Giusto te periferie nord orientâl udinese – a son simpri complès edilizis cuntun fuart impat e che, par solit, a compuartin situazions no facilis sul plan de gjestion des relazions sociâls.

I casons



Un "cason", costruzion tipiche de lagune

I pôcs casons ancjemò originâi, lis abitazions tipichis de marine, a son la testimoniance di un mût tradizional di vivi, ancje se in gjenar di ûs temporani, tai periodis di plui impegn tes ativitâts de pescje e de cjace. A son structuris cuntun telâr sempliç di len, fodrât di cjanis di palût, che a vignivin tiradis sù di un basament, clamât *mota*, cualchi volte, in cundizions particolârs, rinfuarcît cuntun inzeugnôs sisteme di palafitis. I modei plui primitîfs a jerin cence lis parêts verticâls, inseridis plui indenant par aumentâ il spazi abitatîf cence, dut câs, slargjâ la superficie di base dal edifici, gjeneralmentri avonde limitade, no sore dai 20-25 mc. Denti indi jere un unic spazi, clamât *leto-fogo*, cun tal mieç il fogolâr, il cagnàs e une moblie essenziâl. Il cason, in gjenar, nol veve barcons, par limitâ lis dispersions di calôr; la uniche puarte par jentrâ e jere a ovest, par fâ contrast ai vints frêts di bore e tramontane.

Lis residencis turisticis



Une vile di vacance a Lignan Pinede

Lignan in particolâr, ma ancje, in misure plui piçule, la localitât balneâr di Grau, a àn viodût tai agns passâts un svilup svelt de ospitalitât extralberghiere. Cheste si caraterize, gjavant i pôcs vilaçs turistics, i campings e lis structuris di acet sociâls des coloniis, soledut in appartamenti e vilutis, mono o plurifamiliârs, in afit e in secondis cjasis di proprietât.

Lis residencis in afit in gjenar a àn pocj stanzis, sore che superficiis mediis une vore limitadis, cuntune difference, dut câs, jenfri lis abitazions condominiâls e chês singulis. Te plui part dai câs a son abitazions anonimis, cun mobiliis andantis e cuntune dotazion acessorie limitade; a son abitazions che i proprietari no curin diretementi ma a dan in gjestion aes impresis turisticis.

Un discors dal dut diviers al è chel dal fenomen des secondis cjasis, che, lassant fûr la tipologjie architetoniche, la dimension e il puest, a gjoldin dai vantaçs parcè che a vegnin dal fat che a àn la funzion di residence stagjonâl pai lôr proprietari.



Costruzioni di vacanze simpri plui futuristichis

In cierts câs lis vilis di vacanze al mâr a son esemplis splendits dal estri espressîf di architets famôs e validissims, come tal câs di cualchi residence di lus fate sù tra i agns '50 e '60 a Lignan Pinede: Vile Spezzotti e Vile Mainardis, dutis e dôs dissegnadis dal ideadôr de citât zardin a spirâl, l'architet Marcello D'Olivio, e Vile Sordi, dal non dal famôs atôr talian che al jere il proprietari, su progjet dal architet Aldo Bernardis.

Lis struturis di acet alberghîr



Albiercs a Grau a ricuardin la origjin asburgjiche



Un albierc moderni di Lignan

Lis dôs stazions balneârs plui impuartantis dal Friûl, Grau e Lignan, si caracterizin pe ufierte di acet complessive, no dome pe disparitât evidente sul plan cuantitatîf, a vantaç dal pôl udinês, ma soredut a nivel di tipologjie prevalente: cence dubi residencis in afit e secondis cjasis a Lignan, alberghiere e extralberghiere pai campings tal câs di Grau. Un fenomen, dut câs, al somee unîlis: la tindince in dutis e dôs a une cressite de domande di permanencis in albierc, ancje se la clientele e sielç di fermâsi avonde pôc, une setemane o un fin setemane lunc.

Propri lis struturis alberghieris a àn fat la storie des origjinis des dôs localitâts. Vie pai agns '70 e '80 dal secul XIX te *Isule di aur* al jere za in vore cualchi piçul albierc, intant che tra i prins edificis fats sù intun Lignan che si inviave planc planchin a diventâ une stazion turistiche, o cjatin i albiercs Marin e Vittoria, vierts za tai prins agns dal '900, cuant che di chê altre bande de marine i imprenditôrs austriacs a comissionavin di costruî i prestigjôs albiercs Fortino e Fonzari. Il stes progjet originâl di svilup di Lignan Pinede al previodeve cualchi edifici alberghîr di rilêf, come, in particolâr il centralissim Gran Hotel Pineta Palace dissegnât dal architet Avon.



Lis ativitâts dal om te planure e dilunc la cueste dal Friûl

Temis Carateristichis pedologjichis e idraulichis de planure furlane e svilup dal setôr agricul; il paisaç agrari de alte e de basse planure, rispetivementri prime e dopo i interventis di riordin fondiari e di bonifiche; lis carateristichis de struture fondiaria: dimensions aziendâls e tipologjiis di coltivazions prevalentis; lis carateristichis dal setôr zooteconic.

La produzion agricule: lis coltivazions tradizionâls e lis modalitâts di produzion; la agriculture moderne specializade: pomâr, vignis, culturis di cereâl e povoladis; lis peculiaritâts de agriculture de aree di planure rispiet ae economie regionâl e a chês di altris realtâts talianis; il paisaç agrari; i interventis umans (canalizazions, tecnicis di irigazion, e v.i.) e il lôr impat sul ambient dulintor; la evoluzion des struturis agrariis tal timp.

L'arlevament dal pes e dai moluscs in ambient lagunâr: modalitâts estensivis tradizionâls e modalitâts intensivis industriâls; la pescje tal mâr alt e la comercializazion dal pes.

Lis sieltis produtivis tal setôr industriâl: i prodots, lis modalitâts produtivis, lis dimensions des aziendis, i destinataris; il profil di lavoranzie: lavoradôrs talians e forescj; il posizionament dal setôr secundari tal marcjât regionâl, nazionâl e european; la colocazion tal teritori dai complès industriâls: modalitâts distributivis incentradis o pandudis; l'impat ambientâl di cualchi produzion; l'esempli de chimiche tai confronts dal ecosisteme de marine.

I caratars de industrie di planure: distrets produtîfs a teme (cjadreis, mobii), lis zonis industriâl miscljadis (Puint Ros a Sant Vît dal Tiliment, la aree industriâl dulintor Spilimberc, Ausse Cuar di Sant Zorç di Noiâr) e la grande industrie suburbane (la realtât de metalmeccaniche di Pordenon); la industrie dal inscjatolâ il pes a Maran.

I lûcs dal turisim te planure furlane: lis atrativis storichis (sîts archeologjics, nuclis fortificâts, citâts di art, vilis di campagne, palaçs storics, glesiis e capelis votivis), chês naturâls (boscs di planure, parcs fluviâi, torberis, areis umidis, e v.i.) e lis gnovis prospetivis dal divertiment.

Lis formis di tutele e dal ûs des risorsis naturalistichis: risiervis naturâls regionâls, sîts di impuartance comunitarie, areis di tutele comunâls. I turiscj: cetancj sono e di dulà vegnino; la economie dal turisim: i grancj e i piçui operadôrs; la molteplicitât dai servizis, ricetîfs e para ricetîfs, ufierts; il fenomen turistic te planure: une cjalade dilunc dal timp; il turisim tant che tornâ a scuvierzi e valorizâ il teritori; la organizazion turistiche di masse tai doi centris balneârs di Grau e Lignan.

**Percors di
aprendi-
ment:
Ativitâts
e metodis** Analisi des carateristichis gjeomorfologjichis e climaticis de aree par mieç des cjartis tematicis > soreposizions di chestis cjartis che a àn la colocazion des carateristichis culturâls e dai centris abitâts > osservazion de distribuzion dai cjamps coltivâts rispiet ai centris abitâts e analisi des tipologjiis di coltivazions prevalentis, ancje in relacion aes carateristichis principâls dal teren.

Analisi di dâts statistics sui prodots coltivâts te aree di planure > osservazion di imagjinis su lis modalitâts di coltivazion e sul paisaç agrari che al ven fûr > costruzion di une gridele di osservazion condividue > visite sul cjamp e interviste al proprietari di une aziende agricole > discuti su ce che al salte fûr e elaborâ un cuadri di sintesi daûr des informazions tiradis dongje des fonts cuantitativis e di chês cualitativis > confront cun altris realtâts (regionâls e nazionâls).

Vision di cualchi immagine su lis trasformazions fatis dal om sul teritori di planure daûr des esigjencis agriculis > riflession sul sisteme di relazions presentis fra lis risorsis naturâls (aghe, teren, vegjetazion, e v.i.) e lis formis di disfrutament tal setôr de agriculture > presentazion di bande di un espert des problematichis dal rapuart om nature in cjamp agricul e su lis formis pussibilis di tutele dal ambient naturâl.

Lecture di cualchi test sempliç su la evoluzion des struturis organizativis agrariis te planure furlane (par esempli la centuriazion romane, la gjestion coletive medievâl e il riordin fondiari di cumò) > costruzion di une mape temporâl fate dai students > discussion su lis causis des trasformazions vudis, sui elements di rotore e continuitât, su lis prospetivis pal avignî de agriculture tes areis di planure dal Friûl.

Racuelte di dâts statistics (fonts Istat e Cjamare di Cumierç) su lis aziendis presentis intune cierte aree de planure > completament di une gridele di struc des lôr carateristichis (prodots, numar di lavoradôrs, la lôr divignince, modalitât di comercializazion dai prodots, ancje cjapant in considerazion un periodi pluridecenâl par cjapâ lis trasformazions vudis) > discussion sul cuadri che al salte fûr e confront cun altris realtâts regionâls e nazionâls par individuâ specificitâts e elements di continuitât.



Visite a une aziende agricole di planure > osservazion e analisi des carateristichis specifichis de aziende e individuazion dai caratars comuns cu lis altris presentis tal contest teritoriâl di riferiment o cognossudis > interviste cul proprietari, par fâ saltâ fûr i leams fra aziende e teritori (par esempi acès ai servizis, contats cui altris produtôrs, presince di contribûts regionai, marcjâts di vendite dai prodots, e v.i.).

Delimitazion di une porzion dal teritori locâl > individuazion, ancje par mieç di sorelûcs smirâts, des aziendis agriculis in ativitât > colocazion des aziendis suntune cjarte topografiche > studi dal lôr posizionament daûr des risorsis naturâls (par esempi cors di aghe), aes infrastruturis (par esempi stradis e sisteme di irigazion), ai centris abitâts e a altris aziendis dal setôr > discussion su lis motivazions pussibilis daûr des sieltis di distribuzions des unitâts di produzion agricole.

Tirâ dongje documentazion su la culture estensive dal pes e in particolâr su lis carateristichis strutturâls di une val di pescje > identificazions dai elements costitutîfs principai > elaborazion di une mape ipotetiche di une val e disposizion des sôs diversis parts e components > sielte dai materiâi par costruî un model tridimensionâl > definizion de scjale di riduzion e des tecnichis di realizazion > ativitât di costruzion di un plastic.

Analisi dai dâts statistics par gjavâ fûr lis carateristichis (prodots, numar di lavoradôrs, dimensions) dal artesanât in Friûl vuê > interviste cuntun artisan (dal len, dal fier, de ceramiche, e v.i.) par identificâ vantaçs e svantaçs de ativitât di produzion artesanât.

Lecture di tescj varis di storie locâl riferîts a un setôr teritoriâl circoscrit de planure furlane > racuelte di informazions su vecjos mistîrs artesans > ideazion di un aparât simbolic just di doprâ par une produzion cartografiche > realizazion di une cjarte tematiche su la distribuzion tradizional des ativitâts artesanâls > verifiche sul cjamp, par mieç di cualchi jessude, de permanence o mancun di chestis produzionis artesanâls.

Sielte di cualchi prodot (mobii e cjadreis, imprescj agricui, e v.i.) > analisi comparade des tecnichis produtivis e des modalitâts organizativis de produzion di îr, a nivel artesanâl, e di vuê, su scjale industriâl > ricercje e discussion su lis rêts di recupar des materiis primis e di comercializazion dal prodot finît, paragonant la situazion presinte cun chê dal passât.

Racuelte, lecture e analisi di dâts statistics sul numar e lis carateristichis dai operadôrs tal setôr dal turisim (dividûts par categorie o par grandee dal sît) > confront cui dâts relatîfs a altris areis (regionâls e nazionâls) > confront cui altris setôrs produtîfs presentis sul teritori > riflessions sul rûl dal turisim te aree studiade, ancje in relacion al contest regionâl e nazionâl.

Recuperâ, lei e analizâ dâts statistics sul numar e lis carateristichis dai operadôrs tal setôr dal turisim (dividûts par categorie o par grandee dal sît) > comparâ i dâts relatîfs a altris areis (regionâls o nazionâls) > confrontâ cun altris setôrs produtîfs presints sul teritori > rifleti su rûl dal turisim te aree studiade, ancje in relacion al contest regionâl e nazionâl.

Individuazion di cualchi localitât significative dal turisim locâl > analisi dai dâts statistics sul aflûs di turiscj dai ultins dîs agns > analisi des variacions vudis par divignince (Italie, stâts forescj, europeans e extraeuropeans) > interviste a un operadôr dal setôr turistic (funzionari Turisim FVJ o responsabil Pro loco), cirint di capî lis resons dai cambiaments sucedûts dilunc dai ultins dîs agns > individuazion des tindincis dal passât, de lôr evoluzion e des prospetivis pussibilis pal avignî.

Sielte di cualchi localitât rilevante dal turisim di planure > costruzion di une gridele sui lôr atrats (storics, naturâls, culturâls in gjenar) > completament de gridele par mieç di une ricercje su sîts Internet e su opusculi informatîfs > individuazion di liniis comuns e di specificitât > ipotesis su lis tipologjiis de utence interessade > confront fra lis ipotesis e conferme dai dâts statistics.

Sielte di une localitât turistiche > costruzion di bande dai fruts di une gridele sui servizis pussibii pal turist > confront cul insegnant e cuntun operadôr turistic par completâ la gridele > classificazion des tipologjiis dai servizis e dai utents destinataris > confront fra i servizis e lis informazions saltâts fûr in classe e che efetivementri a son presints tal teritori, par mieç di une visite al ufici informazions turistichis e verificchis su cualchi sît Internet specifics > discussion sui ponts di debilece e sui ponts di fuarce de localitât cjapade in considerazion.



Par Libris
aprofondi e opusculi

- AA.VV., *Il Parco delle Risorgive*, Edizioni Pro Loco Villa Manin, Codroipo, s.d.
- Alai C., Damonte M., *La fase artigianale dello stabilimento Maruzzella*, in Ciceri A., Ellero G. (par cure di), *Maran*, Società Filologica Friulana, Udine 1990, pp. 501-504.
- Ariano S., Carestiatto N., *Un territorio tra terra e mare: la laguna di Marano. Attività, attori, conflitti in un ecosistema fragile*, in Carestiatto N., Guaran A. (edited by/par cure di), *Water in the Euro-Mediterranean Area/L'acqua nello spazio euro mediterraneo*, Forum, Udine, pp. 109-122.
- Begotti P. C., Scippa P. G. (par cure di), *San Vît*, Società Filologica Friulana, Udine, 2010.
- Bergamini G., D'Affara G., *Palazzi del Friuli-Venezia Giulia*, Magnus, Udine, 2001.
- Calò A., Costacurta A., *Delle viti in Friuli*, Arti Grafiche Friulane, Udine, 1991.
- Buratto F., Gottardo C., Tellia B., *L'artigianato in Friuli Venezia Giulia. Strategie di sviluppo e dimensione territoriale*, Franco Angeli, Milano, 1998.
- Cantarutti N., Bergamini G. (par cure di), *Spilimberc*, Società Filologica Friulana, Udine, 1984.
- Cattarinussi B., *I pescatori di Marano*, in Ciceri A., Ellero G. (par cure di), *Maran*, Società Filologica Friulana, Udine 1990, pp. 317-326.
- Colledani G., Romanzin C., *Storia di Spilimbergo*, Edizioni Biblioteca dell'Immagine, Pordenone, 2009.
- Consorzio tra le Pro Loco del Sanvitese (par cure di), *Il Sanvitese. Percorsi artistici, storici, naturalistici*, Consorzio tra le Pro Loco del Sanvitese, San Vito al Tagliamento, 2005.
- Costantini E., Mattaloni C., Petrusci C., *La vite nella storia e nella cultura del Friuli*, Forum, Udine, 2007.
- Del Fabro A., *Guida ai Parchi del Friuli Venezia Giulia*, Demetra, Verona, 1997.
- Ditta Mazzola (par cure di), *Il conservificio Maruzzella*, in Ciceri A., Ellero G. (par cure di), *Maran*, Società Filologica Friulana, Udine 1990, pp. 499-500.
- Fantin E. (par cure di), *I porti nella storia: dal Livenza all'Isonzo attraverso le fonti cartografiche antiche e moderne*, Edizioni la bassa, Latisana/San Michele al Tagliamento, 2009.
- Fantin E. (par cure di), *Itinerari della Destra Tagliamento fra Veneto e Friuli. Alla scoperta di un territorio fra storia, arte e natura*, Edizioni la bassa, Latisana/San Michele al Tagliamento, 2007.
- Filiputti W., *Terre, vini & vini del Friuli V.G.*, Gianfranco Angelico Benvenuto Editore, Udine, 1983.
- Istituto per l'Enciclopedia del Friuli-Venezia Giulia (par cure di), *Enciclopedia monografica del Friuli-Venezia Giulia, 2 la vita economica*, Udine, 1974.
- Istituto regionale per le ville venete, *Ville venete, La Regione Friuli Venezia Giulia*, Marsilio, Venezia, 2005.
- Italia Nostra (par cure di), *La conservazione del verde storico. Il Parco di Villa Manin*, 1993.
- Italia Nostra (par cure di), *Verde storico nel Friuli Venezia Giulia tra conoscenza e tutela*, Edizioni della Laguna, Monfalcone, 1992.
- Italia Nostra, Sezione di Udine (par cure di), *La laguna*, Udine, 1990.
- Masau Dan M., *Fortezza di Gradisca*, Consorzio per la salvaguardia dei castelli storici del Friuli-Venezia Giulia, Chiandetti, Reana del Rojale, 1986.
- Piani L., *Marano e le valli da pesca*, in Ciceri A., Ellero G. (par cure di), *Maran*, Società Filologica Friulana, Udine 1990, pp. 345-352.
- Prost B., *Il Friuli, regione di incontri e di scontri*, C.C.I.A.A., Udine, 1977.
- Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia (par cure di), *Guida agli ambiti di tutela ambientale del Friuli Venezia Giulia*, Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Trieste, 1986.
- Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, *La Foce dell'Isonzo*, Giunti, Firenze, 1998.
- Rizzi A., Querini R., Fornaciari G., *Il parco della Villa Manin*, Doretti, Udine, s.d.
- Società Filologiche Furlane (par cure di), *Gardis'cia*, Udine, 1977.
- Touring Club Italiano (par cure di), *Pordenone e provincia. Parco delle Dolomiti Friulane, Pianura e Tagliamento*, Touring Club Italiano, Milano, 2008.



Touring Club Italiano (par cure di), *Udine e provincia. Palmanova, Aquileia, Carnia, Tagliamento*, Touring Club Italiano, Milano, 2007.

Ulmer C., *Il giardino di Villa Manin oggi, ieri, domani: un percorso nella storia*, Edizioni Leonardo, 2001.

Venuto F., *Giardini del Friuli Venezia Giulia. Arte e Storia*, Geap, Pordenone, 1991.

Virgilio G., *Andar per castelli. Itinerari in Friuli Venezia Giulia*, Forum, Udine, 2003.

Zoppé L., *Ville del Friuli e della Venezia Giulia*, Itinera, Milano, 2000.

Jessudis Visite li di une agenzie agricole a Tor di Zuin.
sugjeridis Visite li di une aziende agricole specializade a produci pomis.
Visite li di une aziende specializade a arlevâ trotis.
Visite li di une fatorie didattiche de planure furlane.
Visite di un teritori locâl par censî i laboratoris artesanâi e lis unitâts produtivis industriâls.
Visite a un esempi di archeologjie industriâl (cotonifici di Pordenon, fabbriche dal tabac a Codroip, e v.i.).
Laboratori di lavorazion de arzile e di produzion de ceramiche li di une aziende.

Contats Turismo FVG, Vile Chiozza di Scodovacje di Çarvignan (UD)
utii ERSa FVG Agenzie regjonâl pal svilup rurâl
Ent tutele pescje dal Friûl Vignesie Julie
Regjon Autonome Friûl Vignesie Julie



La agriculture: di formis tradizionâls a produziions su largje scjale e specializadis

I paisaços residuâi dal passât



Vignâl te alte planure centrâl



Campagne furlane cun morârs



Si arin i cjamps tra tradizion e inovazion

Nol è facil vuê capî daurman la ruralitât di un teritori, parcè che la semplicitât dai indicadôrs e je diventade plui complesse, jessint contaminade di segns di altris ativitâts umanis e de sveltece dai cambiaments. Nol è cambiât dome ce che si coltivate, ma cemût che si coltivate, dulà che si coltivate e cui che al coltivate. Il paisaço rurâl dal passât, caraterizât de rê di stradis e viutis sieradis di cisis, di arbui, di fossâi, di morârs, che no mancjin mai, al à lassât il puest a une organizazion ordenade e razionâl dai terens, cuntune viabilitât di acès juste par grancj mieçs mechanics che a arin in profunditât la tiere o che a cjolin sù in pôc timp racueltis bondantis.

E a son cambiâts ancje i colôrs, cu lis gnovis culturis, lis formis resintis e materiâi dai capanons e des stalis dai grancj arlevaments, che a àn sostituît chês piçulis dal mont contadin di une volte.

Tornâ a cjatâ i segns de civiltât rurâl al vûl dî cirî lis lîdris, che dome pôc timp indaûr, a jerin patrimoni comun di une region interie e di une popolazion interie. Tant al è lâ pierdût, si è trasformât, al è cambiât, ma la memorie e je ancjemò a man e forsit, fermantsi li di un mulin, di une cise, di cjamps ros di papavars o blu di barburicis, par un moment, o podaressin imaginâ i tîmps e i ritmis dal passât.

Tra i tancj segnâi ancjemò presints tal paisaço rurâl de planure furlane di sigûr un puest impuartant lu ocupin i filârs dai morârs che a restin segnâi inconfondibii di une ativitât fundamentâl, chê dal arlevament di cavalîrs, che e à segnât par tancj secui no dome la agriculture ma ancje, cu lis filandis e lis tiessiduris, la industrie furlane daûr a nassi.

Il morâr al vigni puartât in Friûl a partî de metât dal 1500, sostignût in maniere convinte de Republiche di Vignesie, che dal 1420, e jere sotentrade tal guvier de de Patrie dal Friûl al Stât patriarcjâl furlan.

Il morâr, che al permeteve ai contadins di arlevâ i cavalîrs, al scomençâ a jessi plantât pardut, tes corts des cjasis, dilunc lis stradis e i fossâi, tes fassis di teren no coltivadis, sore a jessi associât tai filârs cu la vît. Cussì si è formât il paisaço agrari carateristic che par une vore di timp al fo une des carateristichis predominantis des campagnis furlanis.

L'arlevament dai cavalîrs al fo ancje une risorse impuartantone par integrâ il redit des fameis contadinis e al fo la fonde dal svilup de industrie de sede che e segnâ cu lis sôs filandis il prin paisaço industriâl dal Friûl.

Monoculture di cereâi mecanizade



Campagne a mais te alte planure furlane

Une des coltivaziions plui difondudis in Friûl e, tal specific, ancje te alte planure, e je dal sigûr chê de blave.

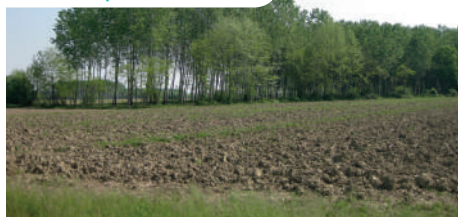
Ancje se dongje de sô produzion si cjate chê di altris cereâi, la blave e reste un pont fer de agriculture locâl. Fevelâ de sô coltivazion al vûl dî par fuarce tornâ a viodi la storie, mostrant cemût che si è passâts de antiche tradizion contadine, immortalade de panole e de polente, raprezentazion di un mont aromai cuasi dal dut sparît, a une coltivazion cuasi dal dut mecanizade.

Doprâ i machinaris, dut câs, nol risolf cierts problemis tipics des zonis di alte planure, come la mancjance di aghe, che vie pe l'istât dispès e risce di comprometi lis resis. Cheste situazion e à cjatât soluzion, par esempi, cu la costruzion di canâi artificiâi e struturis di irigazion simpri miôr e eficients, che a àn però inevitabilmentri trasformât l'aspiet dal paisaço agrari. Al è interessant osservâ, cun di plui, che, come pe fruticulture, ancje pe



I cjamps di soie a lenzin i centris abitâts

Lis produziions di jerbis te basse planure



Cjamps e boscs te basse planure



Une povolade te basse planure

coltivazion dai cereâi si ledi simpri plui vultintîr viers la siele di semencis particolârs o dal biologjic. Si è cirût, duncje, di continuâ la produzion di cereâi tradizional di une bande e di inserîsi intun marcjât, ore presint, di nicje cun prodots "alternatîfs" di chês altre. In chest, come in altris setôrs, la inovazion e reste un imprest impuartant par mantignî e par pandi la posizion economiche, ancje se a restin aziendis di piçulis dimensions li che e sorevîf cualchi forme de antighe culture contadine.

Une superficie impuartante dal teritori de Basse Furlane e je stade ogjet di cetancj intervents di bonifiche, scomençant di chei fats in ete romane – centuriazion e sistemazion fondiaria – par rivâ ae azion radical, che e à cambiât dal dut il profil de campagne, fate tai agns '30 dal XX secul, daûr des leçs nazionâls su la bonifiche integrâl e su la trasformazion fondiaria. I intervents di bonifiche a àn cussì stravuelzût il paisaç tipic di chestis tieris, caraterizât di palûts cul malaia, presince irregolâr di aghe di superficie, dispès imoçade, scjarsetât des culturis e mancjance dai insediaments. Lis oparis di canalizazion e di risanament, seguidis dai intervents a pro de irigazion, a àn miorât lis pussibilitâts dal svilup agricul, compuartant il nassi e il cressi di aziendis impegnadis te produzion specializade di cereâi, soredut forment e blave in sucession tai stes terens, jerbe rave pal zucâr e par cualchi deceni ancje mangjadure, a vantaç di un setôr zootecnic in espansion – emblematic il câs dal colòs aziendâl di Tor di Zuin – intant che intune seconde fase a vegnin inseridis lis coltivazions industriâls dal pôl. I intervents di bonifiche a àn favorît la formazion di cualchi grande aziende, che si è metude dongje de piçule proprietât contadine, che e continue, dut câs, a rapresentâ il motôr de campagne furlane, ancje di chês de Basse.

Fruticulture su grande scjale



Un pomâr modern



Culturis di mêi

Fin tai agns '60 e jere une presince di sigûr moderate e in gjenar limitade a cualchi plante coltivate te *braide* o tal zardin domestic, cun carateristichis di coltivazions miscliçadis, ma za ae fin dal deceni la fruticulture e rapresentave un pont di fuarcie tal setôr agricul de planure furlane. Miluçs, piruçs, te basse planure ancje pierçui, a jerin lis produziions aromai specializadis, ocupant grandis estensions e in cualchi aziende cjapant sù i caratars de monoculture.

La particolâr composizion dai terens, gleriis e arenarie plui a nord e arzile e savalon insiem plui a sud, e la facilitât di podê vê sistemis di irigazion – canâi, canaletis e poçs artesianis – ancje se a son miôr i terens no masse umits, a àn favorît l'implant e il svilup svelt di chestis specialitâts.

In prin a forin i esperts di fruticulture sudtirolês a trasferîsi te planure furlane – intune prime fase te basse e po ancje in chês alte – e a fâ *frutâ* in concret la lôr experience. A lôr si son metûts dongje ancje i contadins locâi o i imprendidôrs agricui, risiervant une porzion de lôr aziende ai filârs dai pomâr, comercializant diretementi une part de racuelte – cetancj a son i bancuts pe vendite direte dilunc lis stradis, in particolâr di chês che a puartin ai doi principai pôi turistics de region – e vendint il rest doprant i solits canâi dal marcjât des pomis e ortaiis.

Dongje dai pomarêts, o cjatin pomâr ancje par produziions plui limitadis; par esempi si ju dopre vultintîr par delimitâ i cjamps, cussì di podê doprâ i terens par coltivazions diversis. Naturalmenti la entitât des resis e je cetant diverse e tal secont câs l'agricultôr al preferis la vendite direte al consumadôr.



Filârs di actinidie



Pantianins, centri de produzion dal mêl

Tai ultins agns il setôr al è lâf vîers un periodi di crisi, cu la penalizazion dai coltivadôrs interessâts; la rispueste plui juste par cheste situazion e je stade individuade intun ulteriôr inmodernament des struturis produtivis e te siele di introdusi prodots gnûfs, tant che, par fâ un esempi, la actinidie, e di valorizâ simpri plui lis coltivazions biologjichis, cul aument des aziendis specializadis.

Cheste vie, ancje se e compuarte coscj superiôrs, e somee jessi destinade a risultâ vincente. A dimostrazion di chest no son dome i dâts relatîfs aes venditis, in cressite progressive par vie di un simpri plui grant interès dai consumadôrs, ma ancje la nassite e duncje il consolidament dai congrès anuâi organizâts dal Centri regionâl pe sperimentazion agrarie pal Friûl Vignesie Julie e lis cetantis fieris par promovi i prodots par esempi la *Sagre dai Piruçs* a Pavia di Udin o la *Mostre regionâl dal miluç* a Pantianins di Merêt di Tombe.

La produzion dai "risits" de vît

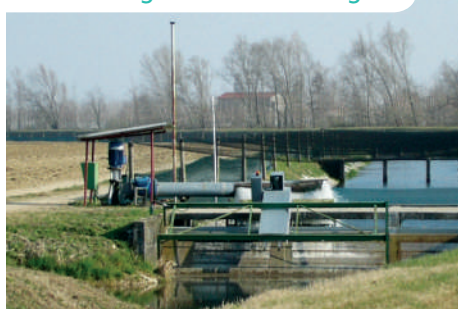


Coltivazion intensive di risits

In teme di agriculture specializade e vâl la pene di ricuardâ chê dai risits, che de fin dal secul passât e je daûr a invadi i terens de planure furlane, interessant soredut une fasce avonde profonde e centrâl de planure, chê che e imbrace la linie des risultivis.

E je une operazion su largje scjale pe produzion des piçulis plantis e parteincalmis de vît, fate in buine part dai vivârs cooperatîfs di Raussêt (Pn), daûr di une direttive comunitarie, dopo cjapade sù de legjislazion nazionâl, che e previôt la selezion clonâl des vîts tant che fonde par ogni ulteriôr ativitât di coltivazion de vît. In sostanza a son aziendis vivaistichis che a àn l'obietîf di mantignî e in part ricostituî il patrimoni de viticulture furlane, produsint i risits utii ae operazion dal incalm che aromai e caraterize la coltivazion de vît. Pal moment e somee jessi intune fase di cressite continue, rapresentant forsît une ponte di diamant dal setôr agricul dal Friûl di planure.

Culturis di aghe: interne e di lagune



Particolâr di une pescjere te basse planure

I arlevaments di pes a partî dai agns '50 dal Nûfcent, cuntun svilup rimarchevul soredut vie pal decenni seguitîf, a àn rapresentât une grande risorse pe economie di ciertis areis di planure, soredut te zone des risultivis, parcè che lis lôr aghis frescjis e puris a garantissin un ambient ideâl par arlevâ il pes, in particolâr, la frute e la trute. Dongje des unitâts di arlevament indi son ancje cetancj vivârs dome par conservâ il pes, in gjenar cun conduzion familiâr.

Sul plan economic i risultâts a son stâts rimarchevui, almancul par cualchi desene di agns, cuntune produzion adiriture di un tierç e plui di chê totâl nazionâl a metât dai agns '60. Significatîfs a son i problemis che chest setôr al compuarte sul plan de cualitât dai ecosistemis idrics logâts a val dai implants. In efîets, l'ûs fuart des mangjinis – farine di pes e scarts di macel – a causin procès di putrefazion sui fondâi, cu la riduzion de presince dal ossigen libar te aghe.

Tal ambient lagunâr la culture in aghe si diversifiche tal arlevament



Arlevament tes vals in ambient lagunâr



Tecnichis di arlevaments tes vals



I cetancj prodots del acuculture

dai mussui, ancje se cuntun svilup no paragonabil ae fasce de cueste triestine, e tal arlevament dal pes dentri des vals di pescje. Chestis, ancje se tai ultins timps si son simpri plui ridusudis – aromai a funzionin dome pocjîs desenis, ocupant une superficie inferiôr ai 30.000 etars – a son dai sistemis organizâts di pueste par cressi, conservâ e tirâ dongje il pes, pal plui oradis, cieul e bisats. La origjin des vals di pescje e je une vore antighe, si à di lâ indaûr almancul fin te ete romane, e, tal timp, e je stade doprade, sore chê par arlevâ il pes, ancje pe cjace.

Lis vals a son fatîs di un arzin, par solit di forme circolâr, cun ator di dut il so perimetri un fossâl, che al à la funzion, prin, di furnî il materiâl pe costruzion dal arzin e, dopo, di riparâ la faune itiche vie pai periodis dal an plui frêts e di criûre. La val e je dividude in dôs parts di un agâr transversâl plui font, clamât sbregheval. Di une bande, dongje de scluse principâl, e je logade la sieraie, un sisteme di tressament fat di cjanis, o cumò in ciment, e di rêts di pescje particolârs, i cogôi o covôi. Il sisteme al garantis di cjapâ i pes arlevâts, atirâts dal vierzisi de scluse e dal riclam de aghe plui salade e ossigjenade che e ven dal difûr de val.

Sore aes produziions in val bisugne nomenâ la pratiche, cetant plui resinte de culture dai moluscs, in particolâr cul semenâ e cjapâ sù i capis, sei te maniere tradizional estensive, in gjenar par integrâ il redit des fameis dai pescjadôrs, sei te maniere, plui moderne e ancje plui interessante dal pont di viste economic, intensive e industriâl, a vantaç dal marcjât.

La pescje, in marine e tal mâr alt



Une barcjace in lagune



Si alcin lis rêts su la barcjace

La pescje, fin de antichitât, e à interessât lis comunitâts dai vilaçs nassûts sul ôr dal bacin lagunâr furlan. La isule di aur di Grau e la realtât di Maran, pûr vint fasis e percors specifics diviers, si son svilupadis dal pont di viste economic propri ator des risorsis dal pes. A son nassudis particolârs competencis professionâls, in riferiment soredut ae tipologjie dal pes, aes tecnicis di pescje davueltis e ai imprescj doprâts.

Cussì, par chel che al inten la pescje in marine, a àn cjapât pît i mistîrs dal focenadôr, espert par pescjâ, in particolâr, il bisat, o di chei brâfs a cjapâ diretementi cu lis mans lis passaris e dai gò, o chei bogns di doprâ imprescj particolârs par cjapâ il brancin, il cieul e la orade, cheste, forsit, la specialitât plui preseade di dut il bacin lagunâr.

In di di vuê, la pescje in marine, par diviers motîfs – in particolâr di rispiet ambientâl e par resons economicis – e je daûr a vivi une fase di fuart ripensament a vantaç de pescje dal mâr alt. Cheste sorte di pescje e je juste par formis organizativis industriâls, cul ricors a imprescj, in particolâr i natants, a motôr e simpri plui potents, e lis rêts sintetichis, che a garantissin batudis di pescje plui amplis e, in gjenar, caturis plui bondantis e, duncje, remunerativis.



Il pes nostran de lagune

Tal câs specific des zonis di cueste furlanis, il passaç de pescje pal pluî fate in marine a chê in mâr alt e je un spieli de evoluzion che lis ativitâts economicis, in chest câs chês relativis al setôr de pescje, a puedin vê tal timp. Nol è par nuie un câs che Maran si sedi trasformât di piçûl centri di pescje e vendite dal pes a un dai pluî impuartants marcjâts itics dal Adriatic, specializât te comercializazion, in Italie e in cetancj paîs europeans, di diversis sortis di pes, e probabilmènti simpri mancul autoctonis.

I caratars e lis formis de presince industriâl te planure furlane

Une industrie slargjade e incentrade



Un dai stabiliments te Zone Industriâl Udinese

La presince industriâl te planure furlane si presente in maniere no omogjenie: e je concentrade in cualchi pôl industriâl di rilêf, in cierts distrets cuntune sole specializazion produttive, in cualchi aree industriâl programade e intune vore di realtâts piçulis e mediis sparniçadis sul teritori, che, cetant dispès, a segnis in maniere disordenade il paisaç.

I pôl industriâl a fasin riferiment aes dôs citât cjâflûc, di Pordenon e Udin; i distrets intercomunai a son chei specializâts in cierts setôrs monoprodut, intant che lis zonis industriâls principâls, sostignudis ancje di consorzis di pueste, a son chês di Puint Ros dulintor San Vîl, dal Ausse Cuar dulintor Sant Zorç, de ZIU ae periferie di Udin, a chestis si puedin zontâ chês dulintor Spilimberc, Gurize e di Monfalcon.



La zone industriâl e cantieristiche di Monfalcon

Un esempli significatîf e je la Zone industriâl di Puint Ros che si slargje tal teritori dal comun di San Vîl dal Tiliment par une superficie di cirche 386 etars, li che un centenâr al è destinât al vert, infrastruturis e servizis cuntune dislocazion strategjiche rispjet ai colegaments infrastruturâi in particolâr stradis e feroviis. E je dividude in dôs parts: la zone industriâl, dilunc la strade che e puarte al svincul su la statâl Tresemane, e la zone artesanâl, logade dulintor il centri di San Vîl. Tal compless in dutis e dôs lis areis si cjatin 138 aziendis, par un totâl di 3300 impleâts cirche.

Bielzà tal 1962 e jere stade individuade une aree juste par une ipotesis di industrializazion, che e corispuint pluî o mancul a chê di cumò, e si jere fat un proget, concretizât tal 1965, cuant che la Regjon Friûl Vignesie Julie le istituì cul prin Plan cuincuenâl di svilup economic e sociâl. A dilunc si jere discutût se creâ un insediament pes ativitâts produttivis che a jerin daûr a nassi intun teritori agricul che nol furnive, in chei tims, lis prospetivis necessariis a une demografie in aument e cuntune popolazion zovine. Di fat lis unichis oportunitâts di vore stabile no agricole, a jerin leadis ae emigrazion sei viers i Paîs europeans o extra europeans, sei viers lis fabbrichis dal pôl pordenonês.



Stabiliments te zone industriâl di Puint Ros

Cu la prospettive di dâ lavôr ai abitants de zone e di svilupâ la industrie te Diestre Tiliment, si scomençarin i lavôrs pes infrastruturis necessariis, e par istituì il Consorzi pe Zone di Svilupp Industriâl Puint Ros tal Jugn dal 1969, fat dai Comuns di Mandament di San Vîl dal Tiliment.

A diference di altris zonis industriâls, chê di Puint Ros si è dade l'obietîf, no facil, di rispjetâ e valorizâ il teritori li che e jere logade, caraterizât di un ambient di grant impat biogeologic, a doi pas dal flum Tiliment, e te aree des risultivis. Si agjì a pro de cualitât dal ambient e in maniere di lassâ inalterât il rapuart fra areis edificabilis e areis destinadis al vert e ai servizis. Di fat in rapuart a cirche 200 etars di areis dadis aes aziendis insediadis, fintremai 122 etars a son chei di areis riservadis al vert,



Un stabiliment a Puint Ros



La "Grande cjadree" simbol dal Distret de cjadree



Il Knowledge Center dal Distret des tecnologiis digjitâls



Il teritori dal Distret de Componentistiche e Termoeletromecaniche

viabilitât, imprescj coletivis, implants e servizis. Un altri obietîf impuartant al sarès chel di rivâ a inviâ sistemis ciclics di produzion in stât di doprâ energjie, favorint il riciclâ pluitost che il consum, il straçâ e il dispendi energjetic. In cheste prospettive si è daûr a meti in vore la produzion di energjie di fonts alternativis e rinovabilis.

Puint Ros no si caraterize par jessi ni un distret ni une zone industriâl cuntune produzion uniche ma tes sôs industriis a vegnin lavorâts, confezionâts e comercializâts materiâi e servizis cetant svariâts: dal veri al açâl e al ciment; de mecaniche di precision al zincâ e a vernisâ; dal tessil aes mobiliis; de distribuzion di aliments ae produzion di lents oftalmichis e vascjîs pal idromassaç.

Un altri fatôr impuartant tal tiessût industriâl de planure furlane e je la presince dai distrets industriâi. L'element inovatîf dal distret industriâl si cjate tal leam de imprenditorialitât moderne cu la precedente tradizion produttive artesanâl che e veve des lidrîs fuartis tal teritori, li che si zontin la inovazion tecnologicje e lis gnovis tecnicis di comercializazion dal prodot, par rispuindi miôr aes domandis de economie globâl.

Istituîts cu la leç regionâl tant che ambits di svilup economic e ocupazionai e sedis di promozion e coordinament des iniziatives locâls di politiche industriâl, i distrets industriâi atîfs a son chei dal setôr de cjadree, dal mobil, des tecnologiis digjitâls, de componentistiche e termo e eletromecaniche, che a interessin diretamentri la planure; dal curtis, de pierre piasentine e dal agroalimentâr, che a cjapin dentri teritoris de fass culinâr e pedemontane, e dal cafè a Trieste e tai comuns dulintor.

Il distret industriâl al è duncje un sisteme locâl fat di impresis specializadis in putrops setôrs, sei de manufature che dai servizis, sei artesanis che industriâls o che, dut câs, a partecipin ae stesse filiere produttive o a filieris leadis, e fat ancje dai atôrs istituzionai che a davuelzin une ativitât rilevante dentri dal contest locâl.

Fasint riferiment ae planure i prins distrets a jessi istituîts a son stâts chei de cjadree te zone di Manzan e dal mobil te zone alte dal Livence; i plui resints a son chei des tecnologiis digjitâls tai comuns di Udine, Tavagnà e Reane dal Roiâl e chel che al cjape dentri cetancj comuns de Basse furlane sei te bande dieste che çampe dal Tiliment, ben 25, de componentistiche e termo eletromecaniche.

Infin si à di ricuardâ che dentri di chest cuadri si insuazin ancje cetantis piçulis realtâts produttivis localizadis tes tantis areis artesanâls a scjale comunâl. A son soredut impresis dal compart mecanic e dal setôr des costruzioni e de relative implantistiche, cressude particolarmentri dopo il periodi di aur de ricostruzion dopo dal taramot.



La industrie dal mobil e de cjadree



Dal len ae cjadree



Lis fabrichis si messedin aes cjasis tal Triangul de cjadree



La stazion dai trens di Çarvignan viodude dal alt



Une fabriche moderne tal distret dal mobil a Brugnera



Lis industriis a son atentis ancje al mont de scuele

Cuant che si fevele de industrie dal mobil, si à di meti in lûs la sô presince tal teritori regionâl di modei produtîfs e tipologjîs di bens produsûts cetant diviers, influençâts des peculiaritât struturâls des singulis economiis e organizacions sociâls locâls. Cussì, tal câs de manifature de cjadree il distret o ben il famôs triangul Manzan, Sant Zuan dal Nadison e Cuar di Rosacis, a une analisi plui atente si osserve che tal timp i insediaments produtîfs si son slargjâts ancje fûr dai confins dal soredit triangul, cjapant dentri un numar simpri plui grant di comuns e diversificant la produzion, simpri restant tal setôr dal len.

Chest al è ce chel al è sucedût te zone di planure a sud, dulà che centris tant che Sant Vît de Tor, Trivignan e Marian, o a nord, tant che Premariâs, si son cjatâts a vê un rûl di rilêf te economie de aree, incentrade su la produzion di manufats di len, ancje cjadreis, ma in particolâr semilavorâts pe industrie de cjadree e dal mobil in gjenar.

Lis dimensions des aziendis interessadis e lis modalitâts di produzion a son diferents, ancje se al è in vore a level regionâl un proget di integrazion fra i imprenditôrs e ancje se ogni aziende e interagjîs in mût specific cul teritori dulintor, simpri plui cu lis dinamichis dal marcjât internazionâl. In efets, lis aziendis de zone, dopo vê nudrît par agns soredit i rapuarts comerciâls cui paîs dongje, in particolâr cun Austrie e Gjermanie, si son viertis un pôc a la volte ancje al dialic cui stâts de Europe centri orientâl e balcaniche e cui marcjâts extraeuropeans.

Cetant impuartante in cheste prospettive e je stade la presince dal centri ferroviari par dispartî la marcjanzie di Çarvignan e de aree interportuâl li dongje, realizâts vie pai agns Novante dal secul passât par jessi doprâts prin pe direzion nord (Udin) e cumò cetant atîfs ancje a pro de direzion est. L'ampliament de Union europeane tal 2004, cu la jentrade di cetancj stâts de Europe centri orientâl e balcaniche, che intun prin moment e veve dât di pensâ pal potenzial competitîf rapresentât dai gnûfs membris, si è rivelade invezit tant che altre pussibilitât determinant par espandi il prodot cjadree *made in Friuli*.

E vâl la pene ricuardâ che vie pai agns '70 e '80 dal secul stât cirche i 2/3 de produzion taliane di cjadreis e vignive fate tai stabiliments di chest comprensori de alte planure furlane. Naturalmentri no si pues no precisâ cemût che lis dinamichis de globalizazion de economie tai ultins tîmps a àn ridimensionât il rûl de cjadree furlane dentri dal marcjât mondiâl.

Tal setôr de produzion industriâl dal len e dai siei derivâts, di rimarc al è il distret dal mobil dal Livence, logât te basse planure de provincie di Pordenon. I teritoris comunai interessâts a son chei, di Nord-Ovest a Sud-Est: di Sacîl, Brugnera, Prate di Pordenon, Pasian di Pordenon e Pravisdomini. La produzion e varie dai classics mobii di abitazion, cjamaris di jet in particolâr, aes mobiliis par barcjis e par ufici.

Lis unitâts produtivis, di diviersis dimensions, operant dongje di piçulis realtâts e gruessis impresis, si son disvilupadis a partî dal secont dopovuerie introdusint fin di subit un alt level tecnologjic che al à permetût a dut il compart di jessi competitîf sui marcjâts, nazionâl e internazionâl.



Il passât e il presint de siderurgjie e de mecaniche pesante furlane



Lis gnovis açalarie Bertoli Safau a Puçui



Lis Officine Danieli a caraterizin il teritori di Buri

Lis Officine Bertoli e la Safau, dutis e dôs aziendis udinesis, a àn rapresentât il passât resint de industrie siderurgjiche furlane. Disvilupadis ae fin de seconde vuere mondiâl, si son concentradis in particolâr te produzion di laminâts e lingots di ghise e açâl a partî de fusion di materiâl ferôs di recupar, diventant in curt dôs impresis di grandis dimensions, cun marcjâts di vendite sorenazionai.

Cumò il stabiliment originari de Safau, logât dongje de stazion ferroviarie dal cjâflûc furlan, al è un esempi di archeologjie industriâl incombent e discutût, tacât dal centri storic; invezeit te vaste aree a nord de citât, li che une volte a jerin lis Officine Bertoli, cumò a son daûr a finî une grande aree comerciâl e di servizi, *Terminal Nord*, cuasi par confermâ il passaç che intratant la economie furlane e à cjapât e in buine part fat: di un model di industrializazion avonde consistent e difondût a un plui indreçât viers il svariât mont dal terziari, tes sôs formis tradizionâls e ançe tes sôs variantis plui avanzadis.

Diferent al è il percors fat Officinis Mecanichis Danieli, logadis te plane a sud des culinis di Buri, nassudis dulintor Bresse di Lombardie tal 1914 e trasferidis in Friûl a partî dal 1929, specializadis te produzion di implants siderurgjics a colade continue e di laminazion e lavorazion a frêt dal açâl. A son la gnove muse de industrie pesante furlane. La sô presince sul marcjât globâl e je fûr discussion, considerant che centenârs di implants siderurgjics, logâts in ogni cjanton dal planet, a àn machinaris fats propri tai stabiliments Danieli di Buri.

La industrie chimiche



Lis industriis chimichis a Tor di Zuin



Un stabiliment chimic farmaceutic tal Friûl di Mieç

Dentri de aree de planure furlane al è impuartant ançe il rûl des industriis chimichis, logadis a Tor di Zuin e a Sant Zorç di Noiâr.

La produzion di chestis aziendis e je cetant svariade: prodots di chimiche fine e di base, aditîfs organics, prodots par netâ, bioacits, prodots par depurâ lis aghis, e v.i.. Dongje des modalitâts e liniis produtivis tradizionâls, tal ultin periodi, chestis aziendis a àn promovût ançe intervients di sperimentazion e a caratar inovatîf, par rispuindi a un marcjât simpri plui esigjent e par cirî, in ciertis occasions, di rispuindi in maniere juste aes perplessitâts pandudis des simpri plui ilindrisadis sensibilîtâts ambientalistis.

La lavorazion dai prodots, destinâts soledut aes aziendis farmaceutichis, agroalimentârs, e a chês di vernis e pituris, e compuarte di fat ançe scarts une vore incuinants cun problemis no indiferents di smaltiment che a puedin meti in pericol la integritât dai terens e des putropis aghis di risultive presentis te zone e duncje di dut il sisteme lagunâr.

La dificoltât di garantî il rispiet dal ambient e, tal ultin periodi, une gjenerâl crisi dal setôr a àn determinât il ridimensionament di cetantis industriis locâls, cul consequent licenziament di tancj lavoradôrs.



La industrie dai eletrodomestics



Viodude dal alt dai stabiliments Rex-Zanussi a Porcie tai agns '60



I stabiliments Electrolux di cumò



Il stabiliment Marcegaglia a Sant Zorç di Noiâr

Tal setôr de industrie mecaniche, plui precisementri eletromecaniche, vuê al risalte il colòs multinazionâl de Elettrolux, societât svedese, che e à assorbît la storiche industrie dai eletrodomestics *Zanussi*, cetant cognossude pe marcje Rex.

La dite *Antonio Zanussi* si disvilupà a Pordenon, a nivel artesanâl, vie pe prime vuere mondiâl, interessantsi in prin di justâ e produci spolerts. A partî de fin dai agns '40, e scomençà pardabon la trasformazion industriâl, fabricant ancje cusinis a gas e dal 1954 cu la produzion dai frigorifars tal gnûf stabiliment di Porcie. Dopo a scomençar in a produci laveblancjariis, televisions e ducj i imprescj eletronicis plui resints e sofisticâts.

La *Zanussi*, che intant e veve multiplicât i siei stabiliments, tra Porcie, Valnunciel e altris teritoris de region, al è stât un bon esempi di svilup in verticâl de ativitât produtive, assorbint dentri dai siei stabiliments dutis lis fasis produtivis, de fusion ae lavorazion dai lamarins, dai smalts aes diversis componentistichis, garantint une organizazion eficiente e une autonomie fuarte a vantaç de produzion.

Ancje se in region il non dal setôr dai eletrodomestics al è par tradizion leât ae *Zanussi* (Pordenon e Porcie), ancje te Basse furlane a son presentis putropis aziendis che a produsin components e sistemis integrâts pal setôr de refrigerazion e dai eletrodomestics.

Tal câs de *Marcegaglia* di Sant Zorç di Noiâr e je une des cetantis sedis distacadis de aziende mari, logade a Mantue, ma presinte in dut il mont. Il logament strategic te periferie taliane ma tal cûr de Europe al à permetût a cheste aziende di cressi une vore tai ultins agns e di intiessi rapuarts avantazôs sei cu lis aziendis di componentistiche dal teritori dulintor sei cu la Europe dal Est, marcjât simpri plui ambît, soredut des industriis di confin.

Dôs industriis particolârs: scarpis e ton



Un laboratori di scarpis



Il declin al tocje lis fabrichis di scarpis

Tra i cetancj esemplis de storie de industrie de planure furlane si segnalin dôs realtâts particolârs de industrie de manufature, par vie che a àn leât il lôr svilup a chel dal teritori: chê des scarpis a Gonars e de lavorazion dal ton a Maran.

La prime si riferis ae produzion specializade des scarpis te zone di Gonars che fin a pòcs agns indaûr e rapresentave la marcje Friûl tal setôr e che aromai al someave jessi intun moment di regrès inevitabil, cetant ridimensionade dai efets de globalizazion. La tradizion dal fâ scarpis in chest piçul teritori logât dilunc la fasse des risultivis e scomence, cun ogni probabilitât tal XVIII secul, leade ae lavorazion de paie par fâ lis suelis des scarpis.

La vere fortune de economie locâl, che e à dât a Gonars il non di *Paîs des scarpis*, e je dai prin decenis dal secont dopovuere. Al è il periodi dal passaç des lavorazions pòc evoludis a domicili aes produziions, ancje se in prevalence ancjemò di caratar artesanâl, in laboratoris eficients des carateristichis industriâls.

La seconde realtât produtive e rivuarde un setôr particolâr de industrie alimentâr, fin a pòcs agns indaûr ospitât te localitât lagunâr di Maran: la industrie de conservazion dal ton. La marcje Maruzzella, dal grup Mazzola, prin in Italie a inscjatolâ il ton in confeziions da 100 e 200 grams, par porziions individuâls, al fo creât tal 1958. Dut câs, il stabiliment Mazzola



Il stabiliment de lavorazion dal ton a Maran

al nassè a Maran tal 1918, propri sore i antîcs bastions de fuartece. La sielte di produci a Maran e nasseve de posizion favorevule, tal mieç fra la cueste venete e chê istriane, dutis e dôs, a chel timp, talianis, e dilunc un toc plen di pes dal alt Adriatic, in particolâr di sardinis, pes lavorât e conservât ancjemò prin di inviâ, tal in prin dal secont dopovuere, il tratament dal ton.

Lis maestrancis a jerin pal plui feminîls – par cualchi desene di agns la plui part des feminis ativas dal comun –, intant che i oms a vevin di procurâ la materie prime, lant ogni gnot in mâr cu lis barcjis. Vie pai mès cuant che il pes locâl al jere scjars, la aziende e jere impegnade te lavorazion dal sgombri che al rivave dai Paîs nordics e dal bisat che al vignive des *Valli di Comacchio*.

Cantieristiche di dipuart e puarts



A Monfalcon si fasin sù lis grandis nâfs di crosera



Une des marinis te lagune



Marine e cantîrs: une risorse pal territori



L'imbarcjadôr di Puart Noiâr

Ancje se i puarts principâi de region Friûl Vignesie Julie e la relative industrie cantieristiche a son localizâts a Monfalcon e a Trieste, in cheste sede si vûl proponi cualchi element di cognossince suntun compart, tal stes timp industriâl, comerciâl e turistic, che al somee simpri plui caraterizât dut il profil de cueste dal Friûl, de fôs dal Tiliment ae fôs dal Lusing, interessant ancje i tocs finî dai plui grancj flums di risultive.

E je une realtât dividude in cetancj pôi portuâi, cun dimensions e funzions une vore diversis. Cussì, indi son puarts turistics medis e grancj pe nautiche di dipuart, di Aprilie, Lignan e Grau, e lis marinis mediis, piçulis e piçulononis, cualchi volte di formazion cuasi spontanee, che si son disvilupadis dilunc dut il perimetri interni dal bacin lagunâr, sore dut li che i cors di aghe e i canâi a sbocin, sore che dilunc i tocs inferiôrs dai cors di aghe: il Stele, il sisteme Ausse Cuar (cirche 500 puecj barcje complessifs tra la Marine Sant Andree, la Marine Planais e i Cantîrs Marine San Zorç, chescj une vore atrezâts par rimessâ e fâ cualsisei manutenzion), il flum Natisse e lis Puart di Primêr.

Altris realtâts portuâls specificis a son chês leadis al setôr de pesche: Grau e, in particolâr, Maran, citadine cuntun passât economic leât dome ae risorse dal pes. Infin, e je la realtât portuâl che e servs la aree industriâl de Ausse Cuar, logade a cualchi chilometri de marine, dilunc, juste apont, il cors dal flum Cuar, gjestide de imprese portuâl Puart Noiâr. Al è il puart economicamentri plui impuartant de region furlane, fat di dôs strutturis publichis principâls e une private, a servizi, cheste, dal pôl chimic di Tor di Zuin.

Costruît in funzion des impresis industriâls nassudis te aree a partî de metât dai agns '60, al è diventât aromai un valit pont di riferiment pai traffics comerciâi che a cjapin dentri la part centri orientâl dal bacin dal Mediterani, tratant in particolâr minerâl e rotams di fier, len e prodots de chimiche.

In conclusion, o podin evidenziâ che la amplie e svariade ufierte portuâl, sparniade dilunc la cueste furlane e subit dongje de tiere indenti, e viôt, dongje di un contigniment progressîf dal compart tradizional de pesche e di un ridimensionament parziâl des iniziâls ambizions dal pôl portuâl industriâl di Puart Noiâr, l'augment progressîf dal setôr di dipuart, evident ancje dai progjets resints di espansion metûts in vore te realtât za amplie di Tisane Maritime e de stesse Maran, in considerazion ancje dai efets positîfs sul indot dislocât dulintor des darsenis e des unitâts portuâls.



Un turisim, tancj turisims

Vilis e zardins storics



Il nucli fortificât di Cordovât



La bieie orangeriè de Vile Varda a Brugnere



Vile Romano a Scjasis di Manzan



La façade interne tipiche di une vile di campagne



Grancj arbui a caracterizin i parcs des vilis

La planure furlane, soredut te fasce dongje des risultivis, e presente un grant numar di vilis sparniçadis in ogni centri o borc rurâl. La plui part di lôr a son nassudis, come tantis altris in dut il teritori dal Medi e Bas Friûl, tal periodi dal domini venezian, cuant che la vile e jere il centri vitâl di une grande proprietât fondiaria. Cualchidun di chescj tesaurs stupents a forin fats sù sui sîts di precedents fuarts o cjistiei de Ete di Mieç, come tal câs di Vile Freschi Piccolomini, a Cordovât, fate sù di une famee nobile veneziane dentri dal borc cu lis tors e sul stes sît de precedente residence fortificate partignude al vescul di Concuardie.

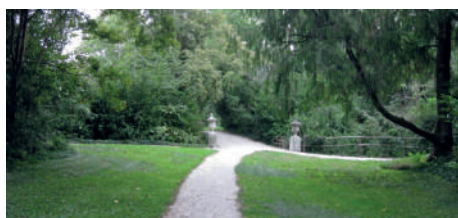
Se une part di chest patrimoni storic e architetonic inestimabil purtrop al è stât par lunc timp trascurât e bandonât, in gjenar daûr dal declin sociâl e economic dai proprietaris, cetantis altris residencis a son, dut câs, in bon stât e a puedin constituî in prospettive une risorse fundamentâl a vantaç dal setôr turistic.

In teme di valorizazion dal pont di viste turistic si pense daurman ae grande vile di Passarian di Codroip, Vile Manin, fate sù tal XVII secul, vuê recuperade dal dut, dopo agns di trascurance, par merit dal intervent de Amministrazion regionâl, e diventade impuartant centri internazionâl di art e culture – cetantis e di nivel alt a son lis rassegnis artistichis e i incuintris culturâi, sede dal Centri di Catalogazion e Restaur e, di cualchi an, ançe de sezion furlane de *Accademia delle Belle Arti di Venezia* – e di pôc ançe sede de Agenzie regionâl dal turisim.

Se pûr no in dutis e cuasi simpri cun dificolât, jessint, dut câs residencis privadis, in cetantis vilis, in chescj ultins agns, si davuelzin singui avveniments culturâi: des mostris di art ai spettacui teatrâi, des seradis leterariis ai concerti, magari vierzint al public i bielissims parcs. Si segnalin Vile Varda a Brugnere, Vile Scodovacca a Vilote di Cjons, Vile Strassoldo Frangipane a Vuanis di Dael, Vile Codroip, Rota Badoglio a Flambruç di Rivignan, Vile di Varmo-Canciani a Vildivar e tantis altris.

La plui part di chestis e à une strutture compagne, che e caraterize lis vilis venetis: un cuarp dominicâl e cualchi edifici di servizi rangjâts in maniere ortogonâl in bande dal cuarp centrâl, cun cualchi volte une o dôs barçjessis. Il cuarp dominicâl in gjenar al è a doi plans, in cierts câs ançe a trê, cun dongje un granâr sotet e plui di râr un templâr di abeliment; la façade e presente un portâl a volt, cun prin o ançe no une scjalinade; i barcons a son avonde sempliçs, arcâts, par meti adun ançe biforis e triforis, chei centrâi, a retangul, cul ricuadri di piere, duçj chei altris, distribuîts in maniere simetriche rispiet ae linie di mieç. Il dentri al è fat di doi salons centrâi, un sore chel altri, cun dutis chês altris grandis stanziis logadis in bande e in tancj câs cun afrescs su lis parêts e sui soffits.

Lis vilis, sore che pal lôr intrinsic valôr storic, artistic e architetonic, a son impuartantis pai maraveôs zardins di onôr, dispès esemplis prestigjôs di zardins storics, e soredut pai lôr parcs, siôrs di varietâts di arbui, ançe une vore raris, sei autoctonis che esotichis. Cussì, tal grant e svariât parc di Vile Manin di Passarian si puedin cjatâ il tas, plante cetant viele che e pues rivâ ançe a vincj metris di altece, simpri vert cun fueis piçulis, lineârs e a ponte e pomis di colôr rossit; o pûr di pin neri, plante che e mole lis fueis, che e rive ançe a trente metris di altece e e à une grande ramaçade, si 'ndi cjate cualchi impuartant esemplâr dentri dal parc di Vile Varda, dongje Brugnere. Splendits esemplârs di cjarpin blanc, pôl e rôl



Zardin storic a Cordovât

si cjatin tal bosc fis dal parc di Vile Chiozza, a Scodovacje di Çarvignan. A son arbui secolârs dongje de vile dal sienziât Chiozza che al vivè li te seconde metât dal XIX secul. I boscams alternâts ai prâts a rindin chest parc un dai esemplis plui sugjestîfs in Italie di parc ae inglese.

Lis citâts di art e di storie: Spilimberc



Il cjistiel di Spilimberc



Il Domo di Spilimberc

Spilimberc e je logade jenfri la planure aluvionâl delimitade dai glereâi dal Midune e dal Tiliment e la zone di mont, che e fâs part des Prealps Cjargnelis.

La storie dal lûc e je une vore antighe, ancje se il prin document che al riferis il so non (che al ven di "*castrum* de Spengenberg") al è dome dal 1120: la presince dal cjastelîr a Gradiscje e il jessi dongje ae strade romane che e lave di Sacîl a Glemone a mostrin lis lidrîs lontanis de sô comunitât. Te Ete di Mieç la citât e fo un centri di passaç e di cumierç impuartanton, in stât di clamâ dentris des sôs muris ancje fameis lombardis e toscanis. Tal 1420 la citât e passà sot il domini de Serenissime e e le daûr dal so destin cun alts e bas, diventant teatri di scorsadis e di vueris civils sanganosis. Tra i seculi XVI e il XVII a scomençarin a saltâ fûr fameis di impuartance rimarchevule, che a derin ae citât une ande usance borghese. La citât e passà po sot il control de Austrie e dopo, tal 1866, e vignî anetude al Ream di Italie.

Spilimberc si presente duncje come une citât siore di storie: a testimonêlu il Domo, un dai plui impuartants monuments gotics furlans, e lis diviersis glesiis presentis, come chê dai Sants Pantaleon e Josef e chê di Sante Cecilie. Une vore interessant ancje il cjistiel, che di chel vuê a restin une schirie di edificis di diviersis epochis storichis, unîts di un curtîl interni; preseât il Palaç piturât, uniche part dal atuâl cjistiel dal periodi de Ete di Mieç.

Al è impuartant ricuardâ la presince de Scuele di Mosaic, nassude tal 1922, su interessament dal Comun e de Societât Umanitarie di Milan. La scuele, intitulade a Irene, artiste arleve dal Tiziano, che e lavorà a Spilimberc e che e murî une vore zovine, e clame dongje students di dut il mont e e à fat famose dapardut cheste piçule citât de alte planure furlane.

Lis citâts di art e di storie: Gardiscje



Il teatri e la place di Gardiscje



Il cjistiel

Gardiscje e à lis sôs origjins te decision de Serenissime di fâ sù un cjastelîr par controlâ la linie di confin rapresentade dal flum Lusing, in chê volte interessade di incursions seguitivis dai Turcs. Al è, duncje, un insediament urbanistic di nature in sostance militâr, che al anticipa di plui di un secul la grande imprese de edificazion de fuartece di Palme. Il toponim, dut câs, al ricuarde la peraule slave *gradisce*, a documentâ cun probabilitât un precedent piçul insediament di colons slâfs, se no adiriture un nuclei ancjemò plui antîc, de ete romane o langobarde.

I prins pas de costruzion de fuartece, la fase, ven a stâi, di fondazion, e je dai agns 1473-1479. In prin si scomençà a fâ sù la roche e dopo lis muris, cu lis sôs siet torsi, rivant a finî il perimetri fortificât ae fin dal XV secul. Lis parts fortificadis internis, a costituî il Cjistiel, a forin invezit fatis sù vie pe prime metât dal secul seguitîf, no dai Venezians ma de Austrie che intant si jere imparonade di Gardiscje vie pai luncs agns di conflit fra la Republiche venete e l'Imperi.

Sei la cente des muris che il complès dal cjistiel, metût dongje de bande plui curte di dute la fortificazion, chel che al domine il cors dal flum, a presentin une forme pentagonâl irregolâr. Dentri dal Cjistiel a son il Palaç dal Cjapitani, parcè che vie pal periodi asburgjic al veve li la sede



Particolâr dal cjistiel



Cjanton dal centri storic

il soestant di un grant teritori, juste apont un capitanât, un edifici plui piçul clamât Arsenal e altris complès minôrs di servizi.

Il periodi di plui grant svilup di Gardiscje sul plan urbanistic al è dai decenis a cjavâl dal 1700, cuant che la citât e jere diventade Contee principescje, di bande de famee Eggenberg. Vie par cheste fase, durade cirche setante agns, a vignirin fats sù significants palaçs publics come il Mont di Pietât, la Loze dai marcjadants, il Seminari e altris preseâts edificis, ancjemò vuê, ancje se cun funzion diverse, impuartants monuments che a imbielissin la citadine sul Lusing.

In efiet, a partî dai agns '60 dal secul passât e in maniere plui fuarte tai decenis seguitîfs si à proviodût a une politiche serie di recupar dal imens patrimoni storic e artistic rapresentât de fuartece di Gardiscje, cul restaur in particolâr dai Palaçs Torriani (cumò sede dal municipi e dal museu) *Strassoldo* e *Fin-Patuna*, dal Palaç dal *Cjapitani in Cjistiel* e della *Cjase dai proveditôrs venits*, sore che di cierts edificis religjôs impuartants, come il Domo e la Glesie de Adolorade e di parts de cente fortificade, cu la sistemazion di tors e puartis.

Lis citâts di art e di storie: Pordenon



Il centri storic di Pordenon



Cjanton dal centri



Lis vivarosis viis centrâls

Pordenon e nassè vie pe Alte Ete di Mieç, dilunc dal flum Nunciel, come puart fluviâl, di li al rive l'antîc non *Portus Naonis*. Te zone a jerin za divers insediamenti agrici in epoche romane, come dimostrât dai reperts cjatâts di une vile in localitât Tor, subit a setentrion dal cjâflûc di cumò. Tal 1278, dopo jessi stade aministrade di cetancj feudataris, Pordenon e passà ai Absburcs, diventant une isule austriache dentri dal Patriarcjât di Aquilee. La citât e cressè besclet, in graciis soledut ai traffics comerciâi fluviâi vivarôs, che le faserin diventâ un pont strategjic pai scambis tal teritori.

Dopo la citât e passà tes mans dai D'Alviano, une cjasade che le aministrà par cont di Vignesie, fin cuant, tal 1537, Pordenon no passà diretementi sot il control de Serenissime. La economie e vignì sticade, cu la realizazion di un gnûf puart e il potenziament des ativitâts di manufature. Cu la realizazion de strade Tresemane e de linie ferroviarie (1855) al le in mancûl il rûl di puart, ma e scomençà a afermâsi simpri di plui la industrie, cotonificis in particolâr, e cun chê si viodè ancje un svilup impuartant sul plan urbanistic. Pordenon, diventade cjâflûc di provincie tal 1968 e sede vescovîl tal 1974, si presente duncje come un pôl fundamentâl pe economie regionâl e une clâf di leture impuartante de storie dal Friûl e de Italie. E je simpri plui une citât in moviment, in stât di adatâsi e di cambiâ, cjatant simpri spazis gnûfs. A dimostrazion di chest, la ativazion dai cors des Universitât di Trieste e Udin, che indi metin in lûs il valôr culturâl.

La visite ae citât, sore aes emergjencis naturâls dal Parc fluviâl li che si à za fevelât in cheste schede, ilustrant lis oportunitâts turistichis tal setôr naturalistic, e previôt une cjaminade dilunc la as centrâl dal nucli storic, costituît dai doi cors, Vittorio Emanuele (Contrade Maiôr) e Garibaldi. Dilunc il prin si viodin cetancj splendits palaçs che nus puartin indaûr ae Pordenon de Ete di Mieç, intant il Cors Garibaldi al è part de espansion dal Sîscent, esterne aes muris che a cenglavin la citât medievâl. Dongje



Il vert e la nature a son presints a Pordenon

I lûcs dal turisim vert: parcs naturalistics e leteraris



Lis rivis vivarosis de Ledre



Areis umidis dulintor Flambri



Il Parc des Risultivis a Codroip



Cjanton dal Parc dal Stele a Ariis di Rivignan

dal Nunciel si cjate il nucli plui antîc che al ospite il Domo di Sant Marc, cul so cjampanili alt e slançôs, il Palaç dal Comun, esempli significatîf di edifici civil romanico gotico e Palaç *Ricchieri*.

La profunditât discrete de planure furlane, che si slargje de fasce pedemontane subalpina e colinâr aes lagunis, e la varietât de composizion dai terens a compuartin la presince di divers setôrs residuâi preseâts sul plan naturalistic, ancje se a son in gjenar di dimensions avonde piçulis par vie dai pesants interventis – disboscament, svegrament, bonifiche, riordin, e v.i. – operâts dal om vie pai secui. Dut câs, i interventis legislatîfs, che, in diverse scjale a partî dai agns '70 dal secul passât, a àn promovût la tutele dai sîts ritignûts interessants e meritevui di azions di tutele sul plan dai valôrs de flore e de vegjetazion, de faune e dai paisaços, a àn permetût la conservazion di cualchi cjanton sugjerit de nestre planure. Se intune prime fase la atenzion e jere indreçade dome ae conservazion e tutele, dopo e je madressude la volontât di continuâ cuntune azion concrete di valorizazion di chescj sîts, ancje sul plan ricreatîf e turistic. Aministrazions comunâls, Pro Loco, associazions ambientalistis e culturâls, di resint ancje ecomuseus (*Lis Aganis*) a àn cussì promovût, dongje di une linie di intervent une vore conservazionist e a pro dal aprofondiment de indagjin sientifiche, progjets finalizâts pardabon ae fruizion, elaborant e proponint destinazions interessantis e itineraris naturalistics a pro dai escursioniscj.

La grande siele des propuestis e cjape dentri tant che aree plui di rilêf, ancje par vie des dimensions plui grandis, i magrêts furlans e lis zonis di risultive. I prins, delimitât aes tieris cun composizion gropolose tra i cors dai flums Ciline, Midune, Cose e Arzin, a ufrissin al escursionist ambients sugjeritîfs cun carateristichis di stepe, une vore siôrs di flore, di esemplârs di speciis presentis e di originalitât di cualchidune di chês.

Lis areis di risultive, invezit, a presentin un patrimoni impuartant sei par chel che al inten i arbui che lis rosas, cun cetantis varietâts di orchideis. E propri la basse planure furlane e à cetancj ambients naturalistics une vore preseâts, za individuâts tai agns '70 e oportunement studiâts e sometûts a vincui. Dut câs, dome pocis di chestis areis a son stadis tramudadis in parcs e a àn podût cussì usufruî dai vantaços leâts a chest procès; dutis chês altris a son, in ogni câs, cjantons di nature *incontaminade* une vore interessants, testimoniance impuartante di un ambient che aromai in buine part al è stât teatri di trasformazions radicâls.

Tra chês che a àn vût la fortune di diventâ parc, e vâl la pene di nomenâ il Parc des Risultivis, a sud di Codroip, che al cjape dentri une aree une vore interessante, cuntune sezion transversâl de fasce des risultivis, des olis di sorzint, pocis tarondis, cun ramificazions in rîus che, plui a sud, a van a contribuî ae formazion dal Stele, un dai flums principâi di risultive de region. Il parc al è furnît pe funzion ricreative, cun viabilitât pedonâl, passadoris, puints e bancjuts, e pe didattiche, cu la presince dilunc dai percors di cartei cetant eficaços par ilustrâ i aspiets idrogeologjics, cu lis modalitâts diferentis dal tornâ sù de aghe di falde, e lis carateristichis principâls e speciis floristichis e faunistichis specifichis dai microambients esistents dentri de aree dal parc.



Il logo dal Parc fluviâl dal Nunciel



La fontane di Vincjarêt tal Parc Leterari "Ippolito Nievo"



Viis di aghe al servizi dal turisim



La Nuovo Saturno di Capitan Geremia...

Un esempi interessant di parc urban al è chel fluviâl dal Nunciel, a Pordenon. Si slungje intun toc di flum dongje dal centri storic dal cjâflûc dal Friûl di soreli a mont, caraterizantsi pes splendidis plantis di flum e pe ricjece de faune itiche, il temul in particolâr, a dimostrant il bon nivel cualitatîf des aghis. Par podê gjoldilu miôr, in maniere ricreative e escursionistiche, al è stât furnît di percors pedonâi e di pistis ciclabilis, cun traversaments juscj, e ancje di piçui bordaments par barcjis piçulis. La aree dal parc e cjape dentri, sore che il toc di flum, ancje un ciert numar di rois che si butin tal Nunciel e ciertis areis umidis subit dongje dal centri urban, come il lâc de Buride o i laguts Tomadini.

Intune altre piçule aree li di Cordovât, simpri caraterizade des risultivis, al è stât creât un parc leterari, proponint cussì al visitadôr cetantis sugjestions, tra nature e culture, tra aghe e letature, dal moment che il parc al è intitulât al famôs scritôr Ippolito Nievo, che al frecuentave cheste zone, li che al cjatave ispirazion pe sô produzion artistiche.

Par chel che al inten il turisim, e vâl la pene di ricuardâ ancje la vaste zone des risultivis dal Steele, cu la visite, in particolâr, al percors cui implants des zonis umidis di Flambri (Talmassons) o cu la pussibilitât di lâ in canoe o in barcje cui rems par tocs maraveôs dal flum, come, par esempi, chel che al lenç il Parc comunâl a Ariis di Rivignan o pûr il toc plui a sud, tra i teritoris comunâi di Pucinie e Palaçûl, tal Parc intercomunâl dal Steele.

Tra lis zonis di risultive di segnalâ ai escursioniscj ancje lis Risultivis dal Vincjaruç, dongje dal centri di Cordenons. In cheste aree al è pussibil amirâ cun facilitât lis olis di risultive insuazadis intun senari splendit cun tancj arbui, tant che vencjârs, platins e onârs.

Lant in direzion de linie di cueste si rive li dal bacin lagunâr. Achì i canâi, i *ghebi* (piçui canâi), lis velmis e lis barenis, instreçantsi fra lôr, a costituissin il paisaç carateristic des marinis di Grau e Maran.

I pôcs, par solit grups scolastics, che a sielzin, magari partint cu la *barcje di Geremia*, di aventurâsi a torzeon pe marine, a àn la oportunitât di cjatâsi intun contest ambientâl cetant sugjestîf e siôr di stimuli. La ricjece significative di varietât di uciei, la vegjetazion originâl e il stes implant morfologic, une vore variât e sometût a cambiaments continuis, la bielege e la impuartance sul plan etnografic dai casons dongje de fôs dal Steele o dal piçul nucli insediatîf di *Porto Buso*, ancje se cumò al è bandonât, a son dal sigûr motîf di atrazion e a àn di podê rapresentâ un valôr zontât tal panorame dal svilup turistic de aree de cueste, ancjemò masse monopolizade de ufierte turistiche classiche de balneazion. In efiet, si podarès ipotizâ un sisteme dai casons tant che rêt pussibile di struturis ricetivis e di servizi in aree lagunâr par sodisfâ lis gnovis esigjencis di un turisim vert e responsabil.



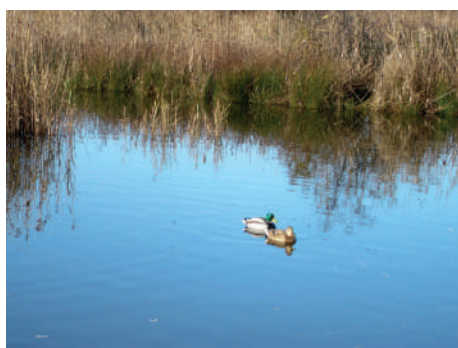
La culture dal pes: Valis Canal Novo



I casons te Lagune di Maran



I cason di une volte a servizi de nature



Avifaune te Val Canal Nuovo

I sistemis tradizionâls de pescje in lagune, cui cogô o covôi e i *grasiui*, une volte fats dome cu la cjane autoctone di palût, lis vals di pescje, lis lôr formis fatis cun tant inzegh dai cultôrs di pes, cui arzins, il sbregheval e il fossâl, il lavorîr e lis sieraiis, soledut la abilitât e il mistîr di chei che a lavorin, a son un patrimoni, storic e culturâl ancjemò prin che economic, che al à lis sôs lidrîs tal rapuart tradizionâl dai abitants de marine cu lis risorsis naturalmentri ufieris o tiradis fûr cun sapience dal ambient naturâl. Proprite lis areis de marine risiervadis ae coltivazion dal pes, in particolâr se a son intervenis produtîfs ispirâts aes modalitâts estensivis plui tradizionâls, duncje intune relazion di sostanzial ecuilibrî cul ambient dulintor, a puedin a plen titul rientrâ tes politichis dal valorizâ dal teritori e intune plui ampie ipotes di "fruizion" sul plan turistic, un turisim dal sigûr di nicje, in mût particolâr atent ai aspiets naturalistics e ai segns carateristics di un paisaċ culturâl di valôr inestimabil.

Il Centri Visitis *Valle Canal Novo*, a Maran, al è un valit esempli di intervent finalizât di une bande conservâ un contest ambientâl une vore preseât e di chês altre a valorizâ a vantaċ di une dople modalitât di fruizion: chês rapresentade soledut dal mont de scuele e chês codificabile intune cierte maniere dentri dai confins dal turisim naturalistic.

Tal prin câs, tai agns si è aromai consolidade la azion educative promovude dal Centri e davuelte ai arlêfs, piçui e granduts, che a sielzin di passâ culi cualchi ore – la resinte costruzion, tai ôrs dal perimetri dal Centri, de forestarie e permet di slungjâ la permanence e di insiorâ la visite cun laboratoris – di efetive educazion ambientâl.

No je di trascurâ, dut câs, nancje la presince cuotidiane di un public di curiôs e passionâts che al individue tal sît maranês un impuartant esempli di une pratiche turistiche diverse, ma no par chest motîf mancual atrative e rilevante. Il Centri al è ancje il biliet di visite di une zone di alt interès naturalistic e ambientâl, istituide tal 1996 tant che Riserve Naturâl Regionâl, parie cun, simpri tal contest lagunâr, la Riserve Fôs dal Stele, che si pues visitâ dome vie aghe e la Riserve Val *Cavanata*, tal teritori comunâl di Grau.

Il turisim dai pelegriins



Il Santuari di Barbane tal mieç de lagune

La realtât gradese e je cetant cjapade dentri tai avveniments de storie religjose pe Ete Antighe tarde e te Ete di Mieç alte, jessint stade ancje par cirche trê seculi sede episcopâl. Propriet in chest impuartant periodi storic de *Isule di aur* al nas il famosissim Santuari di Barbane, fat sù intune piçule isule te marine.

Si conte che tal 582 d.C., in ocasion di un diluvi tremant, une statue de Madone che e steve su la aghe si fermà tra i ramâçs di un arbul che al cresceve su la piçule isule. In chel puest si decidè di fâ sù une glesie cun dongje il convent. Il non di Barbane, cun dute probabilitât, al ven dal non dal prin abât, Barban.

Il santuari e je destinazion costante di pelegriins e visitadôrs e la prime domenie di Lui, fin dal XIII secul, daspò di une grande pestilence, par ringraziâ, si celebre la fieste dal *Perdon*, cuntune lungje procession di barcjis, bilisiade di festons e bandieris, che dal puart di Grau e va fin a Barbane.



Lis idroviis



Toc de Litoranie venite a Lignan



I canâi a diventin lis stradis dal mâr



Lis "bricole" a segnin la vie ai navigants

La *Litoranie venite*, as di comunicazion fat dilunc vie de prime vuere mondiâl, par garantî la sigurece de navigazion tra Vignesie e Grau, sore che par resons belichis evidents, favorint lis azions di atac cuintri de marine militâr austroongjarese, e je une vie interne navigabile cetant interessante che, ancje se sul plan comerciâl, vie pai agns, e je stade doprade simpri di mancûl, e e podarès, intun avignî prossim, vê une funzion impuartante tal setôr turistic des viis di aghe internis.

Al è un as paralêl al mâr che al traverse par une lungjece di cirche sessante chilometris une des areis plui sugjektivis, di alte cualitât naturalistiche e interessantis dal pont di viste dal paisaç dal Friûl, come che e je la marine. Cun di plui al à il vantaç di meti in colegament tra di lôr chês altris vie di aghe minôrs, fatis dai tocs terminâi dai flums principâi di risultive: il Stele fin a Prissinins/Palaçûl, il Cuar fin ae impuartante aree portuâl di Puart di Noiâr, l'Ausse fin aes puartis di Çarvignan, il canâl Anfure e il flum Natisse par rivâ a Aquilee.

In considerazion dai ecuilibris debii dai ecosistemis lagunârs, forsit al è pussibil previodi la cressite di un turisim particulâr nautic, minoritari tal setôr des imbarcazions par dipuart in espansion continue; un turisim nautic, juste apont, sensibil e atent a rispietâ il patrimoni naturalistic. Par chest setôr dai passionâts de nautiche par dipuart la *Litoranie venite* – cognossude plui come Canâl di Bevaçane tal toc tra il Tiliment e la marine di Maran - e podarès rapresentâ la vie principâl li che tai intors di chês si puedin fâ diviers circuits escursionistics. Il model al podarès jessi chel de vie di aghe – flums e canâi – de France, li che bielzà di cualchi desene di agns si è fate sù une tipologjie particulâr di fruizion turistiche e soredut di maniere di concepî la vacanze suntune barcje, magari doprant motôrs eletrics.

I stabiliments termâi



Lis termis di Grau



Il stabiliment termâl di Lignan

Grau e Lignan a proponin a chei che ju sielzin par passâ un periodi di vacanze ancje programs di curis termâls. Di fat, lis dôs localitâts a àn stabiliments modernis in stât di ufrî une serie svariade di servizis curatîfs, de balneoterapie ai bagnis di savalon, des curis di inalazion ae fisiochinesiterapie, sfrutant lis proprietâts benefichis e terapeutichis dal savalon, tirât fûr in profunditât, e de aghe di mâr, gjavade tal mâr alt e po tratade cun ciclis di depurazion di pueste. Se a Lignan lis termis a nassin tart, a metât dai agns '60, tant che risorse ulteriôr e complementâr de propueste balneâr classiche, a Grau la aghe dal mâr pes terapiis e fo doprade fin dai primissimis agns dal XX secul e diretementi drenti di ciertis struturis alberghiris, par iniziative dai titolârs, cussients de oportunitât di podê ufrî ae clientele chest servizi di cualitât.

Dome tal 1933 a forin inauguradis, vierzintlis al public, lis *Terme Marine*, dopo cetant rimodernadis e integradis a metât dai agns '70. I bagnis di savalon, invezeit, si fasevin ancjemò ae fin dal Votcent, diretementi in splaze, drenti di areis cengladis di pueste e cun cistiernis par cjapâ sù la aghe di ploie utile par lavâsi dopo il tratament. Dal moment che in chescj ultins agns la balneoterapie e soredut la psamoterapie no son plui cussì atrativis, sore che domandâ ciclis avonde luncs simpri mancûl adats ae organizazion di vuê de vacanze, basade su la riduzion de permanence e su la multiplicazion dai periodis di vacanze, i stabiliments termâi a son furnîts di ufierts plui ampliis e inovativis, soredut leadis ae bielee dal cuarp, tant che ativitâts pal benstâ e centris di tratament estetic.

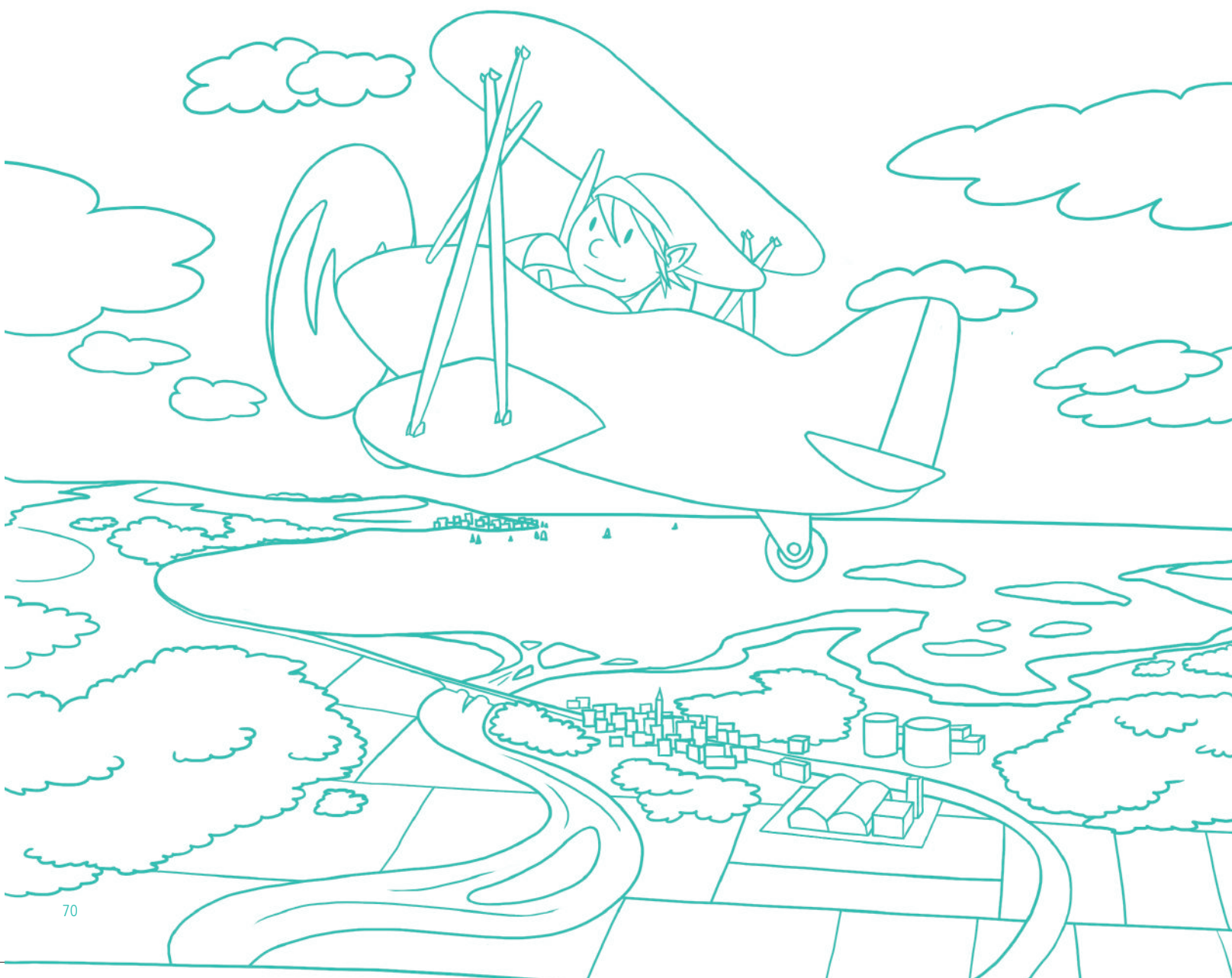


Parcs ricreatîfs e tematics



L'Acquasplash di Lignan

Cuant che il savalon e la aghe dal mâr no son plui avonde, o miôr si à la sensazion che no sedin plui suficients, par garantî il divertiment, ai vacanzîrs che a son tes localitâts balneârs dal Friûl, ur vegnin ufierts in alternative une vore di divertiments. I parcs acuatics, tant che *Acquasplash* a Lignan, e il Parc termâl acuatîc di Grau, inserît intune aree dongje dal complès termâl e cuntune dople finalitât, curative e ricreative, a rapresentin dal sigûr lis fonts principâls di riclam, ma ancje i classics *luna park*, i puescj ricreatîfs dilunc la splaze e altris struturis a costituissin un sigûr motif di divertiment. In chest contest a van ancje segnalâts il *Parco Zoo Punta Verde* e il parc tematic *Gulliverlandia* di Lignan.





Tra gjeografie e storie

Formis di urbanizazion e gnûfs citadins te planure furlane

I procès di urbanizazion



Daûr dal sburt de urbanizazion lis citât a cambiin aspîet

Cu la peraule *urbanizazion* si intint la concentracion des personis e des lôr ativitâts in insediaments no agricui. Dut câs no si concretize dome cu la concentracion e duncje la cressite di dimension, ma ancje cu la contemporane cressite di numar dai centris abitâts.

Si à di fâ presint che il studi dai procès di urbanizazion al è leât une vore aes dinamichis socio economicis dal teritori in cuistion: la distribuzion de popolazion no reste stabile tal timp, ma e cambie di continui, influençade di cetancj fatôrs Al è impuartant, duncje, capî il fenomen sei tes sôs lidrîs, analizant lis trasformazions vudis tal timp e lis motivazions relativis ae fonde, sei tes sôs prospetivis pal avignî, par rivâ a organizâ il spazi te maniere plui juste in relacion aes esigjencis de comunitât e dal ecuilibrî complessif dal teritori.

La citât di Udin tal passât



Place Sant Jacum, il salot venezian di Udin

Par capî tal specific la evoluzion de strutture urbane de alte planure furlane si à di osservâ i cambiaments che il cjâflûc al à vût vie pai ultins secui e che a àn produsût l'asset di cumò.

Udin e à cognossût une cressite demografiche impuartante tal passât, che si è fermade dome cu la anession dal Friûl ae Republiche di Vignesie (1420) e la seguitive pierdite parziâl de funzion politiche de citât. Di chês volte, ancje se sot diversis amministrazions, si è mantignude a nivei demografics plui o mancun consistentis ma costants, inricjintsi di palaçs di siôrs e di oparis publicis cence, dut câs, lâ oltri l'anel des muris.

Un rilanz economic e demografic al è succedût, invezit, cu la anession al Ream di Italie (1866), cuant che Udin e je diventade cjâflûc di une region di frontiere, rivelantse un centri amministratîf e militâr impuartant e un colegament fundamentâl pes comunicazions. Cun dut achel, dome a partî dal secont dopovuere la citât e à cognossût ritmis di cressite plui alts, cul inizi pardabon di un procès di urbanizazion che al à cjapât drenti ancje dut il teritori dulintor, inviant il fenomen de *dispersion urbane* e costituint une aree metropolitana.

La formazion de aree metropolitane udinese



Palaçs tipics de expansion dal secont dopovuere

In efiet, in tims plui resints, tai agns Sessante e Setante dal Nûfcent, l'abitât al è lâ incuintri a une expansion mai viodude: superâts, dilunc ciertis diretoriis, i confins comunâi, e je stade creade ator de citât une schirie di insediaments cun densitât basse, caraterizâts di vilutis mono o plurifamiliars.

I dâts dal censiment dal 1981 a metin in evidence une stasi te curve demografiche di Udin, cuant che i comuns dongje a jerin in clare expansion. Si note, di fat, in chest periodi une tindince a bandonâ il centri citadin e a trasferîsi te periferie o tai comuns de cente esterne. Chest procès di suburbanizazion al fo favorît di un benstâ economic slargjât che al permetè a tantis fameis di comprâ une cjase lôr. La decjadence des struturis ediliziis dal centri di une bande e l'aument dai presis dai teren edificabilis e dai imobii in citât di chês altre, a judarin a determinâ cheste situazion. Si à, in mò sore, di precisâ cemût che la trasformazion progressive dal ûs di largjis fassis di teritori ator de citât no forin determinadis dome de expansion de funzion residenziâl: si zontarin ancje lis struturis destinadis ae produzion, i implants publicis, lis stradis e lis diversis e plui resintis struturis di servizi.



Lis gnovis struturis di servizis te periferie imediade



La aree urbane udinese di vuê



Palaçons modernis tai cuartîrs periferics di Udin



Imigrâts a Udin

Vie pai agns Novante la aree dal comun di Udin e cognòs un gnûf increment demografic, cul rivâ di flus migratoris simpri plui consistentis, che a son aromai plui dal 10% de popolazion residente complessive. La presince di forescj e jere in prin indreçade soledut viers il centri citadin; cul timp, metint in vore un procès di sostituzion de popolazion locâl, e à cjapât flât ancje in altris areis dentri de citâts, creant dispès cuartîrs etnics, microcosmis cuasi independents dal esterni (par esempi i cuartîrs dongje de stazion ferroviarie, come che al sucêt ancje in altris citâts talianis).

La ultime tindince par ordin cronologic, destinate però a manifestâsi in maniere simpri plui evidente, e je la difusion dai imigrâts su dut il teritori dulintor: dopo i centris plui grancj, cumò ancje i comuns medis e piçui a son daûr a frontâ il fenomen dai imigrâts, ingolosîts de presince di un marcjât dal lavôr dinamic e di lozaments cun coscj plui limitâts. Si puedin contâ cussì ancje i cirche 450 forescj residents a Cjampfuarmit, i 500 e plui che a àn cjatât cjase tal teritori di Pasian di Prât, i sù par jù altris 450 a Puçui, i 800 che a son a stâ tal comun di Tavagnà e i 200 e plui a Reane dal Roiâl.

Il svilup dal centri industriâl di Pordenon



Pordenon su lis rivis dal Nunciel



Archeologjie industriâl te "Manchester d'Italia"

La planure de Diestre dal Tiliment e je caraterizade de presince di une citât cjâflûc di dimensions modestis, Pordenon, cun alc plui di 50.000 abitants, ma che e à savût svilupâ dulintor une aree urbanizade di dut rispiet cuntun fuart caratar industriâl. In efîets, intor dal nucli storic di implant medievâl, nassût come centri strategjic pal cumierç dilunc dal flum navigabil Nunciel, e dopo ingrandîtsi e abelît dilunc il domini de Serenissime (dai prins agns dal cincent ae ete napoleoniche), za vie pal XIX secul si inviâ un procès significatîf di industrializazion, leât in particulâr ae presince di cotonificis e documentât dal non "*Manchester d'Italia*" dât ae citadine. A cjavâl tra Votcent e Nûfcent i cotonificis e i stabiliments tessii, logâts sui teritoris di Pordenon, Purcie e Cordenons, dant lavôr a cirche un miâr di oms e feminis, a favoririn il svilup e il slargjament di cuartîrs operaris impuartants, determinant cirche il dopleament de popolazion residente.

In chest periodi la struture urbanistiche e mudà di plante fûr, cul lâ indenant di espansions produttivis e residenziâls che a causarin un superament de funzion esercitade dal nucli storic fin in chês volte, a pro invezit dal rapuart preferenziâl tra lûc di lavôr, la fabriche, e lûc di residence, la cjase.



Il rilanz economic di Pordenon



La espansion urbane si presees tes lûs vie pe gnot



Centri comerciâl te aree metropolitane di Pordenon

Dopo cualchi deceni di crisi profonde, dutune soledut cui efets disformants dai doi conflits mondiâi su la citât e su lis campagnis dulintor e cul declin de produzion tessil, a partî dai agns '50, si viodè l'inviâsi di une fase di reindustrializazion rapide, in particolâr tai setôrs eletromecanic dai eletrodomestics (Zanussi, vuê Elettrolux), de ceramiche (Galvani) e dal compart siderurgjic e metalmeccanic (Safop e Savio). La riprese dal setôr secondari al volè dî ancje un rilanz sul plan demografic, judât de istituzion tal 1969 de provincie di Pordenon e duncje dal rûl di cjâflûc cjapât de citât fabrice sul Nunciel. Dal 1951 al 1971 la popolazion cuasi si dopleà. Dal pont di viste dal implant urbanistic, la citât e continuà la sô evoluzion espansive, cometintsi vie vie cui teritoris comunai limitrofis, lant cussì a costituî une piçule aree metropolitana. La conformazion di cheste, in prin centrade suntun as slungjât privilegjât, che al coincideve cu la strade statâl Tresemane (Pontebbana), a partî di Fontanefrede fin a Çopule, e veve cambiât, ancje ae lûs de cressite des realtâts insediativis di servizis – centris comerciâi e ipermercjâts – cjapant la forme di aree tentaculâr, li che Fontanefrede, Lavorêt, Cordenons, Çopule, Vildiflum e Prate di Pordenon a son lis estremitâts dai tentacui principai. Al è un sisteme citât, pandût sul teritori, in definitive une aglomerazion urbane di dimensions mediis piçulis, contant in dut 130.000 residents.

La rêta urbane minôr de planure furlane



Une immagine suggestiva di Sant Vît dal Tiliment



Il municipi e il tor di Codroipo

Dongje e in relazion cui doi pôi principai, rapresentâts dai cjâflûcs di provincie di Pordenon e Udin e des relativis areis metropolitane, la planure furlane si caraterize par cetantis citâts minôrs che a contribuissin ae definizion di une rêta urbane di planure e soledut a imbastissin la plui grande e complesse rêta regionâl des citâts. Sacîl, Spilimberc e San Vît dal Tiliment te diestre dal Tiliment, Codroipo, Tisane, Palme, Çarvignan, Cividât e Gardisje de bande di çampe, a son lis citadutis di riferiment dai relatîfs distrets. Lis lôr dimensions demografichis a van di pôc plui dai 5.000 abitants di Palme e i cuasi 20.000 di Sacîl, ancje se par jessi plui precîs si varès di contâ lis popolazions no dai singui comuns ma des piçulis areis urbanis plui slargjadis, par esempi metint dongje dai 13.000 abitants di Tisane ancje i 2.000 residents tal teritori comunâl li dongje di Roncjis. Cussì al centri di San Vît dal Tiliment (cirche 14.500 ab.) al sarès il câs di zontâ ancje i 8.000 e plui abitants de "citât dal vin" Cjasarse, dant vite a une sole realtât urbane di plui di 22.000 personis.

Cun funzions ancje difarentis – militârs, fin a cualchi deceni indaûr, di servizis e culturâl, vuê, tal câs di Palme, crosere impuartante di viis di comunicazion e centri comerciâl in riferiment a Çarvignan, centri di servizis, in particolâr sanitaris e di istruzion, par chel che al inten San Vît dal Tiliment, pseudo citât dormitori tal câs di Codroipo, e v.i. – chestis citâts a presentin une distribuzion teritoriâl avonde omogjenie e ecuilibrade, vint un valôr di riferiment pes rispietivis areis li che a esercitin une fuarce di atrazion plui o mancual fuarte.



I "gnûfs" citadins



La stazion
dai trens
li che a
partissin,
a rivin e
si cjatin
citadins
vecjos e
gnûfs



Vecjis fabrichis cambiadis dai "gnûfs" citadins
cinês



Un negozi al servizi de comunitât africana

Il Friûl al è stât par tant timp tiere di emigrazion. Vie pe ete moderne la emigrazion e jere fate di partencis stagjonâls. De seconde metât dal Votcent e ai prins dal Nûfcent, e in particolâr ae fin dal secont conflit mondiâl, lis partencis a son però diventadis definitivis.

Di pôc timp, dut câs, la situazion e je cambiade di plante fûr. Intune prime fase, de metât dai agns '70 e par dut il deceni seguitîf dal secul passât, a son tornâts dongje chei che a jerin emigrâts e a son rivâts i prins imigrâts. Po dopo, tai ultins vincj agns, il Friûl al è diventât pardabon une tiere li che a rivin schiriis di forescj di dutis lis bandis dal mont.

Il cambiament a tiere di acet al è scomençât vie pai agns Setante dal XX secul, cul miorâ des cundizions economicis e sociâls. Il teribil terremot dal 1976, invezit di jessi un moment di rotture, al à clamât dongje lavoranzie par ricostruî, diventant motôr di svilup, e ben plan il model Nord Est si è pandût ancje in chestis zonis, favorît de posizion strategjiche dal Friûl tal cûr de Europe.

Ancje se l'interès pal fenomen de rivade al sedi pluitost resint e la imigrazion e sedi saltade tai voi aes istituzions e dai autoctons dome tai ultins agns, la aree e je simpri stade interessade di spostaments di popolazion, sei taliane, sei foreste. Dut câs, al è a partî dai agns Novante che la presince dai forescj e je aumentade simpri di plui e la schirie di etniis presentis sul teritori si è simpri plui slargjade, stant che e je rivade int ancje di Paîs in prin taiâts fûr dal fenomen des partencis. Sore a presincis rivadis de ex Jugoslavia e de Penisule Balcaniche (Albanie *in primis*), vuê o cjatin africans (in particolâr dal Ghane e Maroc), europeans dal Est (soredut originaris de Romania), asiatics (cinês e, di pôc, indians e cingalês) e sudamericans (in particolâr de Colombie).

I lûcs preferîts



Une tende tuareg tal Claustri di Sant Francesc a Pordenon



Il municipi di
Cervignan,
une des citâts
multietnichis dal
Friûl

Te planure furlane e te fasce de cueste indi è la concentracion principâl di imigrâts, soredut se si cjapin in considerazion in relazion ae popolazion residente. Cussì la aree dal mobil te basse provincie di Pordenon e ancje il cjâflûc a presentin une incidence cetant alte dal fenomen de imigrazion, cun valôrs dal 13% e adiriture al 21,7% tal câs di Pravisdomini, un dât trê voltis sore de medie regionâl. Il centri cjâflûc e Lignan, in provincie di Udin, a superin i dodis ponts percentuâi. La distribuzion e je cetant leade ae ufierte di puescj di vore, ancjemò avonde alte tai diviers comparts de industrie dal pordenonês e tal setôr turistic ancje se la grave crisi economiche scomençade tal 2008 e je daûr a creâ plui di cualchi dificultât. Se, invezit, si valutin i valôrs assolûts, lis comunitâts di imigrâts plui numerosis a son logadis, sore che tai comuns li che si lavore il mobil, dilunc de fasce di teritori che di Sacîl e va a Pravisdomini, e tai di cjâflûcs di provincie, ancje naturalmentri tai teritoris comunai demografichementri plui grues, in particolâr a San Vît dal Tiliment e Spilimberc a diestre dal Tiliment, e a Tisane e Çarvignan de bande çampe.



La integrazione possibile



Lis ocasions di fieste a facilitin la integrazione



Il centri di acet "Ernesto Balducci"



Ancje i puescj dai incuintris a contin la imigrazion

Il caratar variât e dinamic de imigrazion, dongje ae tendence ae stabilizazion, dimostrade, sore che dal cressi dal numar di residents, ancje dal procès di feminilizazion e de cressite cuantitative di minôrs e frutin, a àn sburtât studiôs e aministradôrs a confrontâsi cu la dibisugne e i problemis de integrazione.

No si pues, di fat, dineâ che la convivenza fra autoctons e forescj no sedi simpri facil e che dispès a son i imigrâts a jessi atôrs debii, se no adiriture invisibii. Gjeneralizazions e stereotips a son cetant pandûts e cualchi gjeograf al à fevelât di integrazione subalterne, indicant cun cheste peraule la pussibilitât dai forescj di integrâsi dome tal setôr lavoratîf e no in chel abitatîf o sociâl.

Cjapade cussience de situazion, propri par risolti i problemis di integrazione, a sono stâts ativâts intervencs istituzionâi e privâts. Par esempi, tal contest furlan une realtât come il Centri "Ernesto Balducci" di Çuijan, tal comun di Puçui, al è un segnâl fuart di cemût che il bon acet, intindût ancje e soledut come la disponibilîtât di un sotet, al sedi un moment impressindibil par un inseriment efetiif intune gnove comunitât.

Dal pont di viste lavoratîf i progjets ativâts a son stâts indreçâts a favorî la formazion dal forest, disvilupantint la mobilitât professionâl assendente e cirint di ridusi, par mieç di cors di pueste, i infortunis sul lavôr, un dai problemis plui pandûts. Cetant impuartant al è stât vierzi sportei destinâts aes feminis forestis che a davuelzin la ativât di massarie e badant; progjets al feminîl a son stâts indreçâts ancje a combati il sfrutament sessuâl.

Cetant al è stât fat ancje pe cuistion abitative, une vore delicade. Tancj a son i berdeis che un forest al à di disbroiâ par vê un sotet cun carateristichis justis par permeti di sodisfâ la domande di riunion. Si à di visâsi che in cualchi citât e citadine i forescj si son concentrâts in ciertis zonis fasintlis diventâ, di fat, cuartîrs cun carateristichis etnichis precis e cun segnâi inconfondibii de lôr culture e tradizion. Cussì il paisaĵ urban al è daûr a modificâ diventant simpri plui simil a chel des altris citâts dulà che la imigrazion si è aromai consolidade, e dulà che la varietât multiethniche si pues lei soledut tes insegnis dai locâi publics e des buteghis.

Tancj fruts



Fruts de comunitât tuareg di Pordenon



Un manifest che al promôf la azion dai mediatôrs

Simpri plui atenzion si da ai fruts e ai zovins, che dispès si cjatin a scugnî gjestî, in maniere ancjemò plui conflituâl rispjet ai grancj, il scuintri fra culturis, par cirî une identitât che e sodisfi la partignince contemporanie a doi monts diviers: chel dai gjenitôrs e duncje de region gjeografiche e culturâl di divignince, e chel de realtât che ur da acet, cetantis voltis cussì lontane dal lôr mût di jessi.

Par confrontâsi cun cheste complessitât lis istituzions, a nivei diviers e in cetancj setôrs, si son organizadis par cirî di dâ rispuestis ai dirits di chescj fruts: dirit di vê une istruzion e tal stes timp il dirit di viodi ricognossude la lôr "diversitât" culturâl e linguistiche. Cussì, dongje dai mediatôrs linguistics e culturâi, che a judin i minôrs forescj a inserîsi in maniere il mancul traumatiche pussibile te realtât scolastiche locâl, a son stâts fat e si fasin ancjemò diviers progjets indreçâts ae cognossince e ae valorizazion de diversitât.



Documentazion
par
aprofondî
Libris
e opusculi

- Barbina G., *La centralità di Udine nel sistema insediativo friulano. Analisi di un processo*, in Menis G.C. (par cure di), *Udin. Mil agn tal cûr dal Friûl*, Societât Filologjche Furlane, Udin, 1983, pp. 43-49.
- Begotti P. C., Scippa P. G. (par cure di), *San Vîl*, Società Filologica Friulana, Udine, 2010.
- Ciceri L. (par cure di), *Pordenon*, Società Filologica Friulana, Udine, 1970.
- Cinello D., Micelli F., *Friuli. Visioni & Visuals*, Esaprint, Maniago (Pn), 2007.
- Istituto per l'Enciclopedia del Friuli-Venezia Giulia (par cure di), *Enciclopedia monografica del Friuli Venezia Giulia, il paese, parte seconda*, Istituto per l'Enciclopedia del Friuli-Venezia Giulia, Udine, 1971.
- Italia Nostra (par cure di), *Udine '900: un secolo di trasformazioni urbane*, senàus, Udine, 2005.
- Menis G.C. (a cure di), *Udin. Mil agn tal cûr dal Friûl*, Societât Filologjche Furlane, Udin, 1983.
- Occioni Bonaffons G., *Illustrazione del comune di Udine*, Società alpina friulana, Udine, 1886 (ristampe, Del Bianco, Udine, 1983).
- Società Alpina Friulana (par cure di), *Illustrazione del Comune di Udine*, Doretti, 1866 (ristampe, Del Bianco editore, Udine, 1983).
- Tagliaferri A., *Udine. Introduzione e guida all'arte ed ai monumenti della città*, Del Bianco, Pordenone, 1986.
- Tentori F., *Le città nella storia d'Italia*, Udine, Laterza, Roma-Bari, 1988.
- Tentori F., *Udine: mille anni di sviluppo urbano*, Casamassima, 1982.
- Touring Club Italiano (par cure di), *Il Friuli Venezia Giulia. Enciclopedia tematica, vol. 5°, i capoluoghi*, Touring Club Italiano, Milano, 2006.
- Vianello A., Vicario F. (par cure di), *Codroip*, Società Filologica Friulana, Udine, 2008.
- Zuliani G., *Primordi delle industrie pordenonesi*, in Ciceri L. (par cure di), *Pordenon*, Società Filologica Friulana, Udine, 1970, pp. 392-410.



Tra gjeografie e storie. I temis: la bonifiche

Il "bonum facere"



La "buine tiere" dopo la bonifiche



I canâi a caracterizin il paisaĝ di bonifiche

La peraule bonifiche e ven di "*bonum facere*", o ben rindi bon. Praticade fin de antichitât, e je une ativitât li che l'om al cîr di restaurâ une situazion di eculibri cul ambient che al è dulintor, intervignint su di lui e plasmantlu par rindilu plui just pes sôs esigjencis.

Al è dome dai agns '30 dal Vincjesim secul che la bonifiche e à cjapât, cu la dimension ternarie – ven a stâi idrauliche, igjieniche e agrarie tal stes timp –, il so significât plui complet, chel di integrâl, cjapant dentri no dome i interventi di risanament idraulic dai terens, ma ancje chei par meti adun une normâl ativitât agricole: la sistemazion dai terens, la irigazion, la ricomposizion dai fonts framentâts, la costruzion di fabricâts rurâi, di acuedots, di stradis. In cheste prospetive la bonifiche e devente une opare costante di protezion dal ambient, par difindi, mantignî e valorizâ l'eculibri naturâl.

In Friûl Vignesie Julie adiriture il 43% di dute la superficie regionâl e je classificade dentri di un comprensori di bonifiche e timp indaûr e je stade soreddut la Basse furlane a scugnî confrontâsi cu la necessitât di interventi par risanâ teritoris malsans e pôc produtîfs. Tai ôrs setentrionâi di cheste aree si cjate, di fat, la fasce des risultivis, li che dilunc lis aghis che a corin in falde, cjatant un sot tiere impermeabil, a saltin fûr formant cors di aghe di grande puartade e imprevedibii, tant di causâ situazions pesantis di disordin idraulic, che a incidin ancje su lis cundizions socioeconomichis e psicologjichis dai abitants.

La esperience e lis cognossincis di cumò a àn fat viodi cemût che i proviodiments par tignî front ae subsidence, prevignî i alagaments, contignî la erosion di spuindis e arzins, come ancje la racuelte e il smaltiment tal mâr o tal flum des aghis disgotadis des campagnis, des areis urbanizadis, di chês turisticis e di chês industriâls a sedin interventi indispensabii par tutelâ l'ambient.

Un pocje di storie: 1866-1915



Canâi di scolament te Basse planure



La idrovare Fraida a Blancjade

Tal periodi de unificazion fin ae prime vuere mondiâl, la agriculture de basse planure furlane, ancje se e veve segnâi di rinovament, no veve dut câs dimostrât fuartis capacitâts di acumulazion di capitâl e duncje occasions reâls par azions di consolidament e di cressite. Fûr che cualchi aziende, la ativitât agricole e jere ancjemò, pe plui part, di autoconsum se no adiriture di sussistence.

Un dai motîfs principâi di cheste situazion e jere la superficie agrarie limitade: ai prins dal Nûfcent, plui di 50 mil etars a jerin ancjemò palût. I interventi fats fin a chel moment a jerin risultâts scjars, sei pes piçulis dimensions des areis di intervent sei pes soluzions tecnicis adotadis, no justis pes caracteristichis morfo pedologjichis.

La prime vuere mondiâl, inmò sore, domandant un distac sfuarçât dai contadins furlans dai lôr cjamps, e mandâ in piês il cuadri complessîf, puartant a lotis contadinis che a viodevin di une bande part dai fituâi, metadiaris e piçui proprietari metûts dongje tes organizazions politicis sindacâls des leghis e di chês altre la Associazion agrarie, li che a jerin indreçâts i grancj proprietari e che e veve pierdût l'originâl caratar progressist a pro di un orientament capitalist.



1918-1940



Lis desoladis tieris di Zuin prin de bonifiche



A lavorâ par coltivrâ la cjane gargane



Il stabiliment SAICI – Snia Viscosa tai agns '50

La estension des areis coltivadis e jere un dai obietîfs dal guvier Mussolini, che al invistî sumis consistentis e al intervignî cun leçs di pueste par savoltâ la ande des robis tes areis sotutilizadis. Il Test Unic des leçs su lis bonifichis des palûts e dai terens paludôs e la leç Serpieri a permeterin une schirie di trasformazions, che a cjaparin dentri l'ambient fisic, la produzion e la situazion sociâl di dute la Basse furlane. Dut cês tantis des sperancis di partence a larin discontentadis: pe scjarsece dai fonts stanziâts lis oparis previodudis a scomençarin ben plan o no scomençarin par nuie.

Il procès che al puartâ la planure furlane a jentrâ tal sisteme produtîf de provincie e a diventâ une part funzionâl dentri di une region economiche in cressite al fo lunc e sufiert, ma infin si vioderin i prins risultâts: fra i centris abitâts, prime des bonifichis si e no colegâts fra di lôr, e saltâ fûr une trame simpri plui fisse di stradis e lis gnovis technichis agronomichis a scomençarin a cambiâ i caratars de produzion.

Tai agns '30 te Basse furlane e capitâ une altre trasformazion: la presince tes areis umidis di une cane particolarmentri juste par gjavâ fûr la celulose e fo ae fonde dal progjet de Saici, daspò Snia Viscosa, par costruî in cheste zone un grant complès agroindustriâl. Une viere proprietât dai Savorgnan e vigni comprade de grande aziende lombarde tal 1937 e il piçul e aromai cuasi bandonât centri di Tor di Zuin al diventâ "Torviscosa" (il Tor).

La azion di bonifiche, ancje se incomplete, e de un sburt a dute une schirie di iniziativis che a finirin par segnâ un mudament. L'efiet plui impuartant dai prins agns di risanament e intervent al fo chel di vê fat capî, soredut ae popolazion residente, che ancje chest teritori al podeve davuelzi un rôl impuartant tal contest de economie furlane. In graciis ae bonifiche, il Friûl produtîf si slungjâ duncje viers sud, de linie des risultivis ae lagune e ae cueste adriatiche.

Dal secont dopovuere a vuê



Une moderne aziende di bonifiche

La ativitât di ricostruzion dal secont dopovuere e puartâ a fâ l'acuedot dal Friûl meridionâl, cussì ducj i comuns de Basse a poderin vê la aghe di bevi, a finî la bonifiche e a modernizâ la rêta des stradis.

Tal 1964, inmò sore, al vigni costituît il *Consorzio per lo Sviluppo Industriale della Zona dell'Aussa-Corno*, che al inviâ la realizazion di cetantis oparis di grandis dimensions, destinadis a trasformâ une aree ancjemò pôc coltivate e surtucose intune grande zone industriâl.

Determinant pal avignî de Basse e fo la fusion tal 1966 di ducj i consorzis di bonifiche che a jerin intun ent unic, clamât *Consorzio per la Bonifica e lo Sviluppo Agricolo della Bassa Friulana*. Tal 1989, cuntune altre unificazion, al nassè ancjemò un gnûf ent, che al cjapà il non definitîf di *Consorzio di Bonifica Bassa Friulana*, cun competence su di un teritori che al cjapave dentri trentecinc comuns.



Documentazione
par
aprofondi

Libris
e opuscoli

De Cillia A., *I fiumi del friuli. Dalla Livenza al Timavo, dalla Carnia alle lagune*, Paolo Gaspari, Udine, 2000.

Del Fabro A., *Antichi borghi del Friuli Venezia Giulia. Storia, vicende, personaggi, leggende, ambiente, cucina dei luoghi più emozionanti del "piccolo compendio dell'Universo"*, Edizioni Del Baldo, Verona, 2008.

Fantin E. (par cure di), *Itinerari della Destra Tagliamento fra Veneto e Friuli. Alla scoperta di un territorio fra storia, arte e natura*, Edizioni la bassa, Latisana-San Michele al Tagliamento, 2007.

Guida alla provincia di Pordenone. Storia, arte, cultura e territorio, Provincia di Pordenone, Pordenone, 2003.

Roman N., *Benvenuti a Sacile. Guida storico-artistica della città*, De Bastiani Editore, Godega di Sant'Urbano, 2001.

Roman N., *Breve storia di Sacile*, Pordenone, 1999.

Tavano S., *Tra le Alpi e l'Adriatico. Friuli Venezia Giulia e dintorni*, Roberto Vattori Editore, Udine, 2002.



Lûcs di tiere: citât fuartece e citât fabrîche

Palme



La place esagonâl di Palme viodude dal alt



Il Domo Dogale su la place principâl

Palme, la citât fuartece de Serenissime, edificade ae fin dal Cincent, si inserive intun quadri storic particolâr caracterizât de volontât de Republiche di Vignesie di rinfuarcî i confins orientâi, menaçâts par plui di un secul des cetantis scorsadis di bande dai Turcs e soredut des pretesis espansionistichis de Austrie che e jere rivade a controlâ il teritori de Contee di Gurize e a conquistâ la fuartece di Gardiscje, di impuartance strategjiche.

Palme, duncje, e nassè tant che fortificazion par difindi une aree di confin une vore critiche. La decision dulà fâ sù la citât gnove e vignì fûr ancje de considerazion atente di nature strategjiche relative ae presince in chês zone di planure, a cjaval fra alte e basse, de confluence di cualchidune tra lis principâls viis di comunicazion di chês ete, che a lavin daûr, in buine part, dai percors romans antîcs nord sud e est ovest.

E jere une citât cun funzions militârs, cun efiet dissuasîf viers i eventuâi atacs fâts dal nemî, ancje se in realtât no fo mai diretementi ogjet di assedi ni cjapade dentri in azions di combatiment. Tes intenzions dai venezians e varès vût di jessi il pont di fuarce di un sisteme fortificât plui ampli che za al veve, tra chei altris, i valits nuclis fortificâts di Maran, Udin e Osôf.

Une citât fuartece



Il fossâl e i rivellini de Fuartece

Palme e rapresente un tra i plui sflandorôs esemplis de sience urbanistiche tal setôr militâr, jessint une des pocjis citât fuart rinassimentâls ancjemò intatis, bilisiade de particularitât de sôs forme, aspîet chest che i à permetût di fâ part dal piçul, ma propit par chest, preseât sodalizi che al met dongje lis pocjis citâts steladis che a son tal mont.

La forme de plante nus puarte ai principis de citât ideâl dal Cincent, ancje se chest aspîet al va cuintri lis finalitâts dal dut militâr de fuartece di Palme. Cundut a chel, tal câs di Palme, al somee che si sedi savût cumbinâ cun maestrie la idealitât, tipiche dal Rinassiment in teme di dissén urbanistic, cu lis necessitâts e i vincui imponûts des resons de vuere e de art militâr.



Une des puartis di jentrade ae fuartece



Une citât a forme di stele



La citât viodude dal alt



Sisteme di fortificazion

Cetant interessante e je la particularitât de plante de citât fuartece: di implant radiâl, e je fate di une stele cun nûf pontis, cun dome trê stradis che a coleghin diretamentri la place centrâl, di forme esagonâl, aes trê puartis di acès (Cividât, Udin, Aquilee); invezit altris trê stradis a lein la place cui baluarts.

Ancje se ae definizion dal so progjet a àn contribuît cetancj progjetiscj, la citât le si atribuîs soreud al gjenî ideatîf e progjetuâl di Giulio Savorgnan. La fuartece e fo cenglade di un ampli fossâl, dant cussì ancje la tiere indispensabil par tirâ sù i bastions e lis cortinis. I trê sistemis di fortificazion, lis trê famosis centis difensivis, a son stâts fats sù in tîmps diviers: i bastions, o baluarts, e i rivelins dai venezians, a distance di cirche mieç secul uns di chel altris, in particolâr cun chê di dâ plui sigurece aes puartis di ingrès; lis lunetis, invezit, a son stadis fats dome tai prins agns dal XIX secul, sot dal domini napoleonico, par contrastâ la puartade aumentade de artillerie.

Di guarnigjon a citât di art



I moschetîrs venezians vie pe rievocazion storiche

La funzion militâr e à caraterizât ancje la storie resinte de citât a stele: fin ae fin dal XX secul la presince des fuarcis armadis e jere un fatôr determinant de vite economiche e sociâl dal centri abitat.

Daspò che a son stadis sieradis cetantis casermis e ridotis dai efetîfs chês restadis anjemò operativis, il rûl di Palme al è in part stât ridimensionât. Dut câs, e continue a jessi un pôl urban discret di servizis coletîfs e une atrazion turistiche leade ae sô identitât monumentâl e al interès pe sô ufierte culturâl, in particolâr il Museu Storic militâr e il Museu Civic. Di sotlineâ ancje la atrative esercitade de anuâl rievocazion storiche par ricuardâ lis sôs origjins e i cetancj events minôrs organizâts vie pal an e ospitâts li de grande place centrâl o lis sedis espositivis prontadis tai edifizis storics militârs di pueste ricualificâts.

Tor di Zuin



Tor di Zuin intune cartuline dai agns '60



Il teatri

Il Tor, ancje se te sielte dal non si à volût mantignî un leam cul passât, riclamantsi al antîc centri medievâl di Tor di Zuin, al è un esempli impuar-tant di citât fabriche fondade avonde di pôc timp.

E je nassude, di fat, tal 1938, in plene epoche fassiste, e e cjate lis sôs lidrîs te ustinazion imprenditoriâl di Franco Marinotti, figure che si associe ae volontât politiche dal regjim di furnî la nazione di insediamenti produtîfs gnûfs cul fin di sostignî la politiche autarchiche di auto sostentament dal paîs.

In definitive il progjet si identificave intune citât gnove di fondâ intune aree di planure dal Friûl bonifide di pôc e di caraterizâ par une specifiche produzion agricule, la cjane di palût (o cjane gargane), e pe trasformazion industriâl de stesse materie prime intun semilavorât, la celulose.

Il *prototip* Tor di Zuin al à rapresentât un esempli sostanzialmentri vignût ben di economie integrate, che e cjape dentri trê setôrs – zooteconie, agricoltura e trasformazion secondarie – leâts une vore a strent tra lôr intun procès produtîf lineâr che al viodeve l'arlevament di bovins finalizât ancje ae ativitât agricule e cheste ultime ae produzion industriâl.



Une citât fabriche



Abitazions par dirigjents



Abitazions operaiis

Tor di Zuin, risultât dal vê aplicât i principis de urbanistiche e de architetture razionaliste, e presente te sô planimetrie un dissen clâr, basât su la distinzion tra i lûcs dal lavôr, de ricreazion, dai servizis e dal stâ. L'insediament si svilupe ator di une aree verde a forme di trapezi cun dentri ancje la glesie, fate sù tal XVIII secul, un dai pôcs edificis – al reste cualchi cjasament che si slungje vie par un dai lâts dal trapezi – che al testimonie un passât che al è vignût prin de fase de citât fabriche.

Il spazi vert al separe a clâr i cuartîrs residenziâi, diversificâts daûr di une rigjide distribuzion jerarchiche – operaris, impleâts, tecnics e funzionaris – dal as li che a son i spazis par straviâs e il sport (cjamps di tenis, pissinis, stadi e zardins).

Lis fasis seguitivis dal procès di urbanizazion a àn in linie di massime cirût di rispietâ il dissen originari, indreçant lis gnovis costruzions in areis esternis dal nucli citadin edificât tai agns '30 e '40 e dome in cualchi câs, purtrop, inserintsi tra i edificis plui antîcs, ridusint lis areis verdis previodudis de planificazion origjinarie.

De cjane di palût ae celulose



Esempli di Agenzie



Racelte de cjane gargane

Il compless agroindustriâl de SAICI (Societât Agricole Industriâl Celulose Italie), dal grup SNIA, al jere fat di coltivazions di cjane di palût (*Arundo donax*) e dai implants pe produzion de celulose pes impresis tessilis e de cjarte, midiant la lavorazion de cjane stesse. Dome intun secont moment l'eucalipti e il pôl a son stâts plantâts dongje de cjane di palût come materiis primis.

Se la linie pe produzion de celulose e costituive la sezion plui impuartante dal stabiliment dal Tor, dopo a forin ativâts ancje i ciclis produtîfs de paste semichimiche, vendude aes cjarteris, dal cloro, de sode caustiche e del caprolatam, prodot base pai filâts sintetics de linie Snia.

Di impuartance fundamentâl par fâ funzionâ la fabriche a forin la centrâl termoeletrica, cul cjarbon e il materiâl di scart de lavorazion de celulose – lissiat bisolfitic – come combustibil, la darsene vaste, doprant lis aghis dal flum Tai, afluent de Ausse, bacin util par bordâ lis imbarcazions, e il scjâl dai trens, sfrutant ancje il jessi dongje ae linie Vignesie-Triest.

De celulose ae chimiche



Il stabiliment de Caffaro a Tor di Zuin

La storie plui resinte dal Tor si è dimostrade ancjemò une vore leade al destin dal stabiliment industriâl, passât tai agns '80 dal secul passât sot il control de Chimica del Friuli e dopo de Caffaro (grup SNIA). Lis lavorazions fatis a son intant cambiadis, pontant di plui su lis liniis di produzion de chimiche fine, cun particolar atenzion al setôr farmaceutic, cul insediament tal sît industriâl furlan di cualchi linie produttive de Bracco.

In chest prin toc dal gnûf mileni, finide la fase dal svilup industriâl, la citadine de Basse planure furlane e je intune fase avonde dificile, caraterizade di problemis ambientâi, risultât de presince de centrâl termoeletrica de fabriche e dai materiâi nocîfs scjariâts vie pai agns tes aghis de Ausse, interessant cussì il bacin lagunâr une vore delicât li dongje.



Le case operaie trasformate in nuove abitazioni

I plans par meti in sigurece i implants e di bonifiche ambientâl a son stâts metûts adun e si spiete dome che lis operazions a scomencin. Cun di plui, vie vie pai agns lis maestrancis a àn patît un procès di ridimensionament, compuartant chest cuintricolps significatîfs di caratar sociâl.

Documentazion sîts
par
aprofondî Libris
e opusculi

www.primiditorviscosa.it

Bertossi S., *Palmanova fortezza d'Europa*, 1993.

Damiani P., *Palmanova: la storia, da fortezza veneta a fortezza napoleonica, borghi e monumenti*, Istituto per l'enciclopedia del Friuli Venezia Giulia, Udine, 1982.

Di Sopra L., *Palmanova, analisi di una città-fortezza*, Electa, Milano, 1983.

Di Sopra L., *1593-1993. Palmanova, città fortezza*, Aviani Editore, Tricesimo, 1993.

Marchesi P., *La fortezza veneziana di Palma la Nuova*, seconda edizione, Chiandetti, Reana del Rojale, 1986.

Societât Filologjche Furlane (par cure di), *Palme*, Udine, 1976.

Biasin E.- Canci Raffaella, Perulli S. (par cure di), *Torviscosa: esemplarità di un progetto*, Forum, Udine, 2003.

Torviscosa-Saici Snia Viscosa, Editrice PAN, Milano, 1967.



Lûcs di aghe e mâr: isulis di flum, isulis di mâr

Sacîl: la citât su la Livence



Palaç nobii cul tor di Sacîl



Lis cjasis dai operaris convertidis in gnovis abitazions

«La citât su la Livence». Cussì in cetancj tescj divulgatîfs e tes vuidis turisticis si fâs riferiment ae realtât di Sacîl. In efiet la citât plui occidentâl dal Friûl, juste dongje de linie di delimitazion che e separe il teritori furlan de region Venet, e à te aghe une sô componente struturâl fundamentâl. Lis aghis dal flum in part a cenglin il centri urban, ma ancje lu traversin di setentrion a meridion, condizionantint par cierts viers la viabilitât e determinantint te pratiche i doi teritoris insulârs, une volte clamâts *puart* e *citât*, che a ospitin il nucli storic, e tal stes timp dant al centri abitàt une atmosfere particulâr e suggestiva di citât su la aghe e lagunâr.

La presince di cetancj biei edificis fats sù tal periodi de dominazion de republiche di Vignesie, cu lis lôr façadis su la aghe o cu lis aghis che a tocjin a pene i zardins, e complete il paisaç de citât di aghe, come l'esempli sflandorôs di Palaç Flangini-Biglia. In efiet, cierts preseâts palaçs storics di une bande a presentin la façade principâl su la tiereferme, in gjenar cul ingrès suntune des placis principâls, ma dopo sul daûr a àn une altre jentrade, une volte ancjetant se no plui impuartante, su chel lunc flum, che al à ancje il bordament pes imbarcazions.

Un po' di storia



Viis di aghe tal centri



La Livence e bagne ancje il Domo citadin

La strete relazion tra flum e citât e cjate il so motîf principâl tes carateristicis naturâls dal flum stes: bondance di aghe e avonde costance dal so regjim, il cori ben plan, la formazion di volts e di canâi fluvîai secundaris, tipics di un profil a meandri. E chestis carateristicis dal cors di aghe a àn determinât la formazion dal sît abitàt.

Ancje se a son stâts cjetâts reperts de ete dal bronç e dal fier e la presince cuasi certe di une stazion di cambi in epoche romane, no indi son dubis sul svilup, vie pe dominazion langobarde, di un vilaç logât sul volt dal flum, che dopo tai secui seguitîfs al è lât vie vie cressint, indotantsi di fortificazions e trasformantsi in citât comerciâl cu la funzion di puart, in graciis dal cetant impuartant rûl zuiât de Livence, sore che de rê di stradis che intratant e jere stade fate. Sintomatic il fat che la centrâl Place dal Popul di vuê fin a dut il Cincent e jere un grant empori mercantîl leât al puart fluviâl li dongje, sierât in epoche moderne par vie dal vignî al mancual de ativitât portuâl.

Il centri dal podê politic in ete medievâl, il cjistiel, al fo fat sù no a câs dentri di une des isulis fluviâls centrâls, sieradis dentri des fortificazions e che si pues rivâi passant lis dôs puartis di acès, une che e meteve in comunicazion, a est, cul teritori furlan, e chê altre, che e cjalave a soreli a mont, in direzion de zone dal trevisan.

Il puest particolarmentri just al favori il svilup une vore svelte de citadute che e ve il privileç di otignî des autoritâts patriarcjâls, za tal XII secul, il status di comun libar, cun ducj i vantaçs tal setôr economic e politic che a vignivin daûr.



La Livence te citât moderne



La cressite urbane



Sacil: puints e passadôrs



Antighe fabriche idrauliche

Sacil e rapresente ancjemò vuê un impuartant pôl urban de rêt des citâts furlanis, cui siei cuasi vincj mil citadins residents. E je un centri di servizis discret, a vantaç, sore che de popolazion residente in citat e te aree dulintor dal estrem Friûl di soreli a mont, ancje des cetantis impresis produtivis che a àn sede li ator. Di fat la aree e presente un model di economie industriâl difondût, caracterizât di putropis piçulis e mediis impresis, li che a risaltin chês dal distret dal mobil logadis te zone juste subit a sud est.

La Livence, vint naturalmentri pierdût pe citât di Sacil la funzion di une volte, e je daûr a cjapantint une gnove, leade al ûs turistic di un paisaç urban di valôr che e cjate tes aghis dal flum e dai siei canâi l'element di plui grant interès e di sigûr riclam, propri pe «... *particolâr atmosfere di serenitât, che e grampe cui che – stant sui siei puints – al cjali il lent e cuiet cori de Livence, spieli luminôs di cjasis e cjampanii*».

In cheste gnove modernitât Sacil e conserve une tradizion antighe che si concretize te cuasi milenarie *Sagra degli Osei*, istituide pe prime volte tal 1274 dal patriarcje Raimont Torian. La manifestazion e à lis sôs lidris tal antîc "Marcjât di Sant Laurinç" di origjin popolâr, animât dai abitants des campagnis e dai paîs dulintor che si davin dongje te aree denant lis muris de citât, par dâ vite a un marcjât spontani incentrât sulla compravendite di uciei di cjant e di riclam.

Vuê la manifestazion si è slargjate, cjapant lis caracteristichis di une vere e proprie fiere li che no si cumiercin dome uciei da riclam e di cjant ma ancje animâi di curtîl e marcjanziis di diviers gjenars. I moments plui impuartants des edizions di cumò de sagra a son la gare di biel cjant, che si davuelç sul cricâ dal ultin di di fiere, li che si scoltin lis vôs dai uciei, e la gare di cjocade, li che participants di dute Italie e ancje Europe si sfidin a imitâ il cjantâ dai uciei.

Grau: la Isule di aur



La Isule di Grau intune foto aree prin des grandis trasformazions



Grau vuê, stazion balneâr moderne

La *Isule di aur* di Grau, vuê impuartante localitât dal turisim balneâr dal Alt Adriatic, e somee riassumi in maniere significative la union tra nature, storie, culture e divertiment, ducj aspiets che a insiorin e valorizin une localitât soledut se avodade al disvilup turistic.

La posizion cetant particolâr, tra mâr alt e ambient lagunâr, il sît in origjin insulâr, che al à determinât une vore la nassite tant che insediament e influît su lis vicendis storichis – ripâr pai abitant di Aquilee, capitâl dal patriarcjât - a son un valôr zontât par cheste stazion balneâr.

Grau e je un centri di permanence estive che, dongje dal nucli storic, di divignince romane e de Ete di Mieç alte e dopo cun ampliament venezian, e ae citât termâl dal tart Votocent, che al à savût promovi lis gnovis vocazions turistichis ancje se no trascurant lis antighis e determinants propensions.



Un pocje di storie



La antiche Basiliche di Sante Eufemie

La lungje storie di Grau, che e à lis sôs origjins almancul a partî de epoche romane, cuant che e veve la funzion impuartonone di puart pe metropoli li dongje di Aquilee, si caraterize par dôs fasis di splendôr e par un lunc arc di timp di oscuritât.

Te alte Ete di Mieç, par cuasi trê secui, la *Isule di aur* e fo une sede patriarcjâl autorevole, adiriture in contrapozizion cul patriarcjât di Aquilee, e centri principâl di riferiment dal Imperi bizantin te regjon dal alt Adriatic. Po dopo, un lunc mileni di isolament sul plan politic e economic, vittime di une schirie continue di di konzunture e acjadiments negatîfs, le riduserin a un piçul e dismenteât borc di pescjadôrs.

Il secont moment di glorie al scomençà te seconde metât dal XIX secul, dopo che Grau e vignì cjapade dentri dal imperi asburgjic, cu la trasformazion de piçule realtât di pescjadôrs intune famose localitât pal turisim termâl e balneâr. Al jere il 1892 cuant che Grau e ve uficialmentri di Viene il bramât ricognossiment di stazion balneâr di cure e permanence.

La stazion balneâr



Un manifest di vuê al ricuarde la Grau austriache



Il paisaç tipic de splaze furnide

Fin dai prins pas de cressite de vocazion turistiche di Grau al someave fondamentâl risolti cualchi probleme che, in câs contrari, al varès rindût pôc credibil inviâ un procès reâl di svilup dal turisim.

Une prime cuistion critiche e jere chê dal rivâ su la isule cun facilitât. Grau, di fat, e jere cuasi isolade; si podeve rivâi dome vie aghe, a partî di Aquilee, considerant, cun di plui, che ancjemò ae fin dal Votcent la ferade e rivave dome fin a Çarvignan, di dulà che, in caroce, si veve di lâ dopo fin a Aquilee pal imbarcjament.

Vie pai agns seguitîfs si garantì il sprolungjament de ferade fin ae localitât Bielkedê e il sgjâf di un canâl di colegament tra cheste localitât su la tiereferme e Grau. Al sarès stât necessari spietâ i agns fra lis dôs vueris mondiâls par costruî la strade translagunâr e il puint Littorio sul canâl, intervients indispensabii par garantî, tal avignî, une cressite decise de atrazion turistiche, ancje se si veve di rinunziâ ae sô insularitât milenarie. Il secont probleme al jere chel dal furniment di aghe. No si podeve pensâ a un procès di disvilup de economie turistiche cence risolti in maniere juste cheste cuistion di impuartance fondamentâl. Il traspuart de aghe potabil cu lis barcjis te tiere indenti, il doprâ aghe di mâr filtrade, o ben chê di ploie cjapade sù in cistiernis di pueste, no vareassin podût garantî la cuantitât e la cualitât necessariis a sodisfâ lis esigjencis de clientele. Dome sbusant il teren e rivant, a plui di 200 metris di profunditât, a una falde acuífare, opare fate de amministrazion civiche tal 1900, e podè garantî chel apuart costant di aghe potabil, li che ancjemò in di di vuê Grau e usufruís in plene autonomie.



Grau tra soreli, mâr, *calis* e glesiis



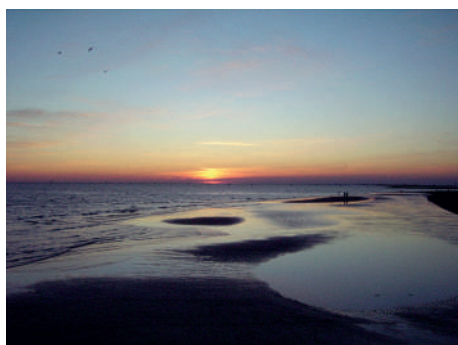
Lis viis di Grau pal ristôr dai turiscj



Turiscj tra lis viutis sugestivis



L'antîc si unîs ae modernitât turistiche



Un tramont sugjestic sul mâr

Grau e je un struc di dutis lis contradizions di chescj lûcs di marine une vore particolârs tra la fragjilitât di un ecosisteme complès e ce che ancjemò vuê si pues lei di ce che reste dal paisaĝ, lis vicendis des storie e di chê particolâr civiltât de pescje e de dure vite in marine di front ai segns imburîts dal turisim che, in particolâr tai ultins cincuant agns, al à trasformât di plante fûr chescj lûcs e i lôr abitants.

Lant dilunc lis calis, cirint une jessude sul mâr, si pues, zirant tra lis viutis stretis dal paîs, o fermantsi a spietâ che i pescjadôr a tornin indaûr, o ancjemò lant a torzeon tal marcjât dal pes o participant aes fiestis tradizionâls, sintî ancjemò chê particolâr atmosfere che e caraterizave la vite de comunitât dai pescjadôrs.

Grau e met dongje i paisaĝs de storie e de culture patriarcjâl, testimoneadis des basilichis storichis di Sante Marie des Graciis e di Sante Eufemie (VI sec.), cu lis atmosferis venezianis, e chês asburgjichis dai Grand Hotel e des vilis *liberty* o ancjemò cun chês des architeturis residenziâls modernis e anonimis.

La isule di Grau e à vuê cetancj kilometris di splazis di savalon che ben planc a van jù viers il mâr. La splaze plui a soreli a mont e je clamade *Costa Azzurra* e e continue cu la dighe dilunc dal mâr, che e protêç il centri storic des burascjis. Dopo la dighe e scomence la splaze principâl, che e continue cu la splaze di Grau Pinede e, duncje, cui litorâi plui orientâi. Grau e je l'unic puest di dut l'Adriatic a vê lis sôs splazis voltadis dutis viers sud e, duncje, cu la posizion plui favorevule.

Lis splazis de isule, une plui bieles di chê altre, si disvoluçâsi par cetancj kilometris e a son l'orgoi di dute la Regjon: za di cetancj agns indaûr, di fat, Grau si svante dal preseât ricognossiment che al certifiche la cualitât des aghis e la pulizie de splaze: la Bandiere Blu. A son splazis cuntun litorâl di savalon che si sbassin planc plancut.

I fondâi a son, in gjenar, bas ma a ospitin, a cualchi kilometri de cueste, cetantis "*trezze*", emersions di cret carateristichis dal puest che a contribuissin ae biodiversitât dai ambients marins.

Vuê Grau si presente tant che une moderne stazion balneâr che, dongje dai fatôrs tradizionai leâts al soreli, ae splaze e al mâr, e ufrîs dute une schirie di ativitâts che a cjapin dentri la marine cu lis sôs particolaritâts naturâls, lis sôs tradizions e i siei casons, la tiere dentri agricule, il santuari de Madone di Barbane, lis Termis e cetancj altris divertiments tipics des localitâts di mâr dal Alt Adriatic che, cul Palaç dai Congrès, le rint cetant interessante ancje pal turisim congressuâl.



Documentazione
par
aprofondi
Libris
e opuscoli

De Cillia A., *I fiumi del friuli. Dalla Livenza al Timavo, dalla Carnia alle lagune*, Paolo Gaspari, Udine, 2000.

Del Fabro A., *Antichi borghi del Friuli Venezia Giulia. Storia, vicende, personaggi, leggende, ambiente, cucina dei luoghi più emozionanti del "piccolo compendio dell'Universo"*, Edizioni Del Baldo, Verona, 2008.

Fantin E. (par cure di), *Itinerari della Destra Tagliamento fra Veneto e Friuli. Alla scoperta di un territorio fra storia, arte e natura*, Edizioni la bassa, Latisana-San Michele al Tagliamento, 2007.

Guida alla provincia di Pordenone. Storia, arte, cultura e territorio, Provincia di Pordenone, Pordenone, 2003.

Roman N., *Benvenuti a Sacile. Guida storico-artistica della città*, De Bastiani Editore, Godega di Sant'Urbano, 2001.

Roman N., *Breve storia di Sacile*, Pordenone, 1999.

Tavano S., *Tra le Alpi e l'Adriatico. Friuli Venezia Giulia e dintorni*, Roberto Vattori Editore, Udine, 2002.

AA.VV., *Grado: le isole, i tesori*, Edizioni della Laguna, Monfalcone, 1993.

Boemo A. (par cure di), *La magica sabbia di Grado*, Edizioni della Laguna, Monfalcone 1998.

Ciceri L. (par cure di), *Grado*, Società Filologica Friulana, Udine, 1980.

Marocco A.C., *Grado: guida per vedere e conoscere*, Lint, Trieste, 1988.

Hernandez Hernandez M., *Grado e l'Isola d'oro: dal turismo storico alla maturità*, in Battigelli F. (par cure di), *Turismo e ambiente nelle aree costiere del Mediterraneo. Regioni a confronto*, Forum, Udine, 2007, pp. 43-62.